

シゴトも
アソビも
レガスピ
ビレッジ。

HOT
MANILA

LEGAZPI
VILLAGE!

LIVE!
WORK!
PLAY!

仕事も遊びもレガスピ・ビレッジ。

とにかく便利! 都会派ビレッジのおすすめ。
最新グルメ・ビューティー・スクール情報満載。



無料 / FREE

至福の喰いだおれ
割烹ダイニング

大阪

大阪旋風上陸
マニラに道頓堀見参

11月!!
グランドオープン



正味の価値を御賞味下さい。



「リトル大阪」シェフ・コンサルタント
流板 秀

包丁 3 本もって旅をし各地で料理人としての腕を磨いていく料理人を、流板 秀、その流板の異名を持つシェフ秀一氏、味の外交官として公認料理人を勤めた後、日本航空ホテル Nikko 井原、海外プロデュース・シェフとして勤務、スカンジナビア航空や UAE Dubai Sheraton、Abu Dhabi レストラン Le Meridien 等、25 年間に欧州、中東、アジア 16 カ国を奔走した。京都系フレンチ・和風イタリアンの先駆者でもあり、昨年半では沖縄マリットリゾートのフレンチシェフも勤めた。著書、世界紀行「包丁無頼」。

秀 正味の価値を御賞味下さい。街だからです。千円払えば千円が究極のグルメだと思っています。感動無礼なサービスも必要以上の豪華なインテリヤもいらない。シェフの驕りや自己満足もいらない。正味の『喰いだおれ』が素晴らしい！と思っています。

編集 一本当にシンプルな「めし屋」ということですね。開店が待ち遠しいです！

秀 いえ、「喰いだおれ大阪」をそのまま丸ごと持ってきたような、大阪気分の無国籍料理が概念です。フィリピン人の氣質が、船場の井池商人のど根性氣質ととてもよく似ていて、食欲旺盛な食いしん坊。うまくて安いものには貪欲なんです。

編集 今回誌面で料理の写真が見当たらないようですが、秀 正味を売るのに、見本はいらない。日本に帰るような気分でお立ち寄り下さい。航空券もバスチケットも不要。大阪難波ミナミが待っております。

編集 一なぜ今大阪なのでしょう？秀 往年の実績に誇りは持っていますが、驕りはありません。駐在地の気風に合わせて課題を成功に導くのが「流れ板」の使命でしたから、どの土地でも「プロ」でいることに懸命でした。今、何が出来るかが男の矜持だと心得ています。

秀 この国の経済、食文化を考察すると日本料理を理解して頂く面で、一番馴染み易いと思うからです。気さくな関係には取れない分、易い料理が良いと確信しました。



Robinsons Place, Manila Level 1,
Pedro Gil Wing
(+632) 353 - 1864 / 353 - 1733

編集 一25 年もの間、西欧諸国の 6 ヶ星ホテルでシェフとして活躍され、日本航空に招聘された際、ベルギーやデンマークで欧州初のファーストクラス専用松葉巻弁当を展開し、一世風靡されたとお伺いしました。井原の総料理長の誇りから、居酒屋への転身には迷いはなかったのでしょうか。



の

…

は凄いらしい。

12月上陸予定

フィリピンへの企業進出 徹底サポート!

お客様のご要望に誠心誠意対応します

HRJ INTERNATIONAL CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT CORPORATION



SUPPORT 01 飲食店の進出サポート

SUPPORT 02 企業様の進出サポート

SUPPORT 03 オフィスや飲食店 内装工事



Mr Someno

フィリピン及び東南アジア各国における大手日系ゼネコンとして、私達 HRJ は企業様のフィリピン進出、飲食店様のフィリピン出店を全面的にサポートいたします。

大手ゼネコンとして、土地所有者との交渉、社内建築士による 3D 完成イメージ図作成、建設時の業務管理などを請け負うのはもちろん、オフィスビル登記や各必要書類の作成、営業許可登録手続きなど、わずらわしい手続きを一切引き受けます。

名高い弁護士や各政府機関との信頼関係も厚く、海外進出の際に起こりうる諸所トラブルに

も素早く対処できるのが私達 HRJ の最大の強みと自負しております。

皆様のご希望にしっかり耳を傾け、HRJ 社員一同、誠意を持って対応することをお約束します。

HRJ 日本人コンサルタント 染野隆之

< 会社概要 >

HRJ INTERNATIONAL CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT CORPORATION
(エイチアールジェー・インターナショナル・コンストラクション・アンド・デベロップメント・コーポレーション)

創業：2012 年 3 月 14 日 (SEC 認証取得) 資本金：1 億ペソ 事業内容：総合建設業 (住宅建設、道路建設、電気工事
土地登記 / 開発、修繕工事、リゾート開発、鋼鉄及び塗装工事、図面設計等) 従業員数：43 名 (内日本人 2 名)

フィリピン本社

5th Floor, and 5th Floor Mezzanine Level, Tower II, Enterprise Center, Ayala Avenue Cor. Paseo De Roxas, Makati City, Philippines
TEL : 02-328-4880 FAX : 02-328-4888

フィリピン (バコロド) 支社

Unit 23, Ground Flr. St. Francis Centre, Araneta St. Singang, Bacolod City Negros Occidental TEL : 34-469-9946

日本支社

東京都中央区築地三丁目 5 番地の 4 中川築地ビル 7F TEL : 03-4570-2057 FAX : 03-4570-2014

シンガポール支社

50 collyer Quay #04-09 OUE Bayfront Singapore 049321 TEL : +65-6509-6640 FAX : +65-6509-6675

バングラデシュ支社

House #1(3rd Flr.) Ed. #1, Nekunjo-2, Jowar Sahara Khilket Dhaka-1229, Bangladesh
..... TEL : +88-02-890-0861 +88-02-890-0862 FAX : +88-02-890-0860

問合せ先

営：10 時～18 時 休：土日、フィリピン祝日

E-mail someno@hrj.com.ph(日本語可)

TEL 02-328-4880 内線番号 114 (フィリピン国内から)

..... 03-4570-2049 (日本国内から)

日本からの飲食店出店計画のご相談の場合

- [01] メール・電話にてご相談 [02] お客様の現状把握 (現状の計画の確認)
[03] サポート料金のご提案 (サポート内容によりお見積りさせていただきます)

JV (ジョイントベンチャー) などのビジネスもご相談ください
お客様のご要望に柔軟に対応させていただきます!!





November/November

2013

Contents

Special Feature

Welcome to Legazpi!...06

- 8 気軽に歩いて 気分は食の世界旅行
- 10 発見!こんなところにこんな店!
- 12 都会派エリアは美へのアンテナも高感度



Column

- 13 今月の逸品とおすすめのお酒
月桂冠レギュラー 1.8L 壺詰
- 14 フィリピンとっておき食探訪 第3回
- 25 プロ直伝! 今晚のおかず まめ知識付 今月の食材: うに
- 42 Arbyのフィリピン日和 『FJ体験会inバタンガス』
- 44 スクール Feature
新生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト



55 MAP

マカティ・ロックウェル・フォートボニファシオ
オルティガス・ベイエリア・アラバン

64 MRT・LRT・バス・ジープニー路線図



■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館 02-551-5710
領事部直通(日本語) 02-834-7508
マニラ日本人会 02-810-7909
フィリピン日本人商会議所 02-892-3233
マニラ日本人学校 02-840-1424~27
フィリピン退職庁 02-848-1412

●病院

マニラ日本人会診療所(マカティ) 02-818-0880
東京ヘルスリンク
(マカティ) 02-819-2010
(アラバン) 02-772-2678
セントルークス・メディカルセンター
(グローバルシティ) 02-789-7700
(ケソン) 02-723-0101
神戸クリニック(アラバン) 02-842-5405
メディカル・シティ(パシッグ) 02-988-1000
アジア・ホスピタル・アンド・メディカルセンター
(モンテルンパ) 02-771-9000
マカティ・メディカルセンター(マカティ)
..... 02-888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル
..... 032-255-5555
チョンワホスピタル(セブ) 032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)
..... 082-221-2101
ジャパン・ヘルプデスク
(24時間体制で医師や医療機関を紹介) 02-817-1289

●空港

ニノイ・アキノ国際空港(NAIA) 02-877-1109

●航空会社

全日空 02-553-8000
日本航空 02-886-6868
フィリピン航空 02-818-0111
デルタ航空 02-841-8800
セブパシフィック航空 02-702-0888

発行・編集・制作 Publishing / Editing / Production
Primer Media社

Design
Assistasia Philippines Inc.
Masahiko Yamada (aqadesign)
Rihoo

Cover & Logo Design
Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)

広告問合せ information@primer.ph

PrimerMedia社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel: 02-836-8381 Fax: 02-808-2163
Email: information@primer.ph
URL: http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

PRIMER 11月号 Vol.68

(掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります)

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び
広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。
また、広告主および寄稿者へのクレーム等が発生した場合には、弊社から
は広告主および寄稿者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の
対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

Welcome to Legazpi!



Primer
編集部

マカティ中心部、グリーンベルトをはじめとする商業施設やビジネス街に至近の都会派エリアとして古くから知られるレガスピ・ビレッジ。ビレッジの中心に位置するレガスピ・アクティブパークでは健康志向の住民が朝晩ジョギングや散歩を楽しみ、毎週末サンデーマーケットが開かれるなど開放的な雰囲気を楽しめる。そんな穏やかな空気と相まってレガスピにはカジュアルなレストランやカフェがそこかしこに点在。散歩気分が気軽にぶらりといけるのがレガスピのいいところ!お気に入りのくつろぎスポットをもう一つみつけてみませんか?

ちなみにプライマー編集部もレガスピにあるんです!

Wecome to Legazpi !



アクセス&TIPS

レガスピ・ビレッジは、大型商業施設が集まるアヤラ・センターに隣接している。グリーンベルトから徒歩圏内なので、買い物ついでにぐるっと散歩するのもよいだろう。公共交通機関を使う場合は、MRTアヤラ駅で降りて、ウインドーショッピングがてらアヤラ・センターを経由して歩けば20分ほどでビレッジの入口にたどりつく。タクシーや車の場合は、お目当ての場所のストリート名を覚えておくことを忘れずに。一方通行が多いエリアなのでご注意ください。

Mom & Tina's BAKERY CAFE



ママ&ティナ ペカリー・カフェ

「手頃な値段でたくさんの人に美味しい料理を楽しんでもらえるように」というコンセプトのカフェ・レストラン。その思いの通り、昼時ともなれば、店内とテラスを合わせた約100席は、いつも満席に。25年前にパシッグ市で開店したカフェは、その家庭的な料理がたちまち地元客に評判に。人気に後押しされて2008年、レガスピ店をオープンした。

ランチで人気のChicken Spinach Lasagna (写真①) は、自家製パスタとトマトクリーム・ソースが優しい味わいのラザニア。常連OLさんの定番だそう。Chicken Relleno (写真②) は、創業家のファミリー・レシピをそのまま受け継いだ、店いおしのチキン&ライス。カップケーキ、パイ、マフィン、タルト、クッキーなどデザートも種類豊富で、食後のくつろぎタイムに最適。

Tropical Palms Condominium
103 Dela Rosa st., cor. Perea
st., Legaspi Vill., Makati
☎02-840-4299 ☎7時~22時
🕒日曜



①Chicken Spinach Lasagna(P210)
②Chicken Relleno(P250)

Legazpi Sunday Market

レガスピ・サンデー・マーケット

20年以上前にグリーンベルトではじまった、歴史ある日曜青空市場。6年前からレガスピ・アクティブパークに隣接するスペースで開催するようになり、今のネーミングになった。

イートインできる各国料理、新鮮野菜、果物のほか、天然素材コスメ、アロマオイル、はたまた芸術家のファインアートまで、100以上の出店者が軒を連ねる。

どの店にも共通したテーマは”オーガニック”。実行委員のマラさん「このマーケットで扱うのはスーパーやモールではみかけないものばかり。エアコンはなくなつて、訪れた者同士で会話して、古い友人にばったり会ったりとか。だからここにはメイドさんじゃなくて、『あなた自身』が買い物に来て下さいね」とにっこり。

Rufino St. Cor Legazpi
St., Legaspi Vill., Makati
【開催時間】 毎週日曜 7時30分~
14時頃



①フレッシュな野菜が豊富に並ぶ
②家製のハチミツやジャムなど、ここでしか買えないものも



左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

気軽に歩いて 気分は食の世界旅行



和食、イタリアン、インド、中東、ユーゴスラビア料理にアイリッシュパブー。各国の大使館も近いこのエリアは、ワールドワイドなグルメが楽しめる!日本人が生み出した絶品スイーツもマストライ!グルメな旅へいざ出発!

LA GROTTA CUCINA ITALIANA JCB

ラ・グロッタ・クッシーナ・イタリアーナ

常連のイタリア人も多いというイタリアン・レストラン。オペラが流れる店内はイタリアから取り寄せた絵画が飾られ、レンガを配した暖かみのある雰囲気が漂う。オーナーのイタリア愛がひしひしと伝わってくる空間だ。

食材から調味料に至るまで全てをイタリアから直輸入するのがココのこだわり。経験豊富な料理人が手間と時間をかけて仕込んだ、本格的なトスカナ地方を中心とした南イタリア料理の数々を楽しめる。

STINCO AL BRASATO(写真①)は、ニンニクの効いたスパイスで煮込まれたボリューム満点のラム肉。たっぷりのマッシュポテトにのった肉は、口の中でホロホロとほぐれるほどの柔らかさ。TAGLIATELLE ALLA DAFF(写真②)は、店いちおしのパスタ。アルデンテに仕上げられた平麺が、旨味の詰まった魚介類のエキスをしっかりと吸い込んでいる。QUATTRO STAGIONI(写真③)は、濃厚な味わいのチーズがたっぷりと味わえるピッツァ。特製ハムの塩加減がほどよく効いた、ピッツァ好きも大満足の一品。さらに美味しい料理に欠かせないお酒!イタリア・ワインも数多く取り揃えている。グラスワインはP130からリーズナブルなので、気軽に楽しみたい。

G/F Angelus Plaza Bldg., 104VA Rufino St., Legaspi Vill., Makati
☎02-894-1320/817-3306 ☎11時~14時30分 / 18時~22時30分 ☎日曜



①STINCO AL BRASATO (P740)
②TAGLIATELLE ALLA DAFF (P410)
③QUATTRO STAGIONI(P460)
④イタリアンカラーでまとめられた店内

Happy Cream Puff

ハッピー・クリーム・パフ

何かを食べて「あー幸せ〜」って感じた瞬間、思い出せますか?忘れてしまった?最近そんな感覚ない...では、ハッピー・クリーム・パフのシュークリームをどうぞ。口にしたら瞬間、きっとあなたの頬は緩むでしょう。

甘みの強いスイーツが多いフィリピンで、どの商品も「これだよね!」と、膝を打ちたくなる絶妙の甘さ加減が際立っている。もちろん毎日焼きたてを味わえる。日本人とフィリピン人の夫妻が経営するこちらは、これまでNHKやフィリピンのテレビ局、雑誌に幾度も取り上げられてきた。

おすすめの生シュー・シリーズは、フレッシュミルクから作られた生クリームをたっぷり使い、ストロベリー、マンゴー、バナナなど様々な新鮮フルーツをふんだんに盛り込んだ自慢のシュークリーム。キャラメルやアーモンドのトッピングが華やかだ。その他、お祝いにぴったりのクロカンブッシュ(写真①)や、一口サイズのプチパフ、やや大ぶりのクリームパフなど、シリーズごとに豊富にラインアップ。

店名に偽りなし。シューの中には、クリームと一緒にハッピーがぎゅっと詰まっている。食べたら間違いなく幸せになれるシュークリーム、マニラにいる間しか食べられない! Must Go!

Unit G-16 Rada Regency, Rada cor. Dela Rosa St., Legaspi Vill., Makati ☎02-399-0901
☎月~金曜 10時~21時 / 土曜 10時~20時 ☎日曜



①スモール・クロカンブッシュ (P1,700)※砂糖菓子の花P50/1個
②ストロベリー生シュー (P110)
③アソートド・プチパフ(P280)
④キャラメル・プチパフ(P200/10個、P280/14個)

mondo juice

モンド・ジュース

最近食生活が乱れがち? ビタミン不足でお肌の調子が良くない? そんな方にぜひおすすめしたいのがここ、mondo juice。スイス産のストロベリーやブルーベリー、アメリカ産のピーチ、そしてマンゴーはもちろんフィリピン産。質にこだわり、世界各国から仕入れたフルーツを使った十数種類のスムージーは、全て砂糖・甘味料不使用。一口飲むと、素材の持つ力が体に染み渡っていく。体内の毒素排出を促してくれるDetoxや、ブルーベリーの酸味が生きたBlueberries Bonanza(共にP155/S,P190/M)は人気の定番スムージー。最近日本でも話題の野菜とフルーツをブレンドしたグリーンスムージー、Super Spinach(P155/S,P190/M)もぜひおすすめしたい。

カリカリのベーコンと目玉焼きが乗ったハッシュブラウン(写真②)や、種類豊富なサンドイッチ、またオーナーが自ら焼き上げたこだわりのスイーツなどドリンク以外のメニューも充実。広々とした店内には、オリジナル雑貨や食料品も並び、さらに台湾ミルクティーカフェ、SIPも併設。

110 Rada St, Legaspi Vill., Makati ☎02-511-7331 (マカティ市内デリバリー可) ☎9時~22時 ☎日曜



①新鮮フルーツを使った種類豊富なスムージー
②ハッシュブラウン(P210)は朝食やおやつに最適
③ヘルシーなサンドイッチ、チキンシーザー (P195)
④洗練されたインテリアの店内は明るく広々

六尺庵

Rikuseki An Japanese Restaurant

落ち着いた雰囲気の中でゆっくりと和食を味わいたい方におすすめの本格和食レストラン。

食材から調味料、米、油に至るまで、全てを日本から仕入れるという徹底ぶり、和食本来が持つ繊細な味の再現にこだわっている。日本人料理長のセンスが冴える、目にも美しい料理を楽しむことができる。

新鮮ないくらが惜しげもなくたっぷりと乗せられたいくら丼(写真②)や、色鮮やかな刺身五種盛り(写真①)は、日本クオリティそのものだ。隠れた人気メニューのビーフカレー (P390/本誌P21参照)は、ことごとじっくり煮込んだ丁寧さが感じられる逸品。昼時は焼魚セット (P490)、黒豚とんかつセット(P490)など、お得なランチセット(P360~P1,000)も数多く用意されており、連日日本人客で賑わうというのも納得だ。もちろん、佐賀牛のステーキセット (P4,000)といった素材にこだわった本格メニューも充実している。日本酒や焼酎も取り揃えも豊富。

G/F,G.C Corporate Plaza 150Legazpi St., Legaspi Vill., Makati ☎02-752-1280/894-2685 ☎11時30分~14時/18時~22時 ☎日曜



①中トロ、赤身、平目、ボタノ海老、サーモンの刺身五種盛り(P990)
②いくら丼(P1,300/先付、みそ汁、漬物、水菓子付き)は、たっぷりのいくらの下にさらにサーモンフレークが!
③白身魚の豚角煮(P590)
④おまかせ会席には、茄子二色田楽(手前)など、多彩な小鉢がつく

Persia Grill

ペルシャ・グリル

たまには気分を変えて中東料理はいかが? 地元ビジネスマンらに評判のこちらは、サルセド・ビレッジの小さな料理屋から始まり、今では6支店をもつまでに。オーナー一家はイランのテヘラン出身。オーナーの祖母の食卓から着想を得た料理は、保存料等は一切使わずに全て自然の食材を使用している。

ベストセラーのAll Vegetable Musakka(写真②)はナスをふんだんに使い、ヒヨコ豆やトマトとオリーブ・オイルで味付けした中東料理の代表格。中東料理で外せないケバブ、Chelo Kebab Kubideh(写真①)は、ペルシャ米とヨーグルト・ディップと一緒にいただく。

Unit G4, Prince Plaza II, Legazpi cor. Dela Rosa St., Legazpi Vill., Makati ☎02-403-9999 ☎月~金曜 7時~23時/土・日曜 11時~23時 ☎なし



①Chelo Kebab Kubideh (P245)
②All Vegetable Musakka (P205)



SWAGAT INDIAN CUISINE



スワガット・インディアン・キューズ

ヒンドウ語でWelcomeを意味する本格インド料理レストラン。レストランの全てを切り盛りするオーナーシェフのMs.Komalは、開店以来10年以上、他人に任せることなく自らキッチンで料理を作り続けてきた。その家庭的かつ本物のインド料理を求めて、客の1/4がインド人というもうなずける。スパイスはインドから直輸入し、その調合には最も気を使っているという。全ての料理はマイルド、ミディアム、ホット、エクストラホットといった辛さのオーダーが可能。ベジタリアン専用メニューもあり。多くのメニューがP100台というお手頃価格なのも嬉しい。

119 FCC Bldg. Rada St., Legazpi Vill., Makati ☎02-752-5669 ☎11時~23時 ☎なし



①ベジタリアン用にアレンジされたSangam Biryani(P225)
②代表的インド料理のChicken Tikka Masala(P250)



左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

発見!こんなところに こんな店!

Welcome to
Legazpi!

本当に紹介しちゃっていいのかなー!? っていうくらいの隠れ家バーに、ほっこり落ち着く懐かしの喫茶店風カフェ。お気に入りのスポットがまたひとつ増えそうな予感。

STOCKTON PLACE JCB

ストックトン・プレイス

今年5月のオープン以来、夜ごと地元客で満席になる噂の穴場レストラン。ベニンシュラといった一流ホテルのレストランなどで腕を磨いたシェフたちの料理が、特に女性客をとりこにしている。“ニューアメリカン・キューズ”と呼ぶ料理は、素材の良さを引き出しながら想像力に富む洗練されたアレンジが光るものばかり。

Rib Eye Steak(写真①)はボルドー・ソースでいただく人気のメイン料理。迫力満点の分厚さながら、歯ごたえは非常に柔らかくさっぱりしているので、ペロッと食べられる。うまさの秘密は、風味、旨味、香りを逃さないために、100度以下という超低温度でグリルするから。ジューシーな赤味と脂身の香ばしさを逃さずに、見事に肉の中に閉じ込めている。付け合わせのフライドポテトもトリュフ・オイルが口の中で香り立ち、普通のポテトとは一味も二味も違う味わい。Foie Gras Salad(写真②)は、独特の風味のビーナッツソースと漬けたオニオンのコンビネーションが抜群。薄切りしたフォアグラの塩加減が程よいアクセントになっている。Butternut Squash Soup(写真③)は、バター風味のカボチャスープに、トルテッリーニ・パスタ、ハーゼルナッツ、ベーコンのフレークをあわせた看板スープ。目の前でスープを注いでくれる演出が嬉しい。

227 Salcedo St., Legaspi Vill., Makati
☎02-844-9539/0917-856-1419 ㊤月～木曜 18時～24時
/金・土曜 18時～翌2時(22時以降はバータイム) ㊤日曜



①Rib Eye Steak (P450/100g)
②Foie Gras Salad(P450)
③Butternut Squash Soup(P250)
④通りに面したテラス席も人気

PLAZA CAFE

プラザ・カフェ

本を読んだり音楽を聴いたりしながら、ゆったりとした時間を過ごしたい向きにぴったりのカフェ。広々としていながら、オープンキッチン、テーブル、チェアなどがミニマムにまとめられた店内が印象的。

メニューのカテゴリーもシンプルで、サンドイッチ、パニーニ、サラダ、それにドリンクだけ。4種類あるサンドイッチのうち、TURKEY AND BRIE(写真①)は、ターキーハムとフレッシュトマト、レタスを組み合わせた店のイチオシ。付け合わせに厚切りポテトチップスもつく。さらにブルーチーズやクルミをあしらった自慢のROKA SALAD(写真②)を組み合わせた食べ応えもアップし、忙しい時にババッとすませられるヘルシーディナーの一丁上がり!

Corinthian Plaza 121 Gamboa St.
cor Paseo de Roxas, Makati
☎02-551-1283 ㊤月～土曜 9時～
翌2時 ㊤日曜



①TURKEY AND BRIE(P295)
②ROKA SALAD(P280)

THE EXIT

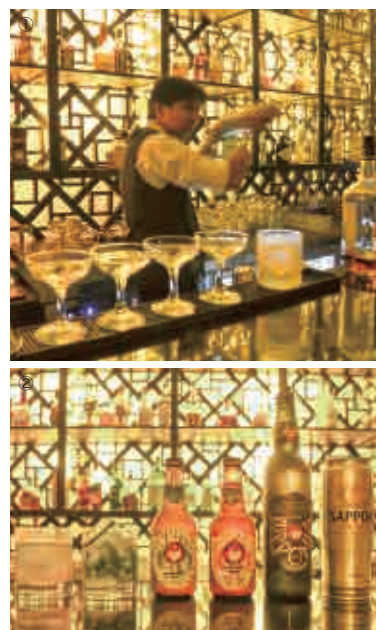
イグジット

隠れ家バーにもほどがある!?店の前を通り過ぎてでもまずここがバーだと気づく人はいないであろう、客を食ったような遊び心たっぷりのバー。

ここではあえて店の“入口”の詳細の説明はさけるので、ぜひ一度訪ねてそのユニークさを確かめてほしい。ヒントは左のPLAZA CAFEからつながる通路にあり。店を発見したとき、店名に隠された秘密に思わず微笑んでしまうに違いない。

カクテルはP160～P200と、比較的リーズナブルな価格設定。De Rigueur(P200)は、バーボンにグレープフルーツ、ハチミツを加えた看板カクテル。爽やかな口当たりで、リフレッシュしたいときに最適の一杯だ。

Corinthian Plaza 121 Gamboa St.
cor Paseo de Roxas, Makati
☎02-551-1283 ㊤月～木曜 17時
30分～翌2時/金・土曜 17時30分～
翌3時 ㊤日曜



①煌びやかなバーカウンター
②各種カクテルのほか、サッポロ、常陸野ネストビールといった日本のビールも楽しめる

Murphy's Irish Pub & Restaurant JCB

マーフィーズ・アイリッシュパブ&レストラン

重厚感のある木製のバーカウンターやテーブルが並び店内に一步足を踏み入ると、そこはまるでアイルランド!? イメージカラーのグリーンを基調とした本格アイリッシュパブ、Murphy'sでくつろいでいると、ここがフィリピンである事を忘れてしまいそうだ。

こちらのパブでぜひ味わいたいのは、当然ながらアイリッシュビール。おなじみのGuinness Draughtと、日本ではまだあまり聞き慣れないMurphy's Irish Stout(写真③)。定番の2種類のアイルランド産黒ビールを楽しむ。もちろんフィリピンのローカルビールも充実の品揃え。そしてさらにパブ気分を盛り上げてくれるのは、メニューにずらりと並んだ、ビールに良く合う英国料理の数々。看板メニューのFish and Chips(写真①)は、サクサクの衣に包まれた食べごたえのある白身魚がとてもジューシー。付け合わせにはたっぷりのフレンチフライとマッシュピーンズ(ズグリーンプーンズをマッシュしたもの)、タルタルソースが添えられて大満足のボリュームだ。

Cityland Condo III 105 V.A. Rufino St., Cor. Esteban St., Legaspi Vill., Makati
☎02-894-1884 ☎10時～翌1時30分 日曜



①Fish & Chips(P425)
②Chicken & Mushroom Pie(P385)
③Guinness Draught(右=P325)と、Murphy's Irish Stout(中央=P275)
④総席数約120席で大人数でも安心

Balkan Yugoslavian Home Cooking

バルカン ユーゴスラビア家庭料理

ユーゴスラビアで生まれ育ったバトリシェビク兄弟がオーナー。彼らが幼い頃から口にしてきた家庭料理への愛を感じる、暖かみのあるレストラン。ユーゴスラビア料理と言ってもパッとイメージするのは難しいかもしれないが、ヘルシーな地中海料理とスパイスが効いた中東料理がミックスしたものといえれば分かりやすいかも。ユーゴスラビアから呼び寄せた女性シェフが料理指導にあたり、本格的な味をここフィリピンで忠実に再現している。

オーナーのいちおしは熟々のStuffed Pljeskavica(モツツアレラチーズ入りハンバーグステーキ、P330)。ナイフを入れた瞬間に肉汁が中からあふれ、切るとトロリとしたチーズがこぼれ出る。ちょっぴりスパイスの効いたバスタービーフシチュー Goulash(写真①、P280)は、添えの自家製パンと相性抜群。気付けばとどんどんワインがすすんでいく味だ。2013年8月よりフォート・ポニファシオに新店舗(住所: 32nd st. cor, 7th ave. 2/F Cross road Bldg)がオープン! 広々としたモダンな店内でこれらの料理を楽しむ。

G/F Maripola Bldg, 109 Perea St. Legaspi Vill. Makati
☎0917-547-4188/02-846-0744 ☎11～22時 日曜なし



①ユーゴスラビア版ビーフシチュー、Goulash。添えの自家製パンも◎
②左下から、Stuffed Pljeskavica, Goulash, Sarma, Arugula Salad with Feta(P270)
③ホスピタリティー満点! 笑顔が素敵なオーナー、バトリシェビク兄弟
④レガスピ店内は、シックな赤とウッド調家具で統一されたお洒落な雰囲気

Old Manila Coffee House

オールド・マニラ・コーヒーハウス

店の扉をくぐると、なんだか昔ヘタムトリップした気分。古き良き昭和の喫茶店を思わせるインテリアに、暖かみのある落ち着いた照明、掛け時計の音が時を刻む店内には、決して広くはないものの懐かしさを覚える空間が広がっている。

こだわりのコーヒーは、オーガニックのフィリピン産アラビカ豆を100%使用。ラテアートのシナモンがたっぷりと浮かぶ人気のカプチーノ、Rock of Manilla(写真①)は、カフェで過ごす時間を贅沢なものしてくれる。ミルクシェイク(P110)やホットチョコレート(P100)などコーヒー以外のドリンクや、フィリピン料理を中心とした食事メニューも充実。

G/F, Prince Plaza 2, Dela Rosa Cor. Legaspi St., Legaspi Vill., Makati
☎02-817-5651 ☎7時～24時 日曜なし



①人気のRock of Manilla(P150)
②レトロな雰囲気の内装

Chubby's Rib Shack

チャビーズ・リブ・シャック

ステーキ、スベアリブ、ナチョス、ブリトーなど、がっつりパワーをつけたいランチに最適なフードを楽しめるカジュアル・レストラン。木製のインテリアでまとめられた店内は、アメリカ中西部の雰囲気。Chophouse Classic Steak(写真①)は、USアンガスビーフ・ステーキにライス、トースト、コールスローサラダがつく男前な人気メニュー。店が特にすすめるPulled Pork Nachos(写真②)は、BBQポークとナチョスにたっぷりのチーズソースをかけていただく。いずれのメニューもボリュームなので、仲間と一緒にシェアするのにぴったりだ。

Solaris One Bldg., Dela Rosa St., Legaspi Vill., Makati ☎02-552-1103 ☎月～木曜 11時～24時/金曜 11時～翌2時/土・日曜 11時～21時 日曜なし



①Chophouse Classic Steak(P299)
②Pulled Pork Nachos(P149)



左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

都会派エリアは 美へのアンテナも高感度

Welcome to
Legazpi!

国発フィリピン初見参のユニークヘアサロンに、オリジナリティ溢れるジュエリーショップ。丁寧施術のネイルにフェイシャルー。レガスピできれいになっちゃおう！

HANS BRUMANN JEWELLER



ハンス・ブルマン・ジュエラー

スイス人ジュエリーデザイナー、ハンス・ブルマン氏が手掛ける高級宝飾店。ブルマン氏は16歳から金細工職人の見習いとなり、チューリヒ、ジュネーブで修行を重ねた。ドイツのスクールにも通い、ロンドンにある英王室御用達の宝飾店で働いた経験もある。

ジュエリーは全て、ここレガスピの店舗にある工房の職人によるハンドメイドだ。素材は金、銀、プラチナ、ダイヤモンドなどを使い、自然界の生き物や色彩からインスピレーションを得たデザインが多い。もちろんリペアやクリーニングのサービスもあるので購入後も安心。宝石類だけでなく、ジュエリーボックス、花瓶、キャンドル立て、ブックスタンドなど日常生活に使う小物も人気。



① ホワイトゴールドにブルーサファイアとダイヤモンドを組み合わせたリング
② アクアマリン、ブルートパーズ、アメジスト、ガーネット、ダイヤモンドなど様々な宝石をあしらったブレスレット

G/F Legaspi Parkview Condominium
134 Legaspi St., Legaspi Vill., Makati
☎02-892-5058/893-1203
☎月～金曜 8時～17時 ☎土・日曜

WILSON & AYACHE CLINIC



ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

家庭では実現不可能なお手入れができる医療系美容クリニック。丁寧な対応かつ確かな技術で安心して受けられるのが特徴。それもそのはず、スタッフは全員看護師資格を持つプロフェッショナル。フェイシャルサービスが中心で、それぞれの肌質に合わせてエステを提案してくれる。乾燥肌、オイリー肌、美白、24金ナノクリームを使うアンチエイジング、目の周りのクマ、シミ取り。全てのフェイシャルエステに、洗顔・スクラブ・リンパマッサージ・毛穴ケアが含まれ、顔全体のリフトアップや美白効果も期待できる。

編集スタッフが試させてもらったところ、施術後は古い角質が取れ、肌がぶるぶるに甦る感覚が！



① センスの良いモダンな店内
② スタッフがゆっくと丁寧にサービスを提供してくれる

今回編集部が受けたサービス、ANTI-AGING POWER FACIAL FOR THE EYESはプライマーを見せると20% OFF!(2013年11月末まで)

Lower G/F Legaspi Park View Bldg., 134 Legaspi St.cor. C.Palanca St.Legaspi Vill. Makati
☎02-846-6725
☎11～20時 ☎月曜

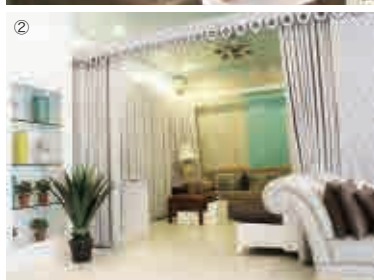
Nail Spa



ネイル・スパ

ふかふかソファ、キラキラシャンデリア、欧米のお洒落カフェテリアを思わせる壁紙と高い天井…。“宝宝箱”をコンセプトにしたこちらは、リーズナブルにセレクト気分が味わえるとあって駐在員の奥様にも人気のネイルサロン。爪の手入れ、ハンドマッサージ、ネイルがセットになったExpress HandはなんとたったのP190!

Bliss Hand(写真①)は、スクラブ、クリーニング、ハンドマッサージ(30分)、デザイナーポリッシュの贅沢セット。メニューに「Designer Polish」と記載のあるものは、サロン内の全ネイル(CHANEL、Dior、イヴ・サンローラン等含む)から選択可。追加料金を気にせず高級ネイルをチョイスできるのが嬉しい!時間を惜しまず丁寧に施術してくれるスタッフも好感度大。



① 柑橘系スクラブの爽やかな香りがゲストに人気! Bliss Hand(P600)
② 空間を贅沢に使用したサロン内。席数が限られているため、事前予約がベター

Unit 106 First Midland Bldg., 109 Gamboa St. Legaspi Vill. Makati
☎02-817-3128 ☎10時～21時 ☎なし

BLOWOUT BAR

ブLOWアウト・バー

アメリカ発、新感覚ヘアサロンがマニラに初上陸。カットやカラーは行わず、ブロー、カール、ヘアケア専門にサービスする。出勤前のセットや結婚式、パーティーなどのイベントに役立つヘアスタイルづくりにもってこい。店内は女の子が好きなティファニーブルーと白で可愛らしくまとめられている。

サービスの各コースにドリンクのネーミングがされているのがユニークで、得意とするのがゴージャス系の代名詞ビクトリアズ・シークレットのモデルを意識したヘアスタイル。今回編集部が試したMALIBU RUM(P400)は、立体感のあるしっかりしたカールを作ってくれるので、ボリュームの出にくい方、パーマのとりやすい方に最適。



① 髪が絡むことなく、一巻き一巻き丁寧に仕上げてくれる
② フィリピンでこの店だけが取り扱うヘアトリートメントとスタイリング剤

G-02 Rada Regency,Rada St. Legaspi Vill.,Makati
☎0917-841-2484 ☎月～金曜 7時～19時/土曜 10時～20時 ☎日曜(予約をすれば対応可能)

今月の逸品とおすすめのお酒 第十一回

アジアを知り尽くした酒ソムリエが、今宵の一杯にぴったり合うおすすめ料理をご紹介します。
普段何気なく口にしているあの逸品、あのお酒を、酒ソムリエがさらにおいしくしてみせます!

4種の小鍋(各P200)

竜馬れすとらん

今回はマニラ首都圏から離れ、車でSKY WAYを使い南へ一時間のラグナ州サンタロサ市にある「竜馬れすとらん」をご紹介させていただく。商業施設「パセオ・デ・サンタロサ」の一角にあり、ラーメン、炉ばた、グロッサリーなどフロア全体が竜馬グループとなっている。

その中の「炉ばた焼き」店の特別メニューとして「4種の小鍋（一人前サイズ）」を、特別に11月限定でご提供いただけることとなった。鍋は、「つくね鍋」「マグロ鍋」「鮭鍋」「海鮮鍋」の4種類。スープは味噌ベース、かつおだしベース、ポン酢の3種類。組み合わせによって計12通りの味が楽しめる。全てP200均一というのも魅力的だ。一人用鍋というと、日本では家で個食というイメージだが、フィリピンではお店で酒を飲みながら食べるという新スタイルとして提案したい。日本の冬を、この鍋で感じてみてはいかがだろうか。

竜馬(りゅうま)れすとらん

2/F Paseo de Sta Rosa, Commercial Center 4
Greenfield City Brgy. Don Jose, Sta Rosa City
Laguna ☎049-502-8401 ☎10時~23時 ㊟なし



月桂冠 月桂冠レギュラー 1.8L 壺詰 月桂冠ブランドを冠したスタンダードアイテム



フィリピンという南国の気候に合わせ、アルコール度数14度と少し軽めでスッキリ辛口に仕上げたお酒。飲み飽きのしないさわやかなのどしの良さが特徴だ。

5℃くらいにキュッと冷やしても、ぬる燗や上燗をしても味わいが冴える飲み応えがあり、今回のように温かい鍋もの、湯豆腐などと相性がよい。また刺身や炉ばた焼き料理などオールマイティに料理とよく合う日本酒だ。



柴原浩明

しばはら ひろあき

きき酒師。大手酒造メーカーで20年間営業一筋、そのうち10年以上アジアを中心としたマーケットで活動。現在、フィリピンワイン社にて日本産商品のコーディネーターとして活躍中。

Ralph's Wines and Spirits

Ralph's WINES SPIRITS
HANDLERS OF FINE WINES AND SPIRITS SINCE 1975

フィリピンワイン社の小売部門としてマニラ首都圏を中心に20の支店を展開。バラエティに富んだワインに加え、日本酒、焼酎、サッポロビール、コロナビール、スピリッツ、リキュール類も多数取り揃えています。

Fort店

32nd Ave Shell Stopover Bonifacio Global City, Taguig ☎02-846-7627

Makati Ave店

Chinabank Bld, 7855 Makati Ave P.Burgos St, Makati ☎02-501-5134



JCB PRESENTS



第3回

フィリピンとっておき食探訪

食事、ホテル、旅行チケットと海外ではなにかと役立つクレジットカード。
JCBが“食”にフォーカスしてフィリピンのとっておきスポットをナビゲート！

極上和牛をこだわりの石焼きで プレミアム和牛レストラン&ラウンジ “MAGOSABURO”

真に美味しい最高級の和牛を堪能できる名店が、ここマニラに誕生しました。その名は“MAGOSABURO”。日本、シンガポール、タイ、香港、上海に続き、満を持して今年8月、ハイエンドな街フォート・ボニファシオにグランドオープン。早くも本物の味を知るグルメたちから高い評価を受け、リピーターが着実に増えています。

“モダン・ジャパニーズ・キューズ”を掲げたメニューは、肉料理のみならず、串揚げ、鶏飯、稲庭うどんといった伝統料理に、いずれも洗練されたアレンジを施した和の彩りに溢れています。とは言え、やはりこちらを訪れたからには決してはずせないのが、店の看板メニューである和牛料理の数々。エグゼクティブ・シェフ兼ゼネラル・マネージャーを務める新進気鋭の料理人、元松崇氏が、仕入れから調理まで徹底してこだわっています。

牛肉は各国の和牛を比較した結果、日本、そしてミンダナオ島の牧場で育てられた最高品質のものを直接仕入れてしています。そしてそれらの厳選された素材を、日本の名工が作った特製の溶岩プレートで、肉にストレスがかからない200～220度という低温で丁寧に石焼きします。遠赤外線効果で、極めて柔らかく素材の旨味を丸ごと封じ込めた肉を食した瞬間、感動にも似た味わいが口の中に広がります。

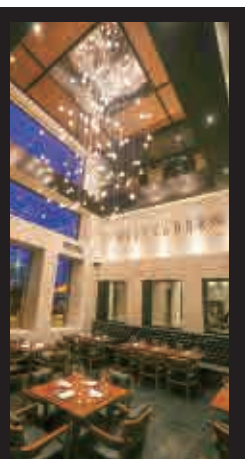
フレンチにはじまり、若くして肉料理についての広範な知識、技術の研鑽を積んだ“和牛のプロ”である氏が生み出す料理の数々。シンプルであるが故に一度食したら忘れられない“記憶に残る味”になること間違いなしです。

思い入れの深い記念日に、大切な人の誕生日に、そんなシーンにもぴったりの素敵な場所で、特別な時間を心ゆくまで楽しんで下さい。

JCBがナビゲートする今シリーズ、MAGOSABUROでは右頁キャンペーンを実施しています。



 MAGOSABURO



エグゼクティブ・シェフ
元松 崇氏

吉虎



お会計から

10%OFF

SM メガモール店

住所: 2/F Mega Atrium, SM Megamall Ortigas, EDSA cor. J.Vargas Ave, Mandaluyong 電話: 02-775-1100
営業時間: 10AM~9PM(日~木)、10AM~10PM(金・土)
グロリエッタ店

住所: 2/F Glorietta 5, Makati 営業時間: 10AM~10PM

Magosaburo



お会計から

10%OFF

住所: Fort Pointe 2, The Fort Bonifacio Global City, Taguig City

電話: 02-856-1808

営業時間: 6PM~11PM (1、2 階)
5:30PM~2AM (3 階)

銀座 梅林



お会計から

10%OFF

住所: G/F Glorietta 2, Palm Drive, Ayala Center, Makati City

電話: 02-553-7350

営業時間: 10AM~9PM (日~木曜)
10AM~10PM (金・土曜)

L'Opera



お会計から

10%OFF

住所: 26th St. cor. 7th Avenue, The Fort Bonifacio Global City, Taguig City

電話: 02-889-2784 / 02-889-3963

営業時間: 11:30AM~2:30PM、6:00PM~11:00PM

Balducci



お会計から

10%OFF

住所: G/F Serendra, Space C 104, The Fort Bonifacio Global City, Taguig City

電話: 02-856-0676 / 02-856-0865

営業時間: 11:30AM~11:00PM

洋麺屋 五右衛門



お会計から

15%OFF

住所: 2/F Greenbelt 3, Esperanza St. Legazpi Village, Makati City

電話: 02-757-4820

営業時間: 11:00AM~10:00PM (月~木、日)
11:00AM~11:00PM (金、土)

※1,000 ペソ以上のご利用が対象となります

JCB Dining Deals!

キャンペーンただいま実施中。

2013 年 9 月 1 日(日) から 11 月 30 日(土) まで

ご利用条件

- ・詳しい条件やメニューにつきましては、各店舗にてご確認ください。
- ・店舗で実施中の他の優待との併用はできません。
- ・ご注文の際に、JCBカードをご提示ください。
- ・お会計は、JCBカードにてお支払いください。
- ・店内でのお食事時のみ、ご利用いただけます。
- ・上記は 2013 年 8 月 25 日現在のものとなります。



Like us on Facebook!

<http://www.facebook.com/JCBPhilippines>

Promo period is from Sept 1 to Nov 30, 2013
Per DTI-NCR Permit No.9184, Series of 2013



みなさまに愛され続ける、確かな品質と味

SANTIS Delicatessen

サンティスデリカテッセンは、1987年のオープン以来たくさんのお客さまに愛される味を提供し続け、一級クラスの品質と味を提供するストアとして知られてきました。

これまで、ホテルや高級ダイニングレストランでしか味わうことのできなかったサンティスのソーセージやハム類が、ストアが出来たことにより、みなさんの家で、気軽に、美味しく楽しめるようになったのです。



MENU

ハム類

ターキーハム(胡椒風味)	P87.00
スモークターキーハム	P87.00
ヒッコリー スモークターキープレスト	P82.70
パルマ ハム	P141.90

ソーセージ類

ハンガリアンソーセージ	P43.00
ハンガリアンチーズ	P45.30
朝食用ソーセージ	P44.20
イタリアンガーリック	P42.80

(100gの価格で表示しています)



サンティスデリカテッセンは20カ国以上から、最高の品質のものを厳選して取り寄せています。

スイス

生ハム、ソーセージ各種、チーズ各種、ワイン等

イタリア

パルマハム・サラミ・モッツアレラチーズ、パスタ、トマトソース、ワイン等

フランス

チーズ各種、牡蠣、シャンパン等

スペイン、チリ、アルゼンチン、南アフリカ

ワイン各種・酒類

オーストラリア

野菜、牛肉、乾物、冷凍食品、ワイン等

アメリカ

アンガスビーフ、魚介類

ノルウェー

サーモン、魚介類

トルコ

オリーブオイル、乾燥フルーツ、野菜

...他



SHOP DATA

ウィルソン店

The Promenade Bldg.,
198 Wilson St. cor.
P. Guevarra St., San Juan City
☎02-381-2926/2934
Fax: 02-726-7732

シラング店

Km. 52, Buho Silang, Cavite
☎046-414-2337
Fax: 046-414-1694

コリンシアン店

Unit 104 Upper G/F Corinthian
Hills, Club House Temple Drive,
Brgy. Ugong Norte Quezon City
☎02-637-9745
Fax: 02-637-9744

ヤカル店

WIC Building 7431 Yakal Street
San Antonio Village Makati City
☎02-844-1154
Fax: 02-817-1217

アラバン店

Unit #8 El Molito Commercial
Complex 4, Alabang-Zapote
Road cor. Madrigal Ave., Alabang
Muntinlupa City
☎02-850-3967 Fax: 02-850-3721

ロックウェル店

RS 120 & 121 Joya at Rockwell
28 Plaza Drive, Rockwell Center
Makati City
☎02-403-0144
Fax: 02-403-0140

ボニファシオ・グローバルシティ店

Lower Ground Floor,
C3 Bonifacio High St. Central,
Bonifacio Global Taguig City
☎02-478-6931
Fax: 02-478-6739

フォーブス店

San Antonio Plaza Arcade,
Forbes Park, Makati City
☎02-894-1293
Fax: 02-817-0893

ティモッグ店

Trans-Orient Maritime Agency
Bldg. 66 Timog Ave. Quezon City
☎02-426-8315 / 02-415-5532
Fax: 02-925-0672

オルティガス店

G/F Unit SC-R1 & R2, Capitol
Commons, Meralco Ave., corner
Shaw Blvd. Ortigas Center,
Pasig City ☎02-631-2068
Fax: 02-650-0638

サンタロサ店

Unit 01 Ground Floor Paseo
2, Paseo de Sta Rosa, Sta Rosa
Laguna
☎049-502-1102
Fax: 049-502-2067



Cave Wine Bar

ケープ ワイン・バー

常に500種類以上のワインを揃えているワイン・バー CAVE。リニューアルを経て、よりおしゃれな雰囲気に変身した店内は、素敵なクリスマスデートを楽しむのにぴったり。



その日の気分に合わせてボトルをチョイス。迷ったら気軽にスタッフへ。貴方のための1本を、500種類以上の中から探し出します。

Cave Wine Bar

☎ 02-892-0128

🕒 14:00~23:00

🚗 なし



ワインの種類に定評あり
食通が頻繁に通うイタリアン

Carpaccio カルパッチョ



カルパッチョといえば、マニラのグルメ人達の間ではマストなイタリア料理店にリストアップされています。パスタやピザの種類も豊富ですが、ワインはイタリアはもちろん各国のワインが揃っています。また、仕切られた部屋や喫煙ルーム、テラスなどがあり、ゲストに応じた席もあります。気軽なランチとちょっと大人なディナー、それぞれ表情の違った食事の楽しみができるレストランです。



Fettuccine Gamberi



Tiramisu



MENU

●Pizza

マルゲリータ ピザ P420
ゴルゴンゾーラ ピザ P460
クアトロスタンディオニ ピザ
..... P470

●Home made Pasta

ラビオリ アイ フルッティ ディ マレ
..... P510
パスタ オール アラビアータ P490
パスタ ボンゴレ P530



Carpaccio

☎ 02-843-7286 / 02-867-3164
URL www.carpaccio.com.ph
☎ ランチ 11:00~15:00
ディナー 18:00~23:00
※ なし



本格派のスイス料理レストランがオープン
スイスの高山で作った生ハムに舌鼓

Chesa Bianca チェサ ビアンカ



スイスの家庭料理が味わえるレストランと言えばこちら。SANTISのスイス人オーナーが自らプロデュースしたとなれば、一度はチェックすべき店です。ランチにちょうどいい週替わりセットメニューもあれば、好みのソーセージをチョイスできる単品料理もあって、味わい方は人それぞれ。またスイス料理定番のチーズフォンデュも充実しています。女性でも飲みやすいスイスワインにこれまた良く合います!



Cordon Bleu



Calf's Liver with Rosti



上: あたたかみのあるインテリアと
ゆったりとした造りの店内
左: Fondue
2名様よりオーダー可

Chesa Bianca

☎ 02-815-1359
URL www.chesabianca.com.ph
☎ 11:00~23:00 ☎ 日曜

MAP



ADDRESS

7431 Yakal St. San Antonio Village,
Makati City



ちょっぴり贅沢にステーキ
最上級のアンガスビーフを食す

I'm Angus Steak House



アイム アンガス ステーキ ハウス

ステーキといえば、少し贅沢な食事というイメージがありますよね? そんな、いつもと違う食事をしたい気持ちを満たしてくれるステーキ専門店。世界中から厳選された上質の肉だけを輸入するこだわり。オープンキッチンで丁寧に焼かれる様子を見るだけでも、気分は高揚してしまいます。家族で、友達同士で、どうぞ堪能ください。

MENU

シールド ツナ ビリ-ビリ(ワサビマヨ風味) P395
タイブラウンケーキ(チリソース) P380
テンダーロイス ステーキ(8oz) P1,670
グリル ロブスター テール P1,080



Ribeye Steak(P1,800)

柔らかでジューシーな肉を頬張って!

I'm Angus Steak House

☎ 02-892-6206
URL www.i-am-angus.com.ph
☎ ランチ 11:00 ~ 15:00
ディナー 18:00~23:00

MAP マニラ V-2



THE LJC GROUP
A MEMBER OF TASTE

Lorenzo's Way
WHERE TASTE MATTERS

BRANCHES: G/F Greenbelt 5, Ayala Center, Makati City • 729.0013 • 729.0047 • 0906.4834557
Bonifacio High Street Central, 7th Ave., BGC, Taguig City • 621.3163 • 621.3164 • 0917.5284206

OTHER LJC OUTLETS

Abi
WHERE TASTE MATTERS

REMEDIOS



New Hatchin
Japanese Grocery
日本食材専門店

品揃えは基本的な日本食材に加え、
生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

Always Fresh!
Cake Meat
Seafood Sushi
Vegetable Delica

マカティ店
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan
Avenue, San Antonio Village, Makati
Tel: 02-897-7207, 02-890-1649

マニラ店
219 A. Mabini St. Malate, Manila
Tel: 02-400-9478

カルティマル店
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City
Tel: 02-833-8905, 02-834-1384

New Hatchin
CHINO RODES AVE. (PASONG TAMD) Metropolis Ave. AYALA EXT.
Bagtikan Yabal Malugay
Makati central Fire Stn. Makati Central Post Office Sen. Gil Puyat Ave. (Buendia Ave.)

プライマーで
美味しく食べよう
詳細はHPをチェック
<http://primer.ph/>



かつら

KATSU SORA
TONKATSU HOUSE

良質のブランド、
ポークロインを味わえる
新感覚とんかつハウス

毎日新鮮な野菜、
日本の味噌汁、日本米を
buffetスタイルで
お召し上がりいただけます。

グリーンヒルズに12月上旬オープンいたします。



限定スペシャルメニュー

**あわせ味
らーめん**
AWASE-AJI
RAMEN
MIXED SOUP RAMEN
WITH RICE

**いかめし
定食**
IKAMESHI SET

**たっぷり
野菜味噌
らーめん**
SANTOUKA
SPICY MISO SOUP
WITH THE GOODNESS
OF VEGETABLES

**特選とろ肉
冷やし中華**
HIYASHI CHUKA
WITH TOKUSEN
TORONIKU
SANTOUKA COLD CHINESE
NOODLES WITH PORK CHEEK

グリーンヒルズ店
G/F Glorietta 4, Hotel Drive, Ayala Center Makati City
Tel: 02-728-1381 <土日> 11:00~23:00 (ラストオーダー 22:30)

セーラムシアタール店
Unit 2141, 2nd Level, North Veranda of the Entertainment Mall, Mall of Asia
<月~木、日、祝> 11:00~23:00 (ラストオーダー 22:30) <金、土> 11:00~23:30 (ラストオーダー 23:00)

JAPAN • USA • CANADA • HONG KONG • TAIWAN • SINGAPORE • MALAYSIA • INDONESIA • THAILAND

ご褒美ランチに行ってきた!

ちまたで噂の MAGOSABURO

at フォート・ボニファシオ



S これまで幾多の
レストランを訪
れてきた自他共
に認める美食家



T 絶品求めひた走
る FOOD ハン
ター。学生代表
として本日参加



A マニラを食べつ
くして3年目、
舌の肥えた2児
のママ



E プライマー編集
員。生きるグル
メウォーカー

E 今日はお集まりいただきありがとうございます。早速ですが、皆さんいつもどんな風にお友達と外食されていますか?

S まず基本はランチタイム。夜は子どもや旦那が帰ってくるから、昼しか時間がない! その時のメンバーにもよって違うけど月に1~2回は集まる仲良しグループがあるかな。後はなんちゃら会、って時にランチする。このお店もそんな感じで使いたいな。保護者“会”とか、歓迎“会”とか送別“会”とか。

A (インターナショナルスクールやマニラ日本人学校のある) フォートだから、子供が学校に行っている間に行けるしね。

E ここは小グループで使える個室もあるからちょうどいいですね。

A そうだね。落ちついて話せそうだし。お酒の種類も沢山あるから、昼間から飲めるしね(笑)

S 夜はゴージャスな感じだったけど、お昼は全然雰囲気が違う。大きな窓から光が沢山差し込んで、明るいし入りやすい☆

T ぶっちゃけ、奥様たちってランチにいくくらい使うんですか?

S うーん、普通は300~500ペソ…高くて1,500

ペソかな。旦那の飲み代より高くならなきゃ良いでしょ! と言うのが基準(笑)(メニューを見てみると)

全員 わ!! 意外!!!

S もっと高いと思ってたー!!!

T これなら私も来れちゃいます!

E 確かに! このレストランの雰囲気、使っている



素材の質、スタッフのサービス…どう考えてもコスパ高いです◎

(前菜が運ばれてくる)

A これもランチについてるの?!

(ウェイター: yes, Mam)

S 飲みたくなって来ちゃったわ(笑!!)

———— 食事や会話を楽しむレディーたち

T イメージでかなり高い店と思ってたんですけど、予想外に手頃価格でびっくりしました!

A この値段で且つ美味しいなら、ランチ使いができるレストランのリストに入れるね。蒸籠蒸しもあったし、ヘルシーな料理にも興味あるな。

S じゃあ次の予約をしようか!

Fort Pointe 2 Building 28th Street, The Fort
Taguig City ☎02-856-1808 / 0795
営業11時半~14時半、18~22時半 ⑤なし JCBカード使用可

< 本日のお品書き >

MAGOSABURO 特製
ハンバーグ 180gm
700 ペソ

S 油の旨味も中にギュッと閉じ込めた柔らか〜いお肉☆ソースがGOOD



目の前で作る石焼
牛とじ丼 (ランチのみ)
790 ペソ

S ねぎ・のり・ダシが香り高い! 美味しい!
T 私これが一番好きです!



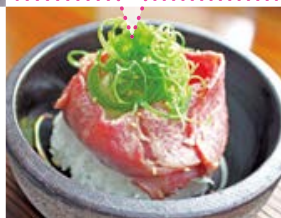
日替わりデザート
(取材時フォンダンショコラ)

S クリームが軽い◎
T 焼き菓子がついてくるなんて、最後までお得感たっぷり!



豪快溶岩ビーフステーキ
180gm
980 ペソ

S 生でも食べられるくらい新鮮なお肉!
A ガッツリお肉を食べたい方に。ワインを飲む時はこれだね。



石焼チーズカレーライス
650 ペソ

S 和牛ビーフカレーとまろやかなチーズの相性が絶妙ですね。
T ターメリックがきいてる!
A まずは一口食べて、その後混ぜるといいかも!

煌く星と極上ワインに
心の底から酔いしれる



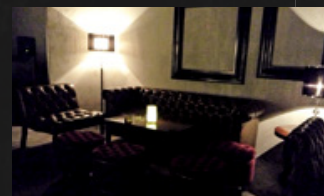
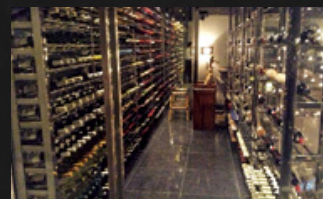
軽い舌触りの
スパークリングワイン
Cremant de Bourgogne
(2,460 ペソ)

その他にも…
Chateau Romefor
(赤) 1,560 ペソ
Chablis, Lamblin & fils
(白) 2,460 ペソ

MAGO
Wine Lounge

営業時間: 6pm ~ 2am

OPEN



MAP マカティ E-4

リーズナブルに、大勢で
本格イタリアンを楽しもう

Capricciosa

カプリチョーザ

「大勢でわいわいと本格イタリアンを楽しみたい」という方に一押し。日本でもおなじみのカプリチョーザがここフィリピンにもありました!イタリア直輸入の完熟トマトと、日本人好きな湯で加減の Pasta、そしてたっぷりチーズののった熱々ピッツァ。日本の“カプリ”と相違ない味に、つつい長居してしまうこと間違いなし。とろとろのチーズがたまらないラザニア(写真上) も人気の一品です。

●プライマー読者特典●
店内にてP1000以上ご飲食頂いたお客様に、
デザートサービス!
※有効期限: 2013年11月末
※その他プロモとの併用不可

3/F Fun Dining Area, Greenbelt3
☎02-757-7811、7898 ☎10時~23時 ☎なし
JCB・VISA・MASTERカード使用可



ラザニア・カプリチョーザ・スタイル (P595) はグループでぜひ!



熱々をほおばりたい! アンチョビ・ピッツァ (P395)

MAP マカティ D-4

マカティに根をおろす
老舗日本料理店

Sugi Restaurant

杉レストラン

根強いファンの多い老舗日本料理店、杉レストラン。1983年にオープンし、今年で三十周年を迎えるお店は、寿司バーあり個室ありと、仕事帰りに一杯飲むにも、休日にファミリーで楽しむにもぴったりの造り。シンプルでありながらも、素材の味を引き出すための一工夫が加えられた品々はどれも秀逸。近辺にある5スターホテル宿泊客もわざわざ足を運んでくれるとか。月替わりメニューやシェフおすすめなども用意され、何度でも通いたくなる、そんなお店です。

Greenbelt 2 Esperanza St., Ayala Center, Makati City
☎02-757-3678~79、02-757-3986
☎11時~14時、18時~22時 ☎モールに順ずる
sugirestaurant@gmail.com



刺身盛り合わせは人気メニューのひとつ



和室は3部屋のみ。週末、土日は事前予約がベター

MAP マカティ G-1

韓国人客が足繁く通う
マカティの韓国料理店

Jumong Restaurant

ジューモン・レストラン

韓国人がオーナーの同店では、ヘルシーかつ魚介類の旨みがたっぷり味わえる「Bean curd and seafood stew (P250/写真下)」や、韓国の定番家庭料理「Spring onion leeks with seafood pan fried (P400/写真上)」など、バリエーション豊かなメニューを心行くまで味わえます。カルビやブルコギに韓国スタイルの惣菜とご飯が付いたランチ限定セット (P220) もおすすめ! クレジットカード利用可。

●プライマーおすすめ●
牛骨からの旨みたっぷり
セオロンタンスープ (P250)

5650 Don Pedro St., Brgy. Poblacion, Makati
☎02-478-7077、0916-442-3000 ☎10時~24時
☎無休 28席・個室なし ※Pasig Cityに姉妹店「Dona Dona」あり



前菜メニューも豊富。グループで楽しみたい



どこか懐かしい、優しい味のスープ

MAP マカティ E-1

ベジタリアン素材の旨みを
楽しく味わえるおしゃれカフェ

CORNER TREE CAFE

コーナー・ツリー・カフェ

ジュピター通りにあるシンボルツリーが目印の一軒家カフェ。すでに多くの日本人から支持を集めています。人気の理由はヘルシーなお料理と有機素材を使っている安心感、一品一品丁寧に作りあげられた味への満足感。「物足りないのでは?」と心配な方もご安心を。肉や魚の替わりの赤米や豆腐は意外とお腹を満たし、味付けもしっかりしてあるのでベジタリアンでもそうでない人も、一緒においしく楽しめます。

●プライマーおすすめ●
アロス・アラ・クバーナ (P225)
コーナーツリーカフェ・ロウ・オーガニック・サラダ
(solo P190、sharing P320)

150 Jupiter St. Bel-Air Makati
☎02-897-0295 ☎11時~22時 ☎月曜
http://cornertreecafe.com
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



Spinach and Mushroom Lasagna (P395)



Salted Caramel Chocolate Torte (P165/slice)

熱々のまま召し上がれ!!

**日本でなじみペッパーランチが
フィリピンでも味わえます!**

Restaurant:

- Rockwell Power Plant Mall
- Alabang Town Center
- Robinsons Ermita
- SM Mall of Asia
- Subic Harbor Point

Express (Food Court Type):

- TriNoma
- Gateway
- Lucky Chinatown Mall
- SM Fairview

Shangri-La Plaza

Greenbelt 5

SM Megamall

Gaisano Mall (Davao)

Eastwood Mall

Robinsons Magnolia

Glorietta 4

SM Aura

Beef Pepper Rice

@pepperphil

Pepper Lunch Philippines

@pepperlunchph

MAP マカティ E-4

歴史ある日本料理店で
経験豊富な一流シェフの味を

KIMPURA

金ぶら

フィリピンに数ある日本料理店の中でも長い歴史を誇る、KIMPURA。創業42年という老舗日本料理店だけあって、どのメニューも世代を超えて愛される安心の味です。ほくほくのうなぎに、タレのしみ込んだ白米が絶品のうなぎ定食は、ぜひ食しておきたい一品。2〜3ヵ月ごとに新メニューが登場するので、何度訪れても飽きないというのも嬉しいですね。

●プライマーおすすめ●
銀だら照り焼き(P750)、牛スライス焼き(P435)、カスピ海ロール(P350)、ミックス釜飯(P230)

Greenbelt5店: 4/F Greenbelt5, Phase2, Makati ☎02-621-6791、6793
Greenhills店: Unimart bldg., Greenhills Shopping Center Ortigas Ave., San Juan ☎02-721-8816、8869
Trinoma店: 3/F Trinoma Park, EDSA Cor North Ave., Quezon ☎02-901-0803、0692
JCBカード使用可 www.kimpura.com.ph



銀だら照り焼き弁当(P825/みそ汁・デザート付き)



うなぎ定食(時価/みそ汁・おしんこ・小鉢)

MAP マカティ E-4

マニラで味わう
本格高級中国料理

PEKING GARDEN

ベキン・ガーデン

香港の大手レストランチェーン・Maxim's Caterers Ltd.と提携。香港から招かれた4人のシェフが紡ぎ出す品々は、食通をもうならせる逸品揃い。看板料理の北京ダックをはじめ、小籠包や麻婆豆腐などの定番、さらに中国北部料理を中心とした幅広いメニューを存分に楽しめます。エレガントな店内は個室も多く、VIPを招いての会合もOKです。

●プライマーおすすめ●
北京ダック(P350、whole P2,500)
海老チリ(小P640、中P960、大P1,280)

Greenbelt5店: 4/F Greenbelt5, Phase2, Makati ☎02-729-0567、0820
Trinoma店: 3/F Trinoma Park, EDSA Cor North Ave., Quezon ☎02-901-0502、0507
☎11時30分〜14時/18時〜22時
JCBカード使用可
www.pekinggarden.com.ph



看板メニューの北京ダック



甘辛ソースの海老チリ

MAP マカティ E-4、アラバン Y-3

人気の本格ラーメン店が
アラバンにもOPEN!

けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

グリーンベルト5に開店して以来、いつも多くの人で賑わうけんじ亭がとうとうアラバンに進出! ラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。野菜たっぷりの五目塩ラーメン(P268)は女性に人気の一品☆
清潔感あふれる店内は、いつも家族連れやカップルたちで賑わいます。

●プライマーおすすめ●
定番といえばコレ「醤油ラーメン」(P228)
店主自慢の1杯「味噌ラーメン」(P248)

3rd floor Greenbelt5, Ayala Center, San Lorenzo, Makati ☎02-754-3098
☎11時〜22時(金・土曜〜23時) ☎なし
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa
☎02-511-8980 ☎11時〜21時(金曜11時〜22時/土・日曜10時〜22時) www.kenjitei.com.ph
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



五目塩ラーメンは記者もお気に入りの一品☆



隠れ人気メニューカツ丼(P286)もマストライ!

MAP マカティ C-3

マカティの中心で
ほっこり和む日本の味を

六尺庵

Rikuseki An Japanese Restaurant

マカティのレガスピ通りに、新たに日本食レストランがオープンしました。家族や友人とゆっくり過ごすために最適な個室が用意されており、ちょっと贅沢な気分を味わうことが出来るレストラン。店の人気メニュー。ことごとじっくり煮込んだ本格カレーは、まさに日本人が求めるカレーそのもの。もちろんらっきょう、福神漬けもついています。

●プライマー読者特典●
ランチセットメニュー: P380〜P1,000
ディナーセットメニュー: P990〜P1,500

Grd. Flr., GC Corporate Plaza (former JAKA 11 Bldg.) 150 Legazpi Street, Legazpi Village, Makati City
☎02-752-1280、02-894-2685
☎11時半〜14時/18時〜22時 ☎日曜26席・座席あり



食べだしたら止まらない!! ビーフカレー



清潔感があり、落ち着いた雰囲気のお店内

ちゃんこ鍋食べ放題 + 飲み放題

幹事さんも安心の税・サービス料込みの三時間一本勝負!

あの山盛りちゃんこ鍋
全種類食べ放題!

最強忘年会プラン受付中!

お一人様1,200ペソ、1,500ペソ、1,700ペソの3つのプランをご用意しました。料金にはVAT、サービス料が含まれます。ご利用は前日までのご予約のみで、6名様以上からご利用いただけます。お席は全て座敷席で喫煙・禁煙の指定可。お料理はちゃんこ鍋の他に、先付け、サラダ、刺身盛り合わせ、串焼き盛り合わせ、煮物、おつまみと揚げ物の大皿盛り、手打ちうどん若しくはおじゃこセット、フルーツが付きます。食べきれないほどのボリュームで大評判。1,500ペソ以上のコースでは、内容のグレードアップと品数が増え満足度は更にアップ。飲み放題は、瓶ビール(ピルゼン、サンミゲルライト)、生ビール、日本酒(燗・冷の指定可、特定銘柄指定不可)、焼酎、ソフトドリンクが2時間飲み放題となります。焼酎は1,200ペソがいいいちこボトル、1,500ペソで+黒霧島ボトル(芋)が、1,700ペソでは+天孫降臨ボトル(芋)も飲み放題になります。

TEL: 425-9030 / 894-3876

LITTLE TOKYO.CHINO ROCES AVE. MAKATI / <http://www.sekitori.asia/>
営業時間: 12時〜14時半(月〜土曜日) / 17時〜24時(日曜日は17時〜23時)
定休: 無(12/31,1/1は休) 座席数: 100席 個室: 有 JCB,VISA,MASTER カード使用可

リトル東京
相撲茶や関取

MAP マカティ D-3

ウイスキー好きな大人が集まる
隠れ家空間

BAR M

バー・エム

大人の隠れ家的な、スタイリッシュな
一軒を探しているならBAR Mへどうぞ。

山崎、響、余市、白州、竹鶴といった
日本ブランドのウイスキーを常時ライン
アップ。タリスカやラフロイグ、ラガ
プリンといったシングルモルトも充実。

カウンターで一人しぼりと飲むもよ
し、テーブルでゆったり仲間とくつろぐ
もよし。

普段はビール派の貴方も、今夜ばかり
はゆっくりとウイスキーグラスを傾けて
みてはいかがでしょうか。素敵なお酒と時を
過ごせること請け合いです。

114 Valero St. Salcedo Vill. Makati
☎02-810-3565 ☎17時～翌2時 ☎日曜
JCB・VISA・MASTER・AMEX・BDO・
DINERSカード使用可



日本のウイスキーも多数並んでいます



スタイリッシュな店内で思い思いに過ごそう

MAP マカティ C-3

日本食材、韓国食材
リクエストにお応えします

Teppen

韓国・日本総合食品 てっぺん

リトルトーキョーから徒歩3分。緑の
看板が目玉の日本・韓国グロサリーが
あるのをご存知ですか？

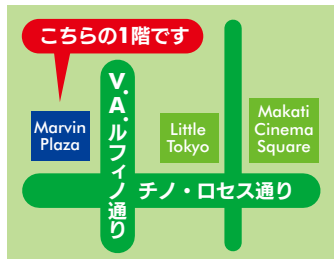
韓国食材はもちろん、店内には見慣れ
た日本の商品も数多くあります。日本製
の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手
頃な価格で提供しており、フィリピン国
内では珍しく、ラーメンスープも販売し
ています。

商品棚の間隔を広くとり、ゆっくり買
い物できる広々とした店内にはお客様の
憩いのスペースもあります。

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don
Chino Rocas Ave. cor. Rufino. Makati
☎02-553-7968 FAX: 02-553-4673
☎7時半～22時(土日8時～20時) ☎なし
E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
f teppen.japkor.grocery



新鮮野菜を求めて遠方からの客も多い



緑の看板を目印に探そう

MAP マカティ C-4

少人数での接待・会食に
絶品の合鴨・せいろ蒸し

和食 琴乃 kotono

「行けばわかる」。まさにこの一言に尽きる、絶品の合鴨・せ
いろ蒸し料理を提供しているのは、リトル東京横マカティシネ
マスクエアに看板を構える「和食 琴乃」。合鴨は最高級のフ
ランス産パーバリー種を使用し、クセがなく食感、旨味ともに
最高。自慢の合鴨炭火焼、合鴨じぶ煮はぜひ味わっていただ
きたいメニュー。焼酎一杯P120〜という低価格も、サラリーマ
ンのお財布には非常に嬉しい。「あまり大勢の人に知られても、
一人でさばききれないから…」と語るオーナーの言葉通り、
親しい友人同士しっとり呑みたいとき、大事な人を連れていく
時におすすめです。

●ブライマおすすめ●

くじらの旨みを味わうならコレ！

くじら本皮刺身

ふんわりさくさくの衣から、かきのジューシーな旨みがあふれる

かきフライ

リピーター続出。「琴乃」看板メニュー

合鴨ロースせいろ

G/F Makati Cinema Square, Pasong Tamo St., Makati ☎02-555-1089,
02-407-9387, 0921-215-0862 ☎火曜～土曜17時～22時半(ラストオーダー)
日曜11時半～14時、17時～22時半 ☎月曜 50席 個室最大10名
※喫煙席有り JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



左上：合鴨のうまみがじゅっと染み出る。合鴨のじぶ煮
左下：せいろだけではなく、新鮮な魚介類もはずせない
右上：日本酒、焼酎も豊富に揃う
右下：思わずうなる、絶品かきフライ

MAP マカティ F-1



フィリピン初!

大盛り焼肉

日本の行列のできる焼肉店が
プロデュース!

ごはんもサラダも大盛りのうえ、カルビ1人
前が約1.5倍以上もあり、お肉だって妥協し
ておりません。この安さで日本と同じ高品質
のものを扱えるのは、みなさまにおなかいっ
ぱいになってもらいたいというこだわりがあ
るからです。当店で限界価格でみなさまに
美味しさをご提供しております。
日本の本物の焼肉はマカティで食べれます。



レバ刺しも
あります!

大盛りカルビ P360 (1人前)

ほとんど原価に近い価格ですが、お皿が見
えないくらい盛らせていただいております!

ランチメニューも
あります!



和牛 P750(1人前)

A4以上の和牛を使用。
日本と同品質のお肉を仕
入れております。



ご飯 P150

美味しい大盛りご飯は炊
きたてでホックホク!



マグロぶつ切り

新鮮な日本産のマグロを
ぶつ切りでお召し上がり
ください。



広々とした店内でゆっくりとお食事をお楽しみ下さい。

東京焼肉 TOKYO YAKINIKU ☎02-551-5377

GF7844 Makati Avenue前
営業時間: 11:30～14:30/17:00～24:00
座席数: 62席 個室: あり

MAP マカティ F-2

今までのインド料理のイメージを変える洗練された料理と空間

Legend of India

レジェンド・オブ・インディア

伝統的なインド料理の店を作りたい、とジュビターストリートにお店を構えてから3年。以来、本格的な味とスタイリッシュな空間が人気を呼んで、着実にリピーターを増やしてきました。

人気のマトンカレー(P440)は水を一切加えずに煮込み、旨みを凝縮させた逸品。ナンの種類も豊富。見た目に美しい料理ばかりで思わず目移りしてしまいます。

●プライマー読者特典●
お会計時に10%OFF (現金払い)又は、5%OFF (カード払い)のサービスを受けられる、レジェンドカード(P299)販売中!

※ご購入時のお会計からすぐ使用可能
有効期限2013年12月31日迄
You can avail of our Legend Card for P299 Which entitles the bearer for 10% discount for cash payment and 5% discount on credit card payment

114B Jupiter St., Bel-Air II Makati

☎02-836-4232

◎11時30分～15時/18時～22時30分 ◎なし



ふりふり海老が最高! Tandoori Shrimp(P400)



インドの定番Hakka Noodles(P280)

MAP マカティ D-2, D-3

おみやげやパーティに欠かせない
あとひく美味しさ絶品シュークリーム

Happy Cream Puff

ハッピー・クリーム・パフ

日本人のみならず、フィリピンのセレブリティーも足繁く通うシュークリーム専門店。注文してから焼き立てのシュー皮にクリームを入れてくれるので、サクッと軽い口当たりとトロットとしたクリームの優しい甘さが存分に楽しめます。パーティにおすすめなのは、見た目にも華やかなクロカンブッシュ。一口で誰もが笑顔になるスイーツです。

●プライマーおすすめ●
マンゴー生シュー:P105 ストロベリー生シュー:P110
クロカンブッシュ:P1,700～
お好きなプチシュークリームを詰め合わせで
14個:P280 10個:P200

【マカティ店】 7224 The Zone, Malugay St corner Buendia, Makati ☎02-817-4234(代表)

Happycream puff2006

【レガスピビレッジ店】 G-16 Rada Regency, Rada corner Dela Rosa Street, Legaspi Village, Makati ☎02-399-0901



フィリピンロバカル! チョコマンゴ生シュー



飴りボン、シュガーフラワーもオプションで♪
※ギフトボックスは(S)サイズのみ対応

グロリエッタ5の吉虎は、ラーメンだけじゃない



白濁ラーメン全図のせ

CHANKO NABE



BEAUTY COLLAGEN NABE



HOKKAIDO WHITE MISO NABE



HOKKAIDO RED MISO NABE



Kichitora of Tokyo, Glorietta 5
2nd Floor, Glorietta 5,
Ayala Center, Makati City,
Philippines
www.kichitora.com



Kichitora of Tokyo, SM Megamall
Tel: (02) 7751 100
2nd Floor, Mega Atrium, SM Megamall
Mandaluyong, Philippines



Kichitora of Tokyo, Shibuya
Tel: (03) 5314 8766 31号店
Shibuya City, Tokyo, Japan
www.kichitora-tokyo.com



焼き鳥三種丼(鶏ピーマン、ネギマ、アスパラ豚巻き)



焼き鳥三種丼(手羽先、うずら豚巻き、鶏唐揚げ)

www.yakitorione.com

Level 4, Food Court (Food on Four), SM Aura, Taguig City

特集

食べ物・レストラン

旅行・フィリピンカルチャー

美容・ファッション・医療

学習・資格

ビジネス・フィナンダンス

MOTHER'S CREPE & CAFE
マザーズクレープ

フィリピン・日本・タイ・香港・シンガポール・オーストラリア・
中国・韓国・カナダ・マレーシア・サウジアラビア・マカオ

甘くて美味しい
ヘルシークレープ!

SMメガモール (ATRIUM)
SMモール・オブ・アジア
SMオーロラ・プレミア

Twitter: @mothercrepePH
Facebook: mothercrepePH

MAP フォート・ボニファシオ K-4

くつろぎCaféの人気メニュー
話題のやわらかハンバーグ

Arafu Cafe

アラフカフェ

心と体にしみわたる、日本の家庭料理が食べられるArafu Café。おすすめは手仕込みハンバーグ。上質のサーロイン肉とポーク肉のブロックを贅沢に店で肉を挽くというひと手間を加え、美味しさにさらに磨きをかけました。注文を受けてから丁寧に蒸し焼きにするので、サーブされるまでに多少時間がかかりますが、ジューシーさが格段に違う! ぜひ味わいたい逸品です。

●ブライマーおすすめ●
ハンバーグ&エビフライコンボ: P420
カプチーノ (R): P118

Commercial Unit5, G/F South of Market Condo,
11th Ave. cor 25th, Bonifacio, Taguig ☎02-4033-794, 0908-3091-983 ☎11時30分~21時
SMノースエドサ店 3/F main bld. SM NORTH
EDSA ☎02-441-0268
配達エリア: Global City, McKinley Hill,
Rockwell JCB, VISA, MASTERカード使用可



ぶるぶるの黄身が食欲を刺激! たわらエッグバーグディッシュ (P335)



自家製クッキーや濃厚な抹茶アイスも◎

MAP マカティ D-2

ARA Korean Restaurant
아라

韓国の宮廷料理をしっかりと学んだ
オーナーの奥様自らが
アレンジを加えた、
新しく美味しいメニューで
人気があります
店内の雰囲気や
食器使いも
おしゃれ!

オーナー自慢の逸品!
『MUDUM GOGI』
1,800php (VAT込)
3種肉とジューシーな
サムギョプサルの盛合わせ
ごま風味サラダ・5種葉味付

ARA
☎02-817-1206 住所 7232 Malugay St, Brgy, Bel-Air Makati
営業時間 11:00~14:30(ランチ)/17:00~22:00(ディナー)

MAP フォート・ボニファシオ I-3

Melo'sで過ごす、家族団らんのひと時。
贅沢に味わえる和牛ステーキをぜひご堪能ください。
お子さまから大人まで誰もがやみつきになる味です。

Westgate Alabang 7713945 • Quezon City 9249194 • The Fort 4035968 to 65

MAP フォート・ボニファシオ K-3

本格イタリアンと
ソムリエ厳選ワインを堪能

Balducci

バルドッチ

アンティークな木製のドアや赤いれんが特徴的なバルドッチは、まるでイタリアを感じさせる雰囲気の中、伝統的なトスカーナ料理を提供。ヘルシーかつ新鮮、そして大胆な味付けが特徴で、前菜、スープとサラダと盛りだくさんの内容です。

アメリカでも希少価値の高いアンガスビーフや、世界的に有名なキアーナ牛を用いたビステッカ・アッラ・フィオリンティナのコースも有。厳選されたワインやまたデザートも外すことはできません。感性を心地よく刺激するトスカーナ料理を存分に楽しんで下さいね。



Pizza Seafood Gourmet



Tagliata di tonno in crosta di sesamo in salsa allo zenzero

MAP フォート・ボニファシオ J-3

ここぞという時に訪れたい
とっておきのイタリアン

L'Opera

ル・オペラ

幻想的な雰囲気が印象的な、メトロマニラの高級イタリアレストラン。その名も『オペラ』。前菜のチーズや、新鮮な魚介類を用いたカルパッチョ、自家製の Pasta や上質な肉のみを使用したステーキ、食後のケーキに至るまで、全ての料理はここフィリピンのグルメたちを虜にしています。また、約20年間変わることのない安定のサービスには定評があり、全てがまるでローマにいるような気分になてくれます。ゆったりと優雅な気分を味わいたい時に訪れたい1軒!きっとあなたを幸せにしてくれるでしょう。

The Fort Entertainment Complex 26th St
corner 7th avenue Bonifacio Global City,
Taguig City ☎02-889-2784, 02-889-3963
☎11時半~14時半/18時半~22時半 ☎11月1日



Involtni di prosciutto con asparagi e funghi (P450)



Gamberoni in coperta di prosciutto croccante su letto di riso venere (P950)

プロ
直伝!

今晚のおかず まめ知識付

今回の食材・ウニ

Chef TAKASHI

日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の講師も務め、フィリピン人に日本食の美味しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。

華一：02-556-0969 / 0070



濃厚で上品な味わいを

ウニの冷製パスタ

●材料(1人前)

パスタ 100g
ウニ 50g
ガーリックオイル 小さじ1
(EVオリーブ油：ニンニク=2：1)
濃口醤油 小さじ1
塩 少々

●手順

- 1 パスタを塩分1%程の沸騰した湯で茹でる
- 2 茹でている間にガーリックオイルを作る
- 3 フライパンを使い、弱火でじっくり香りをオイルに移していく
- 4 ウニは軽く包丁で叩き、形が残るくらいのペースト状にしておく
- 5 茹で上がったパスタを氷水で冷やし、ザルなどにあけ、水をよく切る
- 6 ウニ、冷ましたガーリックオイル、濃口醤油、塩少々をパスタをボールで混ぜ合わせる
- 7 器に盛り、飾り用にパセリとウニを盛り付けて完成



そのまま食べても美味しいフレッシュなウニですが、今回はこちらを冷製パスタにアレンジしてみました。ウニの味をとことん活かすために、調味料はシンプルに。そして、繊細なウニの味に絡みやすいよう、パスタは細麺のカペリーニを使用。茹で時間が通常のパスタよりも短いので、ご注意ください。ニンニク醤油とウニの風味が食欲をそそる一品です。

フィリピン食材 まめ知識



フィリピンのウニは安くて美味い!?と、聞いたことのある方もいらっしゃると思いますが、今回はそのウニについてのお話。

海産物が豊富なフィリピンですが、ウニもそのうちのひとつ。

出回っているウニのタイプは主に二種類あり、一つは粒の小さいパンガシナン産のもの(写真) もう一つは粒の大きいビコール産のもの。(その他にビサヤ、ミンダナオ地方でもよく捕れるようです。)

どちらも日本のものと比べて粒がしっかりしていません、黄色の身をしています、これはミョウバンに漬ける加工をしていないからというのもその理由の一つ。物持ちは悪いですが、逆に言ってみれば、新鮮であるということなので、フレッシュなウニを購入することが可能です。

購入出来る場所は、メトロマニラ内ではカルティマルなどの総合市場、一部の日本食料店や韓国食料店。

スーパーなどにはほとんど出回っていません。

写真のようなタッパーに入っており、500gで値段は約250-300ペソ前後。

購入時は中身をチェックし(場合によっては試食させてくれるところもあるようです)

ハリのあるもの、黒ずんでいないもの、匂いの強いものを選ぶようにしましょう。

中には、冷凍したものを解凍して売っているところもありますが、うには一度冷凍してしまうとハリがなくなり、色も黒ずみやすくなります。

ウニにはビタミンAが豊富に含まれており、シミそばかすの予防、肌を正常に保つ働きがあり、またガン予防にも効果があるようです。

そのまま食べてもよし、火を通してよし。

今日はフィリピンの安くて美味しいウニを探しに、市場に出かけてみてはいかが?

MAP マカティ F-2

Dongwon Garden

Korean Restaurant

☎ 02-898-3558, 0917-522-9012

日本のTVで紹介された韓国家庭料理店

炭火焼肉や各種韓国ナベ、海鮮料理をご賞味ください。

24時間営業・マカティ市内送迎サービス付き(1名〜OK)

●お得なタイムサービス!

11:00~17:00は全品10%ディスカウント!
(クレジット支払いは5%)

●さらにお得なメンバーシップカード

プライマー読者特典:メンバーシップカードをお作りいただくと、その日から以下の特典をご利用いただけます(このページをお店までお持ち下さい)。

①17時以降、メンバー全メニュー 10%ディスカウント(クレジット支払いは5%)。

②誕生日にケーキ、シャンペン、または赤白ワインから一品をプレゼント。

McDonalds Ave. Polaris St.
● Dongwon Garden
Petron Jupiter St.
Buendia St.

Dongwon Garden Korean Restaurant

53 Polaris St. cor. Jupiter St., Makati City

☎ 02-898-3558, 0917-522-9012

☎ 24時間営業 年中無休

喫煙可の個室あり(14名、18名、20名、24名、50名様用)





一皿の料理から フィリピンを感じる THE FOOD TOUR

フィリピンの100年近くにわたる歴史を
私たちのコース料理から感じ取っていただきたい...
そんな思いを込めて、Food Tourを行っています。
さまざまな伝統的な料理と、そこにまつわる
フィリピンの歴史を当フードガイドがご説明させていただきます。

※事前要予約

ご予約はこちらから: XO46 Heritage Bistro

Tel: (632) 553-6635 & 32

G/F Le Grand Tower 130 Valero St. Salcedo Village, Makati.

www.xo46group.com



MAP マニラ T-2

**本格和食buffeが
土日限定 699++ペソ!**

吉祥

KITSHO Japanese Restaurant and Sake Bar

フィリピン航空の和食マスターシェフ
である水本総料理長の紡ぎ出す料理の
数々。そんな本格和食をお腹いっぱい堪能
できるbuffe (P699++) が、土
日限定で登場。新鮮な魚介類を使用した
寿司はもちろん、すきやきや天ぷらなど、
水本総料理長が腕によりをかけた絶品メ
ニューが並びます。6名グループで来店
の場合、5名分の値段で楽しむことがで
きるお得なパッケージも有。家族で、友
人同士でぜひ!

●プライマーおすすめ●

本格和食buffe (P699++)

※土日限定 ※6名様のご利用で、うち1名様無料

※2013年11月まで開催

Traders Hotel 3001 Roxas Boulevard Pasay

☎02-708-4888 ☎11時30分~14時30分/18

時~22時30分 92席 個室あり JCB・VISA・

MASTERカード使用可



思わず目移りしてしまう料理のかずかず



懐かしい味に思わずほっこり! すきやき

RyoAki Beer Restaurant

リョウアキ・ビアー・レストラン

元ホテルの料理人5人が織りなす絶品の創作料理と、
コンテストで優勝したバーテンダーのカクテルが味わえる



FILLET MIGNON STEAK.....P550
MIXED KEBAB.....P320
MUSHROOM SOUP.....P180
FRESH SPRINGROLL.....P340
WILD BUFFALO WINGS.....P99

SAN MIGUEL LIGHT.....P55
FLAMING DR. PEPPER.....P160
TEQUILA SUNRISE.....P160
BLOW JOB.....P150
MANGO-SAGO.....P80

☎ 02-403-8197

182 Angelina Cananay Ave., San Dionisio, Paranaque City

定休日: 日曜 営業時間: 7時~翌2時

収容人数: 200人(貸し切りは40名様~) 駐車場: 70台

※その他の、詳しいメニューやお値段は <http://yoaki.net/web.html> まで



最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん
喜ばれる贈り物

お値段は季節や天候により変動します。

弊社に直接お問い合わせ下さい。

説明・申込書を送りますので

下記メールアドレスにお問い合わせ下さい。

Diamond Star Agro Products, Inc

マニラ工場:

No. 2764 Daang Hari St., United paranaque 1, Panaque City

担当: 湯川

Tel: 02-839-2822/838-4684 Fax: 02-839-2822/838-4621

Cell: 0917-527-5191 E-mail takuhaimgo@yahoo.com

甘美味しい!!

5kg/20個入り 3,900ペソ
2.5kg/10個入り 2,550ペソ
12月までのお値段



モダンでシックなラウンジバー
翌5時までオープン!!

Mi'o Music Lounge Bar/ Cafe & Dine

ミオミュージックラウンジバー/カフェ&ダイニング

BFホーム、アギレストリートに新しくオープンしたバーレストラン。店内は白で統一され、モダンな雰囲気。バーカウンターはもちろん、グループで楽しめるVIPルームも用意され、自分たちだけの落ち着いた夜を楽しむことができます。グループシートにはカラオケ機器も完備。今フィリピンで人気のビア・ポンゲームで盛り上がるのもいいですね! アルコール類だけでなく、バラエティに富んだフードも自慢。おなかいっぱい食べて飲んで、日頃のストレスを発散させてはいかがでしょうか。

No. 63 Aguirre St., Bf homes Paranaque City
☎02-216-4485、02-842-7063、0927-514-6759
🕒17時～翌5時 🚗なし



スタッフはみんなとってもフレンドリー

友人と一緒に朝まで盛り上がりよう!

チャーシュー、スープ、麵
餃子やデザートも
全て手作りで。

SHITAMACHI
JAPANESE CHASHU HOUSE

NOW OPEN
5th LEVEL #PODIUM
ORTIGAS CENTER, MANDALUYONG CITY
02-584-3574

to know more, follow us:
shitamachichashu

f t i

フィリピンが 濃厚です。



PREMIUM FRUIT COOKIES

フィリピンのお土産の新定番です。

マンゴクッキーとバナナクッキーがそれぞれ5個ずつ。
全く新しい食感のソフトタイプクッキーをどうぞ。

<http://www.premiumfruitcookies.com>

Twitter: @PFC_ph

Email: sales@premiumfruitcookies.com

Tel: 02-986-0942

下記販売店で絶賛発売中!

Duty Free Philippines (NAIA1、2、3 各店)

Happy Cream Puff (マカティ)

萬月 (マカティ)

華一 (フォートボニファシオ)



- ①まさに家庭の味!
自慢の大阪風お好み焼き
- ②男性・お子様連れに大人気!
ボリュームたっぷりカツカレー
- ③ほっこりやさしい甘さが嬉しい
たい焼き
- ④日本でもひそかに話題沸騰中
醤油ラーメンバーガー
- ⑤辛味と旨みのブレンドが絶妙
辛味噌ラーメン

営業時間:

ランチ: 12時~17時

ディナー: 17時~24時

ラストオーダー: 23時半

Jardin de Zenaida, Unit B1
#34 Sgt. Esquerro Ave.
Brgy. South Triangle, Quezon City
Tel: (02)-441-goen (4636)
(02)-376-5761
www.goenramen.com



御縁 **go-en** plus
The Japanese Ramen Shoppe





レストラン Jasmine の蟹フェスタ 至福の味を心ゆくまで

ソフトシェル、青蟹、タイワンガザミ、ノコギリガザミなど、
豊富な種類の蟹を市場から直送。新鮮な状態でお客様にご提供します。

ハーバースタイル、シンガポールスタイル、
細パスタに絡めた X.O. 醤仕込みの蟹料理は絶品。

中華シェフの Wong Kam On 氏が織りなす絶品蟹料理には
当レストランのオススメワインがベストマッチ。

日時： 10月12日(土)～11月16日(土)
11時半～14時半(ランチ)、18時～22時半(ディナー)
※2,000 ペソ以上のお会計につきデザート1品サービス

詳細お問合せはこちら 02-811-6888 local 3338





ねもと

トラベル&ツアーズ

フィリピン
旅行は
ねもとに
おまかせ!

ねもと厳選
おすすめツアー

www.nemototravel.comで
「おすすめ情報」いつも更新中!

ここです!



ジンベイザメに出会う旅

セブ島南部の小さな町、オスロブ。そこには世界最大の魚類、ジンベイザメに会うことが出来る、奇跡の海がある。ジンベイザメをボートからウォッチングしたり、シュノーケリング、ダイビングをしながら間近で大迫力の姿を見ることが出来る! 餌付けをしているため、ほぼ1年中会うことが出来ますので予約は必須! 世界最大の魚、ジンベイザメと一緒に泳いでみませんか?



フィリピン最後の秘境の島コロソ

手つかずの自然を多く残し、ゆっくりと流れる時間の中で美しい自然が生み出す絶景と出会う最後の秘境の島コロソ。アフリカのケニアから連れてこられた野生動物と触れ合えるサファリパークや大自然が残したトルコ石のように美しく輝く青い湖、そしてマングローブの林の中にある天然温泉に時間によって色が変わるエメラルドグリーンの美しいビーチ。神秘の世界で過ごす日々は一生の思い出となるはずです。



フィリピン屈指のリゾート、ボラカイ島

米有名旅行雑誌「トラベル&レジャー」で世界人気ナンバー1の島に選ばれたボラカイ。照りつける太陽の下、真っ白な砂の上でマンゴーシェイクを飲むバカンスはまるで夢に描いたよう! アイランドホッピングや鮮やかな色のお魚達と戯れるダイビングも充実しているので楽しむこと間違いなし!



ねもとケサトラベル&ツアーズオープン!

ねもとはフィリピン国内の旅行以外に、海外への旅行もできるようになりました。香港、シンガポール、バンコク、ヨーロッパ他各種を揃え、日本帰国(フィリピン発/日本着)時のチケットも手配可能です。オフィスはねもとレストランのすぐ隣。みなさまへさらに充実したサービスをお届けしてまいります!

HPオープン! <http://nemotokesatravel.com/index.php/ja/>

安心の日本語ホットライン フリーダイヤル ☎02-497-4461

☎ 02-525-7824 FAX: 02-525-7501

E-mail: info@nemototravel.com / nemototravel@live.jp

営業時間 9:00~18:00 (土曜日~12:00) 日曜定休

ねもと レストラン

連日訪れていただいている常連様に支えられ、店を構えてはや23年。実家の母の手料理のような優しく懐かしい味、お腹いっぱいになっていただけるボリューム、お財布に嬉しいお値段をモットーに、一人一人のお客様を大事にして元気に営業しています。何かマニラでトラブルが有りましたら、マニラで生活して30年以上の知恵を活かして何でも相談にのりますので、実家に立ち寄るような感覚で気軽にお越しください。※P400以上ご注文の方はデリバリーサービスも承っております。お会計の合計金額からサービス料10%を加算させて頂いております。



毎日来るのが楽しみになる、ステキなお弁当です。

※参照画像: 火曜日の日替わり弁当

日替り弁当 P313.60



ビールのお供に!
忘れちゃいけないのが
餃子
P114.25/6個

暑いマニラで、さっぱりとした冷やし中華はいかが?
冷やし中華 P212.8



☎02-497-4461(日本語)、02-831-5128

営業時間 10時~2時 年中無休
JCB、VISA、MASTER使用可

生ビール2杯とおつまみ1品でP150といたって格安料金でお友達とくつろいでいただけます。wifiや漫画もあるので、時間を忘れお楽しみください。

OCSで海外生活を快適に

雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配
サービス

Tel:894-0341(オフィス)
817-8282(カスタマ専用)
日本語専用:0932-646-8438(松崎)
FAX:817-2891
email : info@ocsmnl.com.ph (英語)
dmatsuzaki@ocsmnl.com.ph (日本語)

OCS OVERSEAS COURIER SERVICE
G/F FCC Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City
<http://www.ocs.co.jp/>

MAP マカティ F-2、 マニラ R-3, V-2



MUSIC 21 PLAZA
FAMILY KTV DENVER

ご家族・お友達同士で
楽しめる**日本式の
カラオケボックス**
日本語新曲続々入荷!!

デザインが全て違うお部屋をその日の気分でご選べ
ちゃっ。お部屋の大きさも2〜30名様用まで。
色々なシーンで使えます。
ビールチケット(6本入) 350P。フード100P〜。
詳しくはWEBへ▶ www.music21plaza.com

●ルーム料金：84ペン(1人/1時間)
お得なパーティーパッケージ：3500ペン
[10人/3時間/食べ物、飲み物込み]▶詳しくはWEBへ
※上記、都庁代、税金、サービスチャージ込み

マカティ橋 ジュビロ通り、北に隣り TEL: 303-599-8995 / 303-1 日-サタ: 5M4.00 - AM6.00 火-金曜: 3.0時間限定	パライソ 北に隣り、ジョージタウン近く TEL: 303-541-5041 / 521-2573 PM3:00 - AM5:00
ヒソコ橋 アイムビル、パブリックアクセス TEL: 303-599-8995 / 303-1 PM3:00 - AM6:00	マラテ 北に隣り、パブリックアクセス TEL: 303-541-5041 / 521-2573 PM3:00 - AM6:00

プライマーで旅しよう
詳細はHPをチェック
▶ <http://primer.ph/>

<http://primer.ph/>

MAP マカティ D-4

**家族や友達と、食べて歌って
楽しむならここ!!**

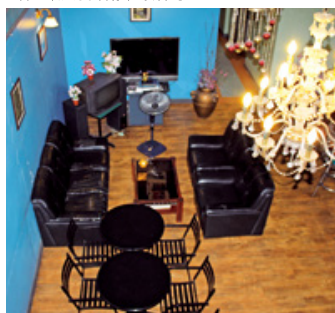
WAKO

73-

日本の最新ヒット曲の充実振りが評判のファミリー・カラオケボックス。7,000曲収容の最新マシン、サイバーDAMを導入し定期的に日本曲をアップデート。2フロアのうち、1階の各部屋に日本曲が多く揃っており、日本曲が多い部屋は予約した方がベターです。個室代は1時間85ペソ/人(11歳未満は半額)と、格安!!女性限定の深夜割引(24時～翌5時半半額)も見逃せません。最大30人入れる大部屋もあるため、打ち上げなどで利用するのも良いですね。



1名～最大30名様、収容可



ロビーで食事だけ取るのもok!

826 Pasay Rd., San Lorenzo Vill., Makati City
☎02-819-3361/62、02-894-4604 ㊟12時～翌
6時(木～日曜)、17時～翌6時(月～水曜)

MAP マカティ F-5

**フィリピンで安心して働ける査証を
申請しませんか**

ワーキングビザ(就労ビザ9g) / 47a2ビザ(PEZAビザ)
PRA SRRV (退職者ビザ永住権付き)推薦
結婚ビザ13A (永住権付き)

その他(就労不可)・・・観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き
以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪
問査証 / 観光ビザ / 商用ビザ / 再入国許可証延長等々

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。



フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション
(1974年創立)

フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認
(632)840-1060 / 0928-506-8162 岩崎 日本03-6888-7572
3階DUSIT THANI MANILAホテル内 MAKATI CITY
<http://www.pra.friendshipmanila.com/>
http://www.friendshipmanila.com/tool/w_visa.html

MAP マカティ E-2

**海外/国内航空券の予約・
発券は実績のIATA代理店**

Discovery Tour

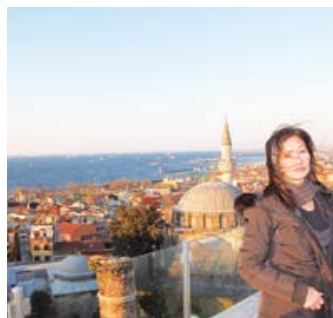
ディスカバリー・ツアー

フィリピン国内の手配から海外旅行のご相談、予約をこなす総合旅行会社。特に、ヨーロッパ、ハワイ、カンボジアに精通。国内旅行手配もウエルカム。航空券の発券は予約から15分で完了。比国観光査証延長（4030ペソ～）、9D更新（39000ペソ～）。手続きは研修を受けたスタッフが応対致します。弊社はAXA海外損害保険（東京海上等級）の指定現地対応エージェント。■弊社WEBはIPHONE、IPADでも鮮明な映像でご覧いただけます。

G/F unit301 Sagittarius Building, H.V.Dela
Costa Street, Salcedo Village, Makati City
☎02-812-3328 Fax: 02-817-4617 🕒9時～18時
WEB: www.discoverytour.ph ※セブ支店も有
JCB・VISA・MASTERカード使用可



DISCOVERY ハワイ



海外旅行のDISCOVERY イスタンブールの旅



ようこそ、未踏の楽園へ

無数にあるフィリピンビーチの中でも、隠れた魅惑のビーチとしてこれまで広く知られることのなかったバングラオ州ボホール。神秘的とも言える未踏の楽園へ、ベルビューリゾートが皆さまをいざないます。手つかずの自然に囲まれた160の客室、目前に広がる250mものビーチ、洗練されたダイニングなど、皆さまの贅沢な滞在をお約束します。訪れるたびに出逢う新たな発見と驚き。さあ、ご案内しましょう。私たちの楽園へ



THE BELLEVUE RESORT
BOHOL, PHILIPPINES

Barangay Doljo,
Panglao Island,
Bohol, Philippines 6340

t : (632) 771 8181 Manila
t : (6338) 422 2222 Visayas
f : (6338) 422 2202
w : www.thebellevue.com

M A N A G E D B Y



THE BELLEVUE
HOTELS & RESORTS

2013年、世界リタイアメント国の ランキング第15位



ハマグチ カツコ様
特別居住退職ビザ(SRRV) 2000年取得
ニシムラ キクエ様
特別居住退職ビザ(SRRV) 2003年取得



イチムラ チカコ様
特別居住退職ビザ(SRRV) 2000年取得



イソエ ケンジロウ様
特別居住退職ビザ(SRRV) 2001年取得



ホリエ カツトシ様ご夫妻
特別居住退職ビザ(SRRV) 2003年取得

フィリピン退職庁(PRA)は世界中の退職者に、フィリピンでの快適な生活をおすすめしています。フィリピン人のホスピタリティ、多文化社会、安価な生活費など、退職者がフィリピンを第2の故郷として選ぶのには、多くの理由があります。

特別居住退職者ビザ(SRRV)を取得すれば、外国人及び外国の市民権をもつフィリピン人は無期限にフィリピン国内に居住できます。何度でも入国可能で、特別税控除などさまざまな優遇措置を受けられます。

SRRVisa
Special Resident Retiree's Visa

素晴らしい生活への
チケットはここに!



引退後の生活は フィリピンでもっと楽しく

Philippines



情報キットのご請求、ご相談は
どちらも無料。下記よりご登録下さい。
www.pra.gov.ph

MAP マカティ F-5

パラワンの フレンドシップ

秘境の孤島に世界屈指の白砂という大自然で、
各国の著名人を虜にしてきたパラワン。
贅沢を凝縮した空間で、きっと人生で最高の時間を過ごせるでしょう。

- ◆アマンプロ ◆エルニド ミニロック ◆エルニド ラゲン
- ◆エルニド バンガルシアン ◆ツー シーズン ◆クラブパラダイス
- ◆エルリオ マール ◆ドスパルマス ◆アブリット アイランド ◆フマ アイランド

フレンドシップツアー

☎02-840-1060,894-1124

(時間外: 0928-506-8162)

<http://www.friendshipmanila.com/palawan/index.html>

営業時間 9:00~18:00(土曜 9:00~13:00)

定休日 日曜・祝日 JCB、VISA、MASTERカード使用可





おはようさんビーチリゾートホテル

**プロモ
実施中!**

マニラから一番近い、透明な海

マニラから約100km、車で3時間、海に山に自然が溢れるサンパレス州のプンダキット・ビーチに、日本人オーナーが経営するリゾートがオープンしました。

船舶免許、ダイビングインストラクターの資格を持つオーナーが、海遊びなら何でもご相談にのります。

本格ダイビングやご家族向けのシュノーケリングはもちろん、専用ボートでのアイランドホッピング、シーズンにはカツオやマグロなどの大物釣りもご案内。ボートで30分の小島にある宿泊者専用のプライベートビーチは真っ白な砂浜が自慢です。

ホテル眼前に広がるビーチでのんびり過ごすのも、アクティビティで思いっきり体を動かすのも、あなたの自由。隠れ家のようなリゾートで、南国気分を満喫して下さい。

日本人専用予約デスク ☎ +63(0)917-542-5699

Ohayo San Beach Resort Hotel (Pundaquit)
Pundaquit San Antonio City, Zambales ☎ 047-603-2102

Reservation & Guide Office (Clark)

Friendship Hwy. Anunas Angelens City, Pampanga

☎ 045-322-0843

www.ohayosanbeachresort.com



フレンドリーなスタッフがお出迎え



日本人オーナーの直接ダイビング指導で安心



明るく広々としたスイートルーム



大物釣りにも挑戦



プールは水泳のほか、初心者向けダイビング講習にも



クイーンサイズのツインベッドを備えたビーチフロントのスイートルームからは、目の前にご覧の大海原のパノラマ眺望が。スイート1泊1室P4,300 (朝食付)が、オープン記念でP3,500になるプロモ実施中! (1日限定3室、12月末まで)

フィリピンでも!
旅行は、エイチ・アイ・エス!

海外航空券 取り扱いエアライン数
世界No.1

オフィスは、セレントラ2F!
(Bonifacio Global City)

H.I.S. オリジナル航空券や
だけの チャーター便も多数!



格安航空券も正規割引航空券(PEX)も
取り扱い数は業界最大級!
航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします!



フィリピン国内のホテルはもちろん、
日本、その他の国のホテルの手配も可能です!



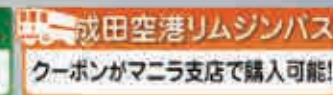
国内 2泊3日で、国内旅行を満喫! 格安ツアーパッケージ
セブ・ボホール特典あり!! ご用意しております!



マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、
手配も可能! 安全に目的地までお届けします。



JRジャパンレールパス
大好評発売中!
手数料は頂きません!



成田空港リムジンバス
クーポンがマニラ支店で購入可能!



マニラ支店

月〜金 10:30-20:00
土 10:30-16:30

<http://www.his.com.ph>

02-822-4496

2F SERENDRA - Shopping Arcade Serendra, Bonifacio, Global Taguig City



贅沢ステイで
過ごす

プライスレスな時間



ARMADA
HOTEL MANILA

Making your stay *Worthwhile*

For further information and reservation, please contact
T: (+63) 2 526 0888 / 559-9890
F: (+63) 2 353 8838
E: reservation@armadamanila.com
WWW.ARMADAHOTELMANILA.COM
2108 M. H Del Pilar Street, Malate, Manila Philippines 1004

facebook WWW.FACEBOOK.COM/ARMADAHOTELMANILA

楽天トラベルで出張用、週末旅行、夏休みにも利用できる海外ホテルを予約！
マニラ・セブ・香港・シンガポール・バンコク・バリ島・ベトナム・マレーシア他多数



楽R天
トラベル



楽天のあらゆるサービスで使えるポイントに限定プランなど、いつでもお値打ち！

多数のキャンペーン

季節や記念日に応じた様々なキャンペーン企画をご用意！
楽天トラベルにはお得な「特典」が盛りだくさん！

貯まる！使える！楽天スーパーポイント

楽天トラベルのご利用で、楽天スーパーポイントが貯まります。
しかも！1ポイント＝1円として、楽天の全サービスで利用できます。
ホテルを予約してもポイントが貯まり、貯まったポイントを利用して
国内旅行にショッピング、海外でも国際発送でお買い物もできます。

楽天トラベル公式 HP <http://travel.rakuten.co.jp/kaigai/>

詳しくはメールで！空メールを今すぐ送信！ phl@t.jmpm.jp

楽天 海外ホテル

今なら、名古屋へのご旅行が US\$100 割引 東京へは特別運賃で

日本へのご旅行はぜひ、デルタ航空のビジネスエリートで。
ご予約は、delta.com、デルタ航空予約センター（電話：841-8800）、
もしくはお近くの旅行会社へどうぞ。

マニラ発 ビジネスエリート往復運賃

運賃*

名古屋 (NGO)
東京 (NRT)

US\$695から

2013年12月31日までに航空券をご購入になり、この特別運賃をお楽しみください。

また、期間限定キャンペーンとして、マニラ発名古屋行きビジネスエリート往復運賃を
100USドル割引いたします。

2013年8月1日から2013年12月15日までのご旅行が対象です。航空券は、2013年
9月30日までにご購入ください。

デルタ航空発券カウンターにて、この広告をご提示いただくと、割引が適用されます。
住所：9/F Atheneum Bldg, 160 LP Leviste St. Salcedo Village, Makati City

*運賃はUSドルで、燃油サーチャージや空港施設使用料、その他諸税は含まれておりません。

ご利用規約：・運賃には、燃油サーチャージや空港施設使用料、その他諸税は含まれておりません。また、運賃は予告なく変更となる場合があります。・航空券は、予約後1日以内、もしくは出発3日前の、いずれか早い期限までに発券する必要があります。・旅程内のすべての区間のご予約は、ご出発日の90日前より承ります。・本キャンペーン運賃は、eチケットでのみご利用になれます。・上記の運賃クラスは、空席状況に応じてご利用になれます。・記載されている運賃は、東京(NRT)または名古屋(NGO)行きビジネスクラスを往復ご購入いただくことが前提です。・オープンセグメントや空席待ちはできません。・航空券は、デルタ航空運航便の所定のビジネスクラス(予約クラス：Z)にてご予約のうえ、ご購入いただく必要があります。・運賃は、フィリピン政府の認可状況により変更となる場合があります。・上記運賃の予約・購入は2013年12月31日までとなります。100USドル割引キャンペーンについては、2013年8月1日から2013年12月15日までのご旅行が対象となり、2013年9月30日までに航空券をご購入いただく必要があります。・デルタ航空運航便のご利用に限りです。・滞在期間は最長6か月となります。最低滞在日数の条件はありません。・出発前または出発後の便名・日付の変更は、変更後の旅程が本キャンペーンの運賃規定をすべて満たしている場合に限り、200USドルの変更手数料、および運賃の差額をお支払いいただくことにより可能です。・小児運賃、もしくは乳幼児運賃の設定はありません。・一部使用済み、および全区間未使用航空券の払い戻しはいたしません。・本運賃は、トラベルクレジットバウチャー(TCV)やトラベルディスカウントクーポン(TDC)、アップグレード証書、スカイマイル特典旅行、コンパニオンパス、その他の割引クーポンとの併用はできません。また、他のスカイマイルキャンペーンとも併用できません。・本キャンペーンは、他のキャンペーン運賃と併用できません。・スカイマイルのマイル、もしくは他の提携マイレージプログラムやアップグレード券などを利用してのアップグレードはできません。・スカイマイルプログラムの全利用規約が適用されます。詳細は、delta.com/skymilesにてご確認ください。・出入国や乗り継ぎに必要な書類は、お客様自身にてご用意ください。デルタ航空はそれらに関する一切の責任を負いません。また、通過国もしくは到達国への入国が不許可となった場合、デルタ航空は、運賃の払い戻しおよび諸費用の負担は一切いたしません。・その他条件が適用される場合があります。・本規約の解釈については、デルタ航空が最終的な権限を持つものとします。・燃油サーチャージ：片道90USドル/フィリピン国税：39.50USドル/空港旅客保安サービス料および空港施設使用料：23.50USドル・無料手荷物許容量：お一人様あたり、重量50ポンド以下の手荷物を2個まで・フェアベイスコード：KR/WNUP・CAB Routing No/ 56934 Cab Case：38603



明日の空へ、日本の翼



JAPAN AIRLINES

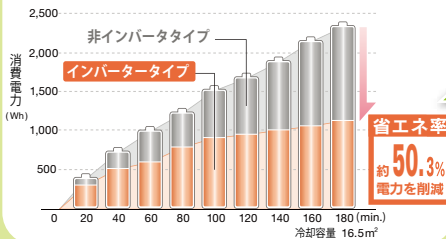


SOHO オフィス、企業・店舗経営者様に朗報！

フィリピンの電気代って高いですよね・・・ エアコンの電気代が高いって知ってましたか？

エアコンの電気代は一番高い。電気代を節約するにはどうしたらいいの？

3時間後の消費電力比較



インバータだと
50%
も電気代が安い！

電気代比較 (Peso)

	インバータ	非インバータ	節約額
1ヵ月あたり電気代(×11peso)	1,501	3,023	1,522
年間電気代(×12ヵ月)	18,010	36,274	18,264

【測定条件】

1日12時間使用

冷房能力クラス：1.5HP (12000BTUクラス)

部屋の設定温度：25℃ (部屋の温度は35℃からスタート)

部屋の大きさ：16.5m²

1年間で
18,264ペソ
も節約!!

インバータ
エアコン
だとこんなに
お得！



でもマニラの空気って、やっぱり汚いですよね。そこで今回は
電気代が節約できて、さらにキレイな空気を送るためにあの、
「プラズマクラスター」搭載のエアコンをご紹介！
省エネと健康の両方を考えた、
「お財布」にも「カラダ」にもやさしいエアコンです！

プラズマクラスター空中浄化

フィルターでハウスダストやニオイを取るとともに、イオンで空気中の菌を抑制。さらに、イオンの力で付着しているニオイの除去や静電気の発生も抑制。浮遊菌、カビ菌、ウイルスの抑制、脱臭、静電気の除去



< お部屋の広さに応じて4種類 >

- ① 17 ~ 22 m²用 (1.0HP)・・・AH-XP11MF (32,998 ペソ)
- ② 22 ~ 28 m²用 (1.5HP)・・・AH-XP14MF (35,698 ペソ)
- ③ 28 ~ 36 m²用 (2.0HP)・・・AH-XP20MF (48,998 ペソ)
- ④ 33 ~ 43 m²用 (2.5HP)・・・AH-XP26MF (57,998 ペソ)

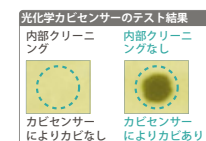
※3m 配管/パイプ標準工事含む

プラズマクラスターによる美肌効果

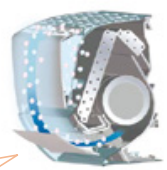
お肌に水分子コートを形成⇒お肌につやを与える

セルフクリーニング機能

プラズマクラスターイオンによる
エアコン内セルフクリーニング機能



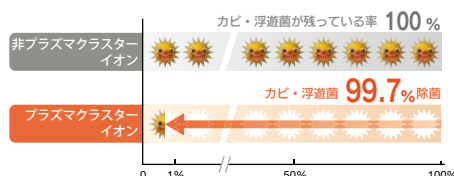
プラズマクラスターイオンで中もキレイに！



カビ・浮遊菌を除菌

プラズマクラスターイオン濃度：7,000 個/cm³により、お部屋のウイルスを約83分で99.7%抑制。ウイルス、浮遊/付着菌、アレル物質に対してさまざまな国内外の公的機関で効果を実証！

(日本) 北里研究所 北里大学北里研究所 (米国) ハーバード大学公衆衛生大学院
(ドイツ) アーヘン応用科学大学など、世界13の実証機関で効果を実証。



プラズマクラスター 空気清浄器もどうぞ！

- 商品名：KC-A40EW
 - メーカー希望価格：19,798 ペソ
 - 寸法 (高さ×横×奥行)：570 x 382 x 242 mm
- 加湿機能付き空気清浄器との併用でもっと快適に。
強力なフィルター効果でカビ・浮遊菌を徹底的に除菌！



日本語サポートデスク：首藤 麻衣子 Maiko Shudo

Directline：02-807-8468 / 携帯：0908-860-3391 修理 / サービスのお問合せ先：02-807-4991 ~ 94

Email：shudo@spc.sharp-world.com・・・法人のお客様からのご相談も承っております

お問い合わせ先：SHARP(PHILS.)CORPORATION

KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES



ご購入の
お問合せは
こちらまで！

MAP マカティ F-2

古と新の融合から 極上のリラクゼーションを

ZEN ASIA ゼン・アジア

目まぐるしい世の中で一生懸命働くあなたを
応援するスパ。それが、ゼン・アジア。多忙
な日々からくる疲労、ストレス、さまざまな体の
不調、冷え、こり、むくみなど、お一人お一人
のお客様にとって最も心地良い施術を、高度
な訓練を受けたセラピストが心をこめて行いま
す。オーガニックオイルを使用したトリートメント
もご用意。心地よいブレンドに癒されること間違
いなし。気軽に入店できる、駆け込み寺的な
存在として長年多くの方々に親しまれています。
日々の全力投球のために、是非一度体験を！

マカティ店 4385-D Dayap cor. Bautista Sts.,
Palanan Vill. Makati ☎02-552-7313、0917-
825-8225 ☎12時～翌5時 ⑤なし
ケソン店 2/F Riviera Filipino Bldg., 25 Timog
Avenue, Quezon ☎02-376-7359、0917-823-
8080 ☎12時～翌5時 ⑤なし
サンタアナ店 2322 FC Commercial Center,
Plaza Hugo, Sta Ana., Manila ☎02-516-3604、
091-5866-7991 ☎14時～翌2時 ⑤なし
<http://zenasiasp.com/index.html>



らせん階段のあるアットホームな店舗



癒しの空間を演出

MAP マカティ C-4

くだけたトークで和むひと時 癒し系樋口さんのヘアサロン

Higuchi Hair Salon

ヒグチ・ヘアサロン

親しみやすい人柄のオーナースタイリ
スト樋口さんが、丁寧なカウンセリング
でお客様のイメージするヘアスタイルに
仕上げます。さらに髪質やファッション
から一人一人に合ったアレンジの提案も
してくれるので、初めてサロンに足を運
ぶお客様も安心して日本クオリティーの
サービスを受けることができます。着付
け各種予約受付中。

カット(P1,000)・デジタルパーマ(P4,000～)
ヘアカラー (P2,000～)・縮毛矯正(P4,000～)

Unit103 M. Santillan St. Cor. Fernando St.,
Brgy. Pio Del Pilar, Makati City ☎02-836-
1297、0929-601-0502 ☎9時～20時
Emphasis Salon
ルスタンス店 ☎02-666-3938
ロックウェル店 ☎02-403-0117
※両店舗共、年中無休・樋口さんは火曜定休



じっくり相談できる為、満足いく仕上がりに！



フィリピン最大規模のヘアショーにて審査員も務める

SHINAGAWA

Orthodontics and Aesthetic Dentistry



日本でNo.1のエステティックセンターか
つ、世界最大症例数を誇る品川レーシ
ック&エステティックセンターが
最も進化した矯正・審美歯科サービスの
提供を開始いたしました！



今や、歯科矯正は子供から大人まで幅広い年代の方が受けられて
います。
以前に比べて、健康な歯を維持し、より快適で美しい歯並びを求
められる方が増えてきています。
いくつになっても歯の状態を改善するのに遅い事は決してありま
せん。また、子供の頃から矯正を行う事により、理想的な治療が
行える事もあります。

あなたの笑顔の先に

当院のフランスス・タマヨ医師はフィリピン大
学で歯科科学博士号を取得しており、日本で歯
科矯正のエキスパートである田井医師の指導の
下で最先端の矯正技術研修を受けて来ました。
日本の革新的な歯科技術を学び、従来フィリピ
ンではなかった矯正術が可能となりました。

【主なメニュー】

- ・ 歯科矯正
- ・ ホワイトニング
- ・ 一般歯科治療

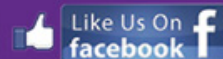
11/12 (火)、14 (木) には、
田井先生による無料コンサルテーションを
受け付けております。日本語での相談が可能
ですので、お電話にてご予約下さい

今すぐお電話を！

491-0000 / 846-3197 / (0917)572-4684

Mezzanine Floor, Tower 2, The Enterprise Center 6766
Ayala Avenue corner Paseo de Roxas, Makati City

<http://shinagawa.ph/ja/>



SHINAGAWA
Lasik&Aesthetics

MAP マカティ D-4

肌に優しい角質ケア
驚きの赤ちゃん肌を実現

WILSON&AYACHE CLINIC

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

オーストラリアのエステ技術者を基に指導され、確かな技術で定評のあるエステサロン。いま最新のダイヤモンドピーリングとして人気を集めているのが「Pristine」。古くなった角質を取り去り、1回のセッションだけでも、肌のハリ、つや、透明感の違いを感じることでできるトリートメント。敏感肌の方にも安心のこのトリートメントは、なんと妊娠中、母乳育児中の方でも安心して受けていただくことが出来る。産後の荒れた肌が気になるママには嬉しいですね。今なら読者特典もあり！

●プライマー読者特典●
Pristine (P2,000/セッション) 20%OFF
有効期限：2013年11月末

Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca St., Legaspi Village, Makati. 1229 ☎02-846-6725 ☎11時～20時 月曜 月曜 JCB・使用可



思わずウトウトしてしまうマッサージ感
毛穴のポツポツが気になる男性にも◎

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

BIGプロモ実施中!

- まつげエクステンション=~~P3,800~~→P1,900
- ナチュラル眉+アイライン=~~P12,000~~→P10,000
- ナチュラル眉+アイライン+唇タトゥー=~~P22,800~~→P17,000

※プロモ11月末まで

タトゥーメニュー

★眉タトゥー ★アイラインタトゥー ★唇タトゥー (全体)
★タトゥー消去レーザー

米規格FDA承認。
オーガニック製品
使用



口に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております



KAWISORI

タトゥーサロン KAWISORI

■オルティガス店 NEW!

Unit 18-20 8137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City

☎ (0917)564-3943

※タトゥーサービス要事前予約

※まつげエクステンションサービスは行っておりません

■マカティ店 2nd Flr, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City

☎ (02)729-5448, (0906)367-6532

※タトゥーサービス要事前予約

MAP マカティ E-2



トリートメントメニュー

- RFフラクショナル・リペア (6週/P32,000)
すべての肌質にあう。シワや傷跡、広がった毛穴のトリートメント
- レーザートニング (10週/P38,000)
1,064ナノメーターの波長のレーザーでシミを取り除きます
- ソフトレーザー・ピール (6週/P25,000)
毛穴の引き締め、にきび改善、肌弾力の改善を目指します
- ホワイトニング・ケア (1回/P1,500、10回/P12,000)
若々しく、真っ白なお肌へと導きます
- IPL Facial (10週間のプログラム:P24,000)
メラニン色素などにダメージを与え、肌の若返りを目指す光治療
- IPL永久脱毛 (1回/P3,000~P8,000)
腕、足、わきなど。価格は部位により異なります
- オバジピール (2回/P28,000)
加齢による肌の改善を目指すピーリング
- CO2フラクショナル・レーザー (6週/P24,000)
毛穴を活性化させ、肌の弾力と若さを取り戻します

その他...アンチエイジング・フェイシャルケア (コラーゲンケア)、美白&スキン
レジェネレーションケアetc

ご予約はお電話で

☎02-892-8431 / 0920-836-1132

2nd Floor, Aguirre Bldg., H.V Dela Costa cor. Tordesillas St., Salcedo Village, Makati City 営業時間 9:30~18:30 定休日 日曜、祝日

O₂ スキンケア & レーザークリニック

AESTHETIC CENTER

素晴らしい
スキンケア・サービスを
提供いたします。

<読者特典>全てのサービスが20%OFF (本号持参)

MAP マカティ C-4

細胞形成、免疫力向上、ホルモンバランス調整など、人間のあらゆる生命維持活動に重要な役割を果たしているのが「酵素」=エンザイム。適切な量を維持することにより、疲労回復、便秘解消、老化抑制など様々な効果が実証されています。

エンザイムは新鮮な野菜や果物に豊富に含まれていますが、加工食品が増えた

現代人の食生活で摂取がどんどん困難に。加えて素材の加熱調理によって失われてしまうため、火を通した料理が多いフィリピンではなおさら不足しがちなのです。

健康維持にエンザイム

酵素の力で体を強く!きれいに!

そこで効率よく酵素を取り入れられるようつくられたのが
ENZYME NATURAL PROBIOTIC TONIC.

特にエンザイムの成分が多く含まれるよもぎ、青パパイヤなど、自然の恵みを生かした約40種類もの天然素材を原材料としています。
毎日定量を飲む習慣で手軽な健康維持にお役立てください。



G-20 Sunvar Plaza Building Amorsolo Street corner Pasay Road Makati City
ご注文はお電話かEメール、または直接弊社にお越し下さい(※日本語対応可)
電話: 02-817-0078 Eメール: query@emfonline.biz



価格: 1本 (500ml) P750

MAP マカティ F-2

本当につらい痛みとコリに
中国医学鍼をお試しあれ!

Dr. Lee Chinese Acupuncture

ドクターリー・チャイニーズ・アキュパンクチャー

日本でなじみの鍼治療、じつは中国が起源地と知っていましたか? Dr.リーは中国医学の鍼治療を修得した専門医。つばを直接刺激することで、つらいコリや痛みを和らげます。またコスメティック鍼治療は毛穴の引締めや、くすみの軽減、また肌本来の再生力を高め、内側から肌に潤いを与えるそう。

※針は使い捨て

●プライマー読者特典●
鍼灸1回：通常P1,000→P500
(50%OFF)
クリアコンプレクションパッケージ
(コスメ鍼治療10回)：
通常P5,000→P4,000

FERROS BEL-AIR TOWER CONDOMINIUM
#30 Polaris st. corner Durban Felipe st. Brgy.
Poblacion, Makati City ☎02-218-5250、0916-
758-2975 ☺10時～18時



リー医師は本場中国医学を専門に学んだプロ



今ならプライマー読者限定ディスカウントも!

桜花 Sakura Massage
"Look Good, Relax, Stay Healthy"

This Holiday Season, Treat yourself and be with us for your Healthy Lifestyle.

24時間年中無休 ホテル・ホームマッサージ
=マカティ、マラテ、マニラ、マンダリヨン、オルティガス、パシック、パサイ、パラニャケ、タギッグ、アラバン=

Bermouth 70モ

カップルマッサージプロモ
お三人でレギュラーマッサージ(2時間)ご利用時10%オフ
グループマッサージ(5時間)ご利用で1時間無料

250ペソ
トリプルマッサージ

Globe: 0916-259-8945
: 0906-225-0746
Smart: 0920-636-6817
PLDT: 02-897-4890

Life size: www.facebook.com/globe.sakuramassage

ホームサウナで 良質なリラクゼーションを

メニュー(各1時間)

- *スウェディッシュ
マッサージ... **P250**
- *タイマッサージ
..... **P350**
- *リンパマッサージ
..... **P500**

男性・女性セラピストをお選び頂けます。

今なら!!

マッサージご利用の
お客様全員にもれなく
カイゼン水(1L)進呈

ボディ・スクラブ(90分)
... P599→P299

*スウェディッシュマッサージ
又はコンビネーションマッサージ
ご利用のお客様のみ

*その他プロモと併用不可
*2013年11月末まで有効

お客様の
声

素晴らしいマッサージで
質沢なリラックスタイムを
過ごすことが出来ました。

24時間営業 年中無休 ご予約は電話またはTEXTで



☎02-489-2966

☎02-562-0946

☎0918-689-5027

☎0926-726-1581

☎0922-865-4495

■DOH登録番号12-07-3303 ■TESDA認定番号CLN-NQ-699769

Petal's Massage HOME AND HOTEL MASSAGE SERVICES

SERVICE OFFERED:

- ・ベントゥーサ&コンビネーションマッサージ P250/60分
- ・指圧 P250/60分
- ・スウェディッシュ P250/60分
- ・指圧&スウェディッシュ P250/60分
- ・タイ式マッサージ P300/60分
- ・フットスクラブ P300/60分
- ・ボディススクラブ P600/90分

ご予約はこちらから
0920-244-6229
02-501-3985

UNIT 3530 Cityland Pasong
Tamo Tower, Makati City

MAP マカティ、フォートボニファシオ、マニラ

疲労回復、風邪予防、夏バテ防止
アレルギー、腸内健康などに効く!

Bio Normalizer バイオ・ノーマライザー

バイオ・ノーマライザーは、フィリピン産の青パパイヤを独自酵母により発酵させることで、免疫調整機能を高めることができる発酵自然食品です。このバイオ・ノーマライザーの成分が細胞に働きかけ、生体の正常化作用を促します。“カラダ本来が持つ健康で在り続けようとするチカラを助ける”のがバイオ・ノーマライザーなのです。

昔から産後の体力回復や母乳の出を良くしたり、心臓病などに効果があったりすると云われてきました、青パパイヤ。ビタミンCが豊富に含まれているだけでなく、クエン酸、酒石酸などの普段摂取しにくい栄養素も含まれているため、身体を老化させる原因となる活性酸素の除去、そして免疫回復も促進してくれ、健康維持に欠かせない有効な作用が備わっています。

●プライマー読者特典●
ご希望の方におためし無料サンプル1週間分をお届け
※1世帯1回限り

サンプルお申込み、お問合わせ、ご注文
sample@bio-normalizer.com(日本語対応) ☎0917-881-8086(英語、タガログ)
購入可能場所: ユニカセレストラン、GNC(各店舗) www.bio-normalizer.com



グリーンパパイヤ発酵食品バイオ・ノーマライザー90g(3gx30包入り)3,000ペソ



世界最高のパタンガス州産のパパイヤを無農薬で栽培

BIO NORMALIZER
Fermented Green Papaya

創業から49年目を迎える日本の会社です



粒状になっていて、甘くてとても食べやすい



国内外の多数の方々より賞賛されています

南国の紫外線で弱った肌を アクアピールでよみがえらせよう!

Skincare Solutions スキンケア・ソリューションズ

肌を見せる機会の多い南国フィリピン生活、お肌のケアは欠かせませんよね。フォート・ボニファシオ店限定のトリートメント「アクアピール(P1,500〜)」は、紫外線で弱った肌をぶるんとよみがえらせてくれると評判です。その他にも、

アラガン・ボトックス(P350/ユニット)、肌のハリを蘇らせるRefirm(P6,000)、シワとりMatrix(P3,000)、フラクショナル・レーザー (P3,500/回)、レーザー脱毛(脇下: 1回P2,500)、脚: 1回P6,000)などその他サービスも充実! リーズナブルなDiamond peel(P500)は、1度試す価値あり。

●ブライマー読者特典●

足脱毛6セッション申込みで、+1セッション無料

※有効期限: 2013年11月末

Every 6 session get 1 free session fee of Legs Hair Removal.

Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31 St. cor. 2nd Ave. Fort Bonifacio, Taguig City ☎02-856-6960, 0917-433-8172
Unit 204, 2nd Floor, Entertainment Mall Southwing, SM Mall of Asia, Pasay City ☎02-556-7272, 0917-598-0599
☎10時~20時 ☎日曜 JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



肌にたまった老廃物を丁寧に取り除きます。痛みもなく、ヒンヤリ気持ちいい



ドクターのスケジュールを確保するため、事前予約がベター



フォート・ボニファシオ店は交差点角のこちらの看板が目印



肌に弾力をもたらすと言われる酵素を吹きかけ、クリームで肌を整え完了!

SINCE 1985

Verona Optical

●各ブランド取扱中

ACUVUE

HOYA

essilor

ZEISS

CIBA VISION

Bausch & Lomb

“最近パソコン画面がぼやけて見える…” “簡単にイメチェンしたい”
“紫外線対策、肌だけでいいと思ってた”

**豊富なバリエーションから
あなただけの1本を!!**

NEW OPEN!!

SM CONSOLACION TEL:0917-718-1767
SM CEBU TEL:0917-718-1864



おしゃれでお手頃価格のメガネが1時間で仕上がります! まずは店頭へ ※コンタクト用品も各種取り揃えております



Makati

☎ 02-478-4800 携帯電話: 0917-874-3648

SM CUBAO

Araneta Center Cubao Quezon City, Metro Manila
☎ 02-211-9324 携帯電話: 0917-718-1582

SM Center Muntinlupa

☎ 02-624-8313 携帯電話: 0917-598-4293

SAYEMORE NAGTAHAN

Ramon Magsaysay Boulevard Manila
☎ 02-211-6898 携帯電話: 0917-717-1890

Ortigas

G/F GI-007(Informatics) St. Francis Square
Mall Julia Vargas Ave. corner Bank drive,
Ortigas Center, Mandaluyong City
☎ 02-706-7360 携帯電話: 0916-514-1289

SM San Lazaro

2/F Beside Entrance of Department Store Felix
Huertas Cor. A.H Lacson Sts., Sta. Cruz, Manila
☎ 02-622-2432 携帯電話: 0917-586-3424

SM Fairview

Quirino Avenue cor Regalado St., Greater
Laguna, Quezon City,
Metro Manila (Basement Annex2 039)
☎ 02-966-3531 携帯電話: 0917-315-7711

小林歯科診療所・技工所

KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY
豊富な経験、信頼できる技術、安心できる値段

歯は口を変え

口は顔を変え

顔は表情を変え

表情は人生を創る!!

歯が人生を支え、口が人生を創って行く…。
私達はこれを信条に毎日精進しております。

●医療サービス

- 審美歯科
- 歯列矯正
- 口腔外科
- 補綴技工
- インプラント治療
- 根管治療
- スポーツ歯科
- 小児歯科
- 予防歯科
- 一般歯科



4/F Unit 401, Maga Center,
Paseo de Magallanes,
Magallanes Village, Makati City

Tel: 852-3622 / 854-3800
Fax: 851-5762
Cell: 0917-894-7005

Monday - Friday & Sunday
9:00 A.M - 7:00 P.M

#2 Nezaareth St, cor. Jericho St,
Multinational Village,
Paranaque City

Tel: 836-9400
Cell: 0919-430-9932

Saturday & Holiday
10:00 A.M - 7:00 P.M

www.kobayashi-clinic.com., www.kobayashi-clinic.com.ph

info@kobayashi-clinic.com.ph / alpstech.edu.ph@gmail.com

MAP バラニャーケ

確かな技術で指先キラキラ
癒しと美の追求をお手伝い!

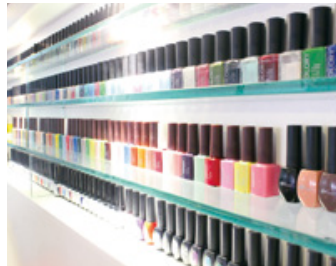
Mi'o Calming Spa & Acasi Nail Art

ミオ・カルミングスパ&アカシ・ネイルアート

B F ホームに新しくできたビューティーサロンがこちら。赤と黒のビビットなソファ、真っ白な壁……さすがNEW OPEN店だけあって、サロン内はどこもぴかぴか! スタッフの一押しは、緊張を解きほぐすという意味を持つ、ペントウーサ。東洋医学に基づいた医療技術の一種で、特に心臓、呼吸器系や腎臓に持病を抱える人に効果があると言われています。スパだけでなく、豊富なネイルアートも見逃しません。希望のデザインがあれば、ぜひ気軽にスタッフに相談を。



おもわずウトウトしてしまう、ペントウーサ



ネイルカラーも充実。気分にあったカラーをチョイスして

No. 63 Aguirre St., Bf homes Paranaque City
TEL: 02-216-4485, 02-842-7063, 0927-514-6759
TEL: 02-521-8127, 02-404-1322,
◎10時~22時 ◎なし

MAP マニラ U-3

華やかな街マラテの
隠れ癒しスポット

Om Spa

オム・スパ

マラテにある、穴場中の穴場といっても良いクオリティを誇るスパ。エントランスをくぐると、にっこり笑顔のスタッフがお出迎え。清潔感溢れる店内と、暖かみのある照明、ゆったりした音楽に好感が持てます。カップルルームもあるので、プライベートな空間での施術も可能です。スエディッシュ、ラバストーンなどの癒し系から、しっかりコリをほぐしたい方向けの指圧までトリートメントも豊富です。深夜23時までオープンしているため、お仕事や接待後の疲れた体を癒すのにも良いですね。

1829 L-M guerero st. cor. nakpil st, malate manila
TEL: 02-521-8127, 02-404-1322, 0929-784-5558 ◎11時~23時 ◎なし



癒し効果抜群のLAVA STONE MASSAGE



脚部への入念なマッサージが自慢

日系企業で働くセクレタリー(秘書)Arby

日本での生活経験もある彼が紹介するフィリピン。

現地人ならではの知識と日本生活で培った視点でレポート。

現地のスタッフが「追加でコース走行ができるオプションがありますよ」と言うんだ。ゾンビみたいなボスを見ていたので流石に無理だろうとArbyが断ろうとしたら、後ろから「御願いします!」という元気なボスの声。今度は本格的なコースに飛び出したんだ。実はその時もエンストしてたけど、ボスの名誉の為に内緒にしておくね。

読者の皆様、こんにちは。アシスタジアでセクレタリーをしているArbyです。ある日、興奮したボスが一枚のプリントを持ってきた。それはフィリピン観光省から届いた記事で「フォーミュラカー体験会」という内容。以前にも書いた通り、乗物好きなボスは当然飛びついたんだ。今回は、その体験会の様子について書こうと思います。



ゴーカート場に比べて本物のサーキット場はやっぱり凄く広いね。場所はBatangas Racing Circuitです。ちょっと遠いけど空が広くて気持ちいいね!

小雨降るマカティを正午に出発。そこからサーキット場のあるバタンガスまで車で2時間。途中スクールに見舞われた時は開催が危ぶまれたけど会場に着いた時には止んでたよ。地味な事だけど、こういう時にボスの運の良さを感じたね。そして今回お世話になったのは「Winds Formula Philippines, Inc.」さん。代表の松井さんはモータースポーツビジネスを日本とフィリピンで展開しているんだって。凄いよね。サーキットに到着すると早速フォーミュラカーに関する勉強会です。



コックピットの中はこんな感じで、とても狭い。乗る時は一度ハンドルを外して乗ります。太ったせいなのかボスは車から降りるときに苦労しました

ボスは人生初のフォーミュラカーを見てワクワクしつつも熱心に話を聞いていたよ。勉強会が終わるとツナギに着替えて練習走行の始まり。エンジンを掛けると街中のジブニーとは桁違いに大きな音でビックリ。ブルンブルンじゃ無いの。ウワァーン!! なの。何度かアクセルを踏んで感触を確かめるボス。颯爽と走り出すかと思ったらエンスト。その後、3回くらいエンストを繰り返したと思ったら、やっとウワァーン!! と走り出したんだ。走り出したら止まらない。そこから直線コースを行ったり来たりと約10分間のレッスン。Arbyは車のライセンスを持ってないから運転しないけど、格好良くて少し羨ましかったね。そしてレッスンが終了。もそもそと狭いコックピットから這い出たボスはゾンビみたい。「想像以上に大変だ...これは30分も走ったら確実に吐く」と呟いてたよ。すると



走るとカッコイイね。ゴーカートより操作が大変そうだけど、乗ってみると楽しいらしい。でもArbyはボスが壁にぶつかったりしないかドキドキしたよ

Arbyは見るだけだから運転の大変さは正直分からないけど、今回参加したメンバー全員が「これは面白い。良い経験をした」と満足してたよ。皆さんも興味があるなら是非チャレンジしてみてね、Arbyでした。

Assistasiaはこれからも突っ走ります!!!



Assistasiaについてはfacebookページで
Assistasia Philippines Inc.

We are the best English Trainers for you.

設立15年の実績を誇るEIEN POWERの姉妹校としてこれまでにないフィリピン最高のビジネス英語学校が誕生。場所はマニラ屈指のビジネス街の中心地オルティガスにあるフィリピン証券取引所の入った高層ビルの24階。

EIEN Academy of Englishは日本資本による日本人のための日本人による学校です。そのため日本人校長、日本人スタッフが常駐しますので、よりきめ細やかで行き届いたケアを提供します。

🌸 学習環境

マニラにある多くの語学学校の中でも、特に立地・治安の良さがとても良いです。

広々としたマンツーマンレッスン室以外にもリラックスして集中して勉強に取り組めるよう、スタイリッシュなコミュニケーションラウンジや解放感のあるスタディラウンジを設けています。

🌸 EIEN AEの講師

厳しい採用基準をクリアした講師陣はフィリピンのトップ大卒のエリートです。ビジネス英語やネイティブに近い発音、アクセントなどの基本的な英語のスキルはもちろん、お客様に対して柔軟な教え方やフルオーダーメイドにも対応できる人材がお教えします。

🌸 EIEN AEが提供する住居

滞在先はフィリピン屈指の高級ヴィレッジ「ホワイトプレイン」内にある当社直営の住居から専用車で学校まで通学します。政治家などの住む場所でもあり、一般市民とは隔離されたエリアなので治安への心配はありません。

🌸 EIEN AEのQuality

EIEN AEは食事や滞在施設環境を含め、かつてない世界トップレベルの英語学校です。

マンツーマンレッスンの強みを生かし、授業カリキュラムはすべてフルオーダーメイドが可能。基本カリキュラムの全てがマンツーマン授業であり、土曜日も授業プランをご用意しています。短期プランも積極的に受け入れており、日程などのお客様のご都合に合わせた細かいリクエストにも柔軟にお答えしています。留学前後にはオンラインによるレッスンが受講でき、同じ担当講師との継続したレッスンも可能です。

レッスン開始までの流れ

本校では主に企業研修などや個人の方に対して、細かなニーズに対応するフルオーダークラスにも対応しています。お客様のご要望をもとに渡航前にカリキュラムをご提案させていただきます。その方によって全てアレンジできるようになっています。

英語指導歴20年の日本人校長によるカウンセリングを受けることもできますのでお問い合わせください。

①お打合せ

研修の目的、リクエストなどをお聞きし、現地のカリキュラム担当に打診。渡航予定者様のレベルテストも行います。

②ご提案

カリキュラム担当者からお客様にあったカリキュラムを納得がいくまでご提案致します。

③研修開始

渡航前に確定させたカリキュラムをもとに研修スタート。進捗状況なども随時現地からレポート致します。



スタディラウンジは生徒が自習学習で利用したり、生徒と先生が授業後そこで宿題を行った質問をしたりなど、授業の延長でよく利用され、リラックスして集中できるほかにはない学習空間をご用意しました。



コミュニケーションラウンジでは、生徒と先生の楽しそうな会話が聞こえてくるような、くつろげる広いスペースを設けています。



日本人校長に日本人スタッフが常駐していますので、安心して授業に集中でき留学生活を送ることが出来ます。



マンツーマン教室は26教室あり、1教室あたりが広く解放的な学習空間となっております。基本授業はオールマンツーマンとなっており、授業をお客様に合わせてフルオーダーメイドできたり、ビジネス英語を学ぶためのプレゼンテーションからネゴシエーション、またビジネスの場で使うemailのライティングや電話によるコミュニケーションなど万遍なくカバーしています。

お問い合わせ

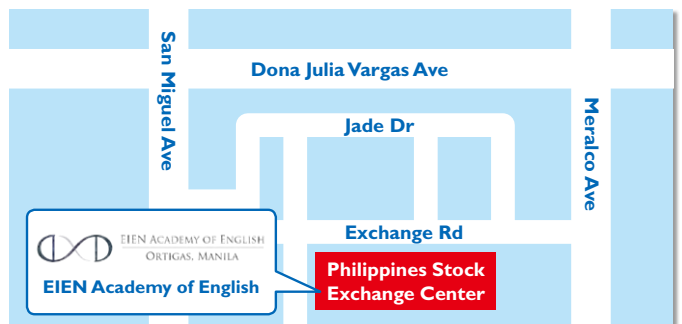
EIEN Academy of English

24TH floor, Tektite West tower, PSE Center Bldg, Exchange Road, Ortigas Center, Pasig City, Metro Manila, Philippines.

現地カリキュラム担当 衣川

Tel: 02-477-7801

公式認定 SSP発給認定機関 TESDA認定教育機関



フィリピン生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト

協力: のびのび会(スクール詳細情報を掲載したブックレットを販売中)
携帯: 0949-131-7362 E-mail: nobinobiyamaguchi@yahoo.co.jp

※「日本人会」という記載のあるサークルに関しては、日本人会会員限定。
詳しくは各サークルへお問合せ下さい。

フィリピン生活をより充実したものにするため、
プレスクール、習い事をピックアップ!
「遊び盛りの子どもとフィリピンに来たけれど、
どこへ行ったらいいか分からない。」
「習い事を始めてみたいけれど、どんな種類があるの?」
そんな疑問や不安を持ったみなさんへ、
ちょっと家から踏み出すきっかけになればと思い作成しました。
フィリピンに住んでいるからこそこのプレスクール、習い事。楽しんで下さいね!

	エリア	施設名	住所	TEL	備考
プレ ス ク ー ル	Alabang	EDITH International preschool	4F Energyopt Bldg., Prime St., Madrigal Business Park 2, Alabang, Muntinlupa	02-823-3129	
	Alabang	Toddlers Unlimited	4F Festival Supermall, Filinvest Corp City, Alabang, Muntinlupa	02-850-4064	
	Fort	International School Manila	University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-840-8488	
	Alabang, Makati, Manila	Cambridge	6th Flr Republic glass Bldg Salcedo St, Legaspi Village Makati City	02-844-8392	
	Fort	Summit School	38th Drive, University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-881-9032	
	Fort	The British School Manila	36th St., University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-860-4800	
	Fort	The Little Gym	Level1, Bonifacio Technology Center, 31st St., and 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig	02-815-1735	
	Makati	Casa Montessori International	43 Mckinley Road, Forbes Park South, Makati	02-810-9722	
	Makati	Fun-D-Mentals Preschool	G/F Salcedo Mansion, 109 Tordesillas St., Salcedo Vill., Makati	02-818-9764	
	Makati	Family Partners Learning Center (F.P.L.C)	Union Church of Manila Bldg., Legaspi cor. Rada St., Legaspi Vill., Makati	02-812-6062	
	Makati	オイスカマニラ日本語幼稚園	69 Paseo de Roxas, Urdaneta Vill., Makati	02-894-3114	日本語可
	Parañaque	German European School Manila	75 Swaziland St., Better Living Subdivision 1711, Parañaque	02-776-1000	
語学	Rockwell	Happy hearts Preschool	23 Amoroso Drive, Rockwell Center, Makati	02-897-8310	
	Salcedo	倉田チュートリアル(英語)	Classoca 1, H.V. Dela Costa St., Salcedo Vill., Makati	02-813-7202	キッズ歓迎 日本語可
	Salcedo	マニラ学習塾 英会話教室 (石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	日本語可
	Manila	まにら新聞カルチャーセンター タガログ語(澤田先生)	3F 1037 Teresa st., Rizal Village, Makati City	0928-262-3961	日本語可
	Makati	Alliance Francaise de Manila (フランス語)	209 Nicanor Garcia St. Santiago Village Bel Air2, Makati City	02-895-7585	
	Quezon	Acers School	28 Barrion Street., BF Homes, Quezon City	02-442-7191	日本語可
塾	Quezon	English Breakthrough	Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City	02-881-5455	日本語可
	Salcedo	マニラ学習塾(石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	キッズ歓迎
スポーツ	Alabang	Philippines Gymnastics and Athletics Academy (器械体操)	Bldg #10, La Fuerza Compound, Don Mariano Industrial Complex, Alabang-Zapote Rd, Las Pinas City	02-377-5461	キッズ歓迎
	Alabang / Manila	SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー)	SM southmall内、Mall of Asia内	02-800-0426	キッズ歓迎

MAP ケソン

4倍速でスピーキング力強化、
ビデオ個人授業でネイティブ英語獲得!

English Breakthrough

イングリッシュ・ブレイクスルー

学園都市ケソン市にある日本人経営の英語学校。学校長はTOEIC925点取得、MBAで2年間就学。EBの強みは他校平均より50%以上高い給与が生み出す最高レベルのマンツーマン授業、複数校経験した生徒達がNo1と認める日本人に適した食事、10Mbps高速WiFi環境です。授業は「4倍速スピーキング強化授業」「ビデオ個別授業」「効果実証済み発音矯正授業」等です。

●ブライマーおすすめ●
標準学習コース(4時間授業、3食、滞在費込)4週間
69,000円~

Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon
☎携帯電話: 日本から +63-94-799-46607、フィリピンから 094-799-46607 固定電話: 日本から +63-2-881-5455/050-3706-3636、フィリピンから 02-881-5455 ☎7~23時 ☎なし
<http://english-breakthrough.com/>
Facebook: EnglishBreakthrough



最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます



教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します

MAP マカティ E-2

自尊とともに
他人への思いやりを

Cambridge

ケンブリッジ

フレンドリーな先生がのびのびと子供の成長を助けるプレスクール。豊かな情操、健全な心身、創造力、自立心、社会性を培い、円満な人格と能力を養成し、将来のゆとりある学校生活がおくれることは、幼児教育にとって非常に大切なもの。こう考え、ケンブリッジでは幼児の潜在的に持っている能力を引き出すことに尽力しています。文化、環境、それぞれの発達段階、個性にあわせながら、洗練されたカリキュラムを行っています。

2nd Floor, Cambridge Centre 108 Tordesillas Street, Salcedo Village, Makati ☎02-844-8392/02-844-8633 ☎1歳半~2歳半: ①8時半~10時半②10時半~12時半/2歳半~6歳: ①8時半~11時半②12時半~15時半/1日プログラム: 24時半~15時半/午後プログラム: 13時半~15時半 ☎なし E-mail: makati@cambridge.com.ph
www.cambridge.com.ph



インターナショナルなお友達



子供の成長に合わせた教育制度

スポーツ	Cavite	Two Wheelers (野球)	練習: Cavite 試合: Manila近郊	0929-894-3350	日本語可
	Makati	極真空手道連盟	2nd Level (Makati Cinema Square) Pasong Tamo Ave, Makati City	0917-861-1022 0915-564-0063	日本語可
	Makati	ELORDE BOXING GYM	4th Floor, Prudential Life Bldg. 843 Arnaiz Ave. Legaspi Vill. Makati	02-710-2151	
	Makati	不動心 合気道 道場	1022 Arnaiz Avenue (formerly Pasay Road)	02-843-4410 0917-887-6373	
	Makati	MANILA HAPONS (ラグビー)	Das Marinas Village 内 San Agustin school	0917-501-6193 0927-460-8151	日本語可 日本人会
	Makati	中山プロ ゴルフスクール	2F Makati Golf club 7232, Malungay Street Makati City	0928-716-9777	日本語可
	Makati	ACE STRIKERS (男女バレーボール)	マニラ日本人学校第二体育館	0917-893-0240	日本語可
	Makati	マニラ日本人会テニス同好会	Dasmarinas Village内 College of San Agustin	0920-914-4727	日本語可 日本人会
	Makati	ZONE (バトミントン)	7224 Malungay St., cor. Buendia Bel-Air Makati City	02-893-1600	
	Makati	Perry Sovidal ballet (バレエ)	8883 Sampaloc Ave. San Antonio Village, Makati City	02-895-7812 0917-525-5370	
	Makati	THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合)	34 Scout Lozano cor. Scout Reyes, Brgy Laging Handa, Quezon	02-372-3065	キッズ歓迎
	Parañaque	松本かよ先生(バトン・ポンポンダンス)	4322 Rosemallow St., Sun Valley, Parañaque	02-823-0690	キッズ歓迎
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Rockwell	Manila Bullets (男女バスケットボール)	Fort Bonifacio FTI college	0917-860-5194	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(エリック先生・ダンス)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
アート	Taguig	Manila All Japan FC (サッカー)	AFP RSBS Industrial park, Km 12 East Service Road, 1630 Taguig City	0917-590-3342	日本語可 キッズ歓迎
	Alabang	Books On Wheels ブックスオンホイールズ	Unit401,402 Energy OPT Bldg., Prime St., Madrigal Business Park Alabang Muntinlupa	02-542-0727	キッズ歓迎
その他	Salcedo	Jolli jam arts ジョリージャムアーツ	203 Three Salcedo Place, Tordesillas St., Salcedo Vill. Makati	02-392-6220	キッズ歓迎
	Makati	EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ	F1-A MAKATI CINEMA SQUARE	02-844-5289	キッズ歓迎
	Makati	GLOBAL ACADEMY 料理学校	118 Jupiter St. Barangay Bel-Air Makati	02-519-7199 0917-826-0064	
	Makati	YK Spa (ヒロツト教室)	7207 santillan st, brgy pio del pilar, Legaspi Village, Makati	0906-465-9636	日本語可
	Makati	Manila Glee Club (男声合唱団)	マカティ市内東京ヘルスリンク、日本人会	0916-353-5414	日本語可 日本人会
	Makati	日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール	日本人会 22階会議室	0918-912-4606	日本語可 日本人会
	Makati	Bicram Yoga	15/F, 88 Corporate Center, 141 Valero Street corner Sedeno Streets Salcedo Village, Makati	02-889-0126 0917-800-3512	
	Mandaluyong	Kids Klub Philippines (総合)	500 Shaw Boulevard, 500 SHAW ZENTRUM, 1555 Mandaluyong, Philippines	02-654-0500 02-654-0231	キッズ歓迎
	Quezon	Tiny Kitchen タイニーキッチン	31 Scout Tobias, Barangay Laging Handa, Quezon	02-410-2279	キッズ歓迎

EDUCATION MATTERS
STUDY
INTERNATIONAL

Education Fair

世界のチャンスを見
グローバル教育＝グローバル成功

Cebu

11月19日

16:00 - 21:00
RADISSON BLU
HOTEL

Davao

11月21日

16:00 - 21:00
MARCO POLO
DAVAO

Makati

11月23日

13:00 - 21:00
NEW WORLD
HOTEL

参加費無料!

イギリス、オーストラリア、
カナダ、中国、シンガポール
マレーシア等、選りすぐりの海外施設!
サマースクール、短期スクール、
資格取得コース、学部／大学院など、
それぞれの希望に適した
レベルでの選択が可能。

あなたにあった学校
を見つけましょう
あなたの夢を実現させるのは今!

予約はこちら
www.studyinternational.com.ph

MAP ケソン

頭を英語で満タンに!
少数精鋭の英語留学

Acers School

エイサーズ・スクール

英語を話す時について考え込んでしまう。この勉強法あっているのかな…。そんな不安を持っている方に朗報です!教科書に載っている常套句を繰り返すだけでなく、その時々に応じた受け答えが自然と口から出てくる、そんな英語力を身につけられる語学学校がこのエイサーズ・スクール。

元々の語学レベル、英語学習の目的、滞在期間を考慮して一人ひとりの生徒に最適なカリキュラムを作成しています。日本語ウェブサイトも充実しているので要チェック!

28 Barrion Street., BF Homes, Quezon City, Metro Manila ☎02-442-7191, 092-7519-7969, 092-6709-9058 ☺月～金曜8～18時、土曜9～15時 ☾日曜、祝日(学生より希望があれば、相談可) <http://ace-up.net>(日本語) acebest@outlook.com



筆記、発音、文法等すべて納得いくまで教えてくれます



まるでおしゃれな宮殿のような外観!

We need
Your Voice!

Primerへの
ご意見・ご要望をお聞かせ下さい

Primerではフィリピンに関わる皆様にも参加して頂きながら、役に立つ情報をトータルにお届けする情報誌・WEBサイトを目指しています。皆様からの旬な情報お待ちしております。

Please Send Mail to
information@primer.ph

MAP マカティ C-5

人材大手DENCOMが運営している人材紹介会社、優良大手企業(150社)の非公開求人が多い事で有名です。新聞でなかなか掲載されていない極めて良質な非公開求人が常にストックされています、ストックオプション等で大きな報酬を期待できる、将来有望なベンチャー企業の求人も揃っています。貴方にフィットした企業を探すことができます。

職種: 顧客管理、金融、製造業、事務管理企画、経営幹部、IT技術開発者及び管理者

給与: 8万～15万ペソ

Email: Dencomphil@gmail.com

☎02-813-6099/02-621-1572/0919-677-5493 (日本語可)

Dencom Consultancy & Manpower Services

Unit 3009, Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Don Chino Rocas Ave, Makati

日本語モジュール

- ⇒初級 Basic
- ⇒中級 Intermediate
- ⇒上級 Advanced
- ⇒Functional Japanese
- ⇒JLPT Review

楽しく日本語を学ぼう!

☎+632-584-7811(日本語) ☎+639-216-2363(24)

一から日本語を習得したい方
改めて日本語を勉強したい方
誰でも大歓迎!

日本語を習得したい方のための学校! It is here where learning Japanese is both a **PASSION** and an **ART**

Unit 1204, 12th Floor, One Magnificent Mile-Citra (OMM-CITRA) Bldg (beside LINDEN SUITES) San Miguel Avenue, Ortigas Center, 1605 Pasig City
info@unmei-ph.com | www.unmei-ph.com
UnmeiNihongoCenter UnmeiNihongoCtr

大注目の英会話学習法

オンライン英会話

好きな時間

好きな場所

マンツーマン

低料金

Let's Enjoy English!! 世界の輪

スラリ e

海外生活を本当に楽しむには・・・

就職するにも・・・

全体的に良い講師たちだと言える。

Yes 98%

生徒さまからの高い評価を頂きました。

TOEICスコア 900 点以上保有の方が満足して学び続ける高い実績!

採用面接 80 倍をパスした優秀な講師が、
テキストを使って本格英会話マンツーマンレッスン!

ニューヨークで働いている駐在員、イギリスの大学院に通っている学生様などもスラリ e で学んでおります

<http://sralie.com>

無料体験レッスンが2回お試し頂けます!

スラリ e

検索

都心に突如現れた サンクチュアリ

RAFFLES RESIDENCES MAKATI

ラッフルズ・レジデンス・マカティ

今年始めにオープンしたラッフルズ・レジデンス・マカティ。マカティアベニューに面し、グリーンベルト、グロリエッタにも至近という最高のロケーションにあり、ビジネスパーソンにはもちろん、商業施設も近いファミリー向けの住まいとしても最適です。シンガポールを拠点とし世界中にその名を馳せるラッフルズは、日本にもまだお目見えしていない超高級レジデンス、ホテルブランド。ここマニラでは11~30階がラッフルズ・レジデンス、3~10階がホテルという構成となっています。ロビーに一歩入れば、一瞬で喧噪を忘れてしまうほどの洗練された雰囲気に、思わずため息がでること間違いなし。また、建物内にはプールはもちろん、6つのレストラン、カフェ、バーがあるという充実振り。アヤラグループ押しの物件です。

Ms Jerry Lou Tan Premier Sales Manager Mckinley Group
携帯: +639175014560
E-mail: tan.jerry@ayalaland.com.ph / jerryoutan@gmail.com



眼下に広がるマカティの街並みを眺めながらゆったり寛ぎたい



広々としたキッチンは女性にも男性にも人気のポイント



建物内には2つのプールがある



2ベッドルーム見取り図



シンプルなデザインの建物は周囲から引き立つ

お得な『Resale』物件を購入しませんか?

フィリピンの不動産物件を購入したいけど、販売しているのは事前販売（プレセリング）だけだしな〜？ と悩んでいませんか？

そんな時はWRIG（リグ）にお声かけください。

完成済みですぐに住める物件からプレセリングで購入した方がディベロッパー

の現在の販売価格より安く販売出来る物件、理由があって購入時の価格に近い価格で販売したりしている物件までご紹介させていただきます。

WRIGでは、このようなお得なResale物件を扱っております。

リセール物件の日本語紹介リスト



<http://ph.s-msj.co.jp/>

検索

おすすめ物件

優雅なホテル住まいを髣髴させる毎日 The GRAMERCY Residences

73階のニューヨーク風の豪華なタワー。それが、グラマシーレジデンス。カラヤン通り沿い、マカティ通りの繁華街からたった1区画、マカティ中央ビジネス地区、金融、文化、エンターテインメントの中心地から数区画離れた場所に位置しています。夜はユニークな照明デザインで照

らされ、メトロマニラの様々な場所から、壮大な外観のタワーを見ることができます。また、スカイパーク、滝、プール、デザイナーズレストラン、健康センター、カフェ、スパなどホテルのような完璧なサービスを提供します。そして、光ファイバーも装備。1ベッドルーム、2ベッドルームと3ベッドルームのフラット、ロフト、およびペントハウスがあり、現在、40平方メートル1ベッドルームのグラマシーユニット平均価格は1平方メートル当たりP160,000となります。



買いたい方だけではなく、売りたい方もどうぞお問い合わせください!!

ご依頼いただいたらウェブサイトへの掲載だけではなく、ローカルへの販売チームが販売活動をさせていただきます。

成約したお客様からは喜びの声が届いています!!

契約時にはフィリピンの不動産資格者はもちろん、弁護士や日本人スタッフがしっかりと問題が発生しないようにお手伝いをさせていただきます。

あなたの物件を販売しませんか?

WRIG Inc, (リグ インク) Mail: info@wriginc.com

Unit 708 Level 7 Tower One and Exchange Plaza Ayala Triangle, Ayala Avenue, Makati

☎ 02-836-7544, 0917-593-8409 (Ms Cecile)

「Japanese Please.」とお願いいただければ日本語対応可能です

日本TEL: +81-3-3662-6051 <http://www.wriginc.com>



エイブルマニラ店

- お部屋をお探しの方
- お部屋をお貸ししたい方
- コンドミニアムの販売

お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗 海外8店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914 (高柳・二角) able-manila@kk-lead.co.jp

営業時間 平日9時～18時 ※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。

8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg. 111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City,

MAP マニラ

11年の信頼と実績
ベテランスタッフが対応

日本コンサルタンシー サービス(株)

NIHON CONSULTANCY SERVICE INC

フィリピンに10年以上の経験の日本人ベテランスタッフが5名在籍。これからフィリピンでビジネスを考えられている方により良い情報を提供できると自負しております。会社設立（登記・税金・資格等）、調査全般、ビジネス立ち上げ・解散、結婚手続き、離婚手続き（婚姻無効、取り消し等）、各種ビザ取得手続きなど、ビジネスに関連する各種ニーズへの対応、個人問題に対する対応!! 5000件以上の実績。すべて無料にて個々のお見積もりさせていただきますので安心してお問い合わせください。

#69 Don Benito Hernandez St., 1300
Pasay City ☎(02)832-0704-06
nihonncs2002@yahoo.co.jp



経験豊かなベテランスタッフが親切に対応



今まで5000件以上の顧客を扱う実績

MAP マカティ C-4

保険のことならおまかせ

おかげさまで保険の相談窓口が増えました。
下記ジャパニーズヘルプデスクでも
保険のご相談が受けられます。



マカティ地区 マカティメディカルセンター
アラバン地区 エイジアンホスピタル
バタンガス地区 セントフランシスカプリニ
クラーク地区 AUF (アンヘレスユニバーシティ病院)
セブ地区 セブドクターズホスピタル、チョンワホスピタル
ダバオ地区 タバオドクターズホスピタル

hoken-no110@an!!

☎02-552-3688

営業時間
9:00～19:00

phil@wfc.asia

いつでもお気軽に
お電話、お立ち寄り下さい。
日本語でご対応いたします。



※駐車場有り

みなさまの海外生活を日本語でサポート

医療保険



自動車保険



火災



ファイナンシャルに特化したサービスも充実



老後のための
積み立て保険



親御さん必見
海外学資保険



ペソ建て
運用保険

お電話は
日本語対応!!
お気軽に
お問い合わせを

●マニラ支店
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Aenaiz
Ave.(Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-552-3688 FAX: 02-812-6576

MAP マカティ C-3



安心のネットワーク ジャパニーズヘルプデスク

病院へ行こうと思ったら、まずご連絡を!
日本人スタッフが対応・サポート致します。

通院、入院すべて手配いたします。急な病気や突然の事故のご診察時は、お近くのJ.H.Dへご連絡ください。

ジャパニーズヘルプデスク直通電話 ★印は、日本人常駐です。

マカティ地区	★マカティメディカルセンター ★東京ヘルスリンク／マカティ	Tel: 02-623-1054 Tel: 02-506-8989
タギグ地区	★セントルクス／グローバルシティ	Tel: 02-506-7985
アラバン地区	★エイジアンホスピタル	Tel: 02-506-6829
バタンガス地区	セントフランシスカプリニ	Tel: 043-778-4811 (内線8873)
セブ地区	★セブドクターズホスピタル マクタンドクターズホスピタル ★チョンワホスピタル	Tel: 032-516-3341 Tel: 032-318-6063 Tel: 032-381-6057
ダバオ地区	★ダバオドクターズホスピタル	電話申請中
アンヘレス地区	AUF(アンヘレスユニバーシティ病院) JHD設置準備中	

下記はキャッシュレスにてご受診いただけます。

海外旅行傷害保険

企業保険(ヘルスケア)

- 三井住友海上火災 ●ジェイアイ傷害保険 ●富士火災
- あいおいニッセイ同和 ●日本興亜 ●エース保険 ●日新火災
- ソニー損保 ●セコム損保 ●損保ジャパン ●エイチ・エス損保

- いすゞヘルスケア ●日産ヘルスケア ●日本精工ヘルスケア
- MUFGヘルスケア ●日通ヘルスケア ●日本郵船ヘルスケア
- 麒麟ヘルスケア ●日立ヘルスケア ●富士通ヘルスケア
- 三菱電機ヘルスケア ●日東電工ヘルスケア ●ルネサスヘルスケア
- NEC ヘルスケア ●ソニーヘルスケア

緊急時24時間J.H.Dホットライン Tel: 02-817-1289

SEUNG SHIM

人材派遣会社

メイド、ドライバー、
エンジニア、会計士、
事務員…

必要とされる人材をあなたの元へ

Tel: 02-504-5398 IP: 07078735116
Cell: (Globe) 0916-349-4561 Cell: (Smart) 0908-293-7452
Email: inseo_w@yahoo.com

Address: 635-B EDSA COR. AURORA BLVD. CUBAO
IMMACULATE CONCEPTION 3 QUEZON CITY

サラ・レンタカー

誠実かつ丁寧な運転でご好評いただいている
当社ドライバーが、みなさまの快適な移動を
お手伝いします

●一日ご利用料金

メトロマニラ郊外
P3,000 / 12時間以内
※有料道路通行料・燃油代含まず

メトロマニラ内
P2,750 / 12時間以内
※燃油代含まず



お問い合わせ: **0927-816-6080 /
02-307-7875/02-501-3985**

since 1987 **KANEJIN** K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に
トータル的なフィリピンでのライフスタイルを
ご提供しています。

20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします!

賃貸・売買 新築物件、中古物件

なども取り扱っております!
マカティ、ボニファシオ、マニラ、アラバン
のマンション、一戸建て、事務所など

法人設立

国政の違うフィリピンにおいて
法律に関する様々な問題が不安ですが、
弊社では女性弁護士が相談に応じます

ビザ申請

リタイアメントビザ取得から各種の査証、
証明書の申請・取得出来ます!



電話 **02-521-1151 to 52**

メール info@kanejin.com URL プライマー・カネジ と検索!

営業時間 平日 9時~17時/土曜 9時~12時

住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

Condo for Rent



マカティのコンドミニアム 短期レンタル中!

1ベッドルーム:

●2,000 ペソ/日 ●44,000 ペソ/月
(電気水道代込)

※最高級の家具とTV(42インチ)付 ※最短10日滞在より受付

marissahawkins@yahoo.com

09278166080 09202446229 025013985

TRANS TECH

フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版

トランステックの Balik Bayan Box

安全確実な配達を約束します!



●現在 1箱 50キロの
重量制限があります
宅配便業者が集荷の場合

●プレミアムボックス 2個なら
1個 50キロ×2箱=100キロ

プレミアムボックス 2箱を同時にご注文いただき
同一荷先・同一受取人に同時に発送した
場合に限り料金が適用になります



「プレミアムデュオ」とご指定ください

メトロマニラ、カピテ
リサル、プラカン

¥11,000-(2箱)

1箱 ¥6,500

その他ルソン島

¥11,500-(2箱)

1箱 ¥7,000

ビサヤ諸島

¥13,000-(2箱)

1箱 ¥8,500

ミンダナオ島、離島地域

¥14,000-(2箱)

1箱 ¥9,000

H63 X L55 X W37

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリュースボックス (63×73×55)」をご利用ください。

メトロマニラ、カピテリサル プラカン ¥9,000

ビサヤ諸島 ¥11,000

その他ルソン島 ¥9,500

ミンダナオ島、離島地域 ¥12,000

お問い合わせ先: 株式会社トランステック 詳しくはwebへ

Free Dial (日本からの番号) **0120-988-890**

(24時間年中無休) **81-3-3522-8019**

www.balikbayanbox.jp

www.facebook.com/balikbayanbox.jp

WIFI-HIRE.COM

日本への

一時帰国に
WiFiレンタルフィリピンで購入したスマホやタブレット端末にも対応!
受け取ったらすぐに使える!

- 帰国直前のお申し込みでもOK
- 端末受取り方法は選択可(空港カウンター、宅配便)
- 日本全国へ端末配送可能、受取日時指定もOK
- 滞在日数に合わせて選べる料金プラン

料金5日間 **4,980円~**

Fukuchi Building 4th Floor, 6-29-8 Shinjuku-ku, Tokyo, Japan 160-0022
Tel: +81-50-5527-4918 お問い合わせ: mn_eca@vision-net.co.jp
http://www.wifi-hire.com/ 日本語はもちろん英語、中国語に対応しています。

24時間申込み可能!!

フィリピンで日本のテレビを観る!

番組総数は驚異の66チャンネル!! (プランA)

日本の地デジ(民放・NHK・関西)、BS放送(WOWOW・スターチャンネル・NHK衛星 他)、CS放送が視聴可能です!
●マカティ視聴所にて実機展示中:どんな番組がどのような高画質でご覧になれるか確認できます



視聴のアポイントメントや、
ご注文のご連絡は
どうぞお気軽に電話ください

プラン名 (月額)	プラン内容
プラン A (P3800)	地上波 (関東/関西) 英語放送 BS放送 CS放送 タイムシフト
プラン B (P3400)	地上波 (関東/関西) 英語放送 BS放送 タイムシフト
プラン C (P2800)	地上波 (関東/関西) 英語放送 タイムシフト

※タイムシフトとは…サーバーにためられた番組を1週間前までさかのぼって観ることができる機能です

●ご視聴条件

- ・2M以上のインターネットライン必須
- ・50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
- ・デバイス端末保証金P8,000(故障時は無償交換、デバイス返却時に全額ご返金)

固定電話 **02-625-5708**日本語OK
プロモーション中

携帯電話 0916-665-9000 (Local) / 0917-497-3000 (Japanese)

E-mail: info@itv-world.com Web: www.itv-world.com

Unit LP-11 Medical Plaza Makati, Amorsolo Street Corner Dela Rosa Street, Legaspi Village, Makati City 営業時間: 9時~18時 定休日: 日曜日

お電話でご予約の上、eTVワールドエンタープライズまでお気軽にお越しください

タガログ語入門 第21回

ちょっとタガログ使えたら、ぐっと距離が近くなる。
タガログ語こじつけの覚え方が大好評。

●髪: Buhok(ブホ)

髪、結ぶほうが可愛いよ。

●土: Lupa(ルパ)

モンテンルパ市の土。

●運転: Maneho(マネホ)

車の運転どうやって覚えたの?

真似をして覚えたよ。

●日曜日: Linggo(リンゴ)

毎週日曜日はリンゴを食べるんだ。

●おでこ: Noo(ノオ)

きみのおでこ、広いね!

協力: Max氏▶フィリピン在住歴十数年。普段は某NGO事務局員としてフィリピン貧困問題解決に尽力を尽くしつつ、通訳者としても活躍中。得意とするのは、タガログ語と日本語をかけたジョークでの学習。『一日一タガログジョーク』を目標に、今日もタガログ語の学習に余念がない。

バーコードや二次元コードを
駆使したソリューションなら
サトーにお任せください！



私にご用命ください
日本語ホットライン

☎1800-165-10763

✉info.nihongo@satoasiapacific.com



あくなき創意で持続可能な社会を

MAP マカティ E-4

海外220拠点のネットワーク!!

**航空輸送
(Air Cargo)**
大型の貨物だけど
早く届けたい!!
そんなご要望に航空便
でお応えします!

**物流倉庫PEZA
(Logistics)**
PEZA内の倉庫を活用し、
VMIを始めとするあらゆる
お客様からの物流課題に
お応えします。

**国際宅配便
(Sgx)**
マニラから日本の
お客様までひとつとび!
まごころ込めて
お届けいたします!

**海上輸送
(Sea Cargo)**
フィリピン/国内屈指の
取扱高を武器に
最高の価格サービスを
ご提供致します。

**TRANSPORT!
COMMUNICATION
SAGAWA**

佐川急便フィリピン

SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582

BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30

JJM BUILDING 1, KAINGIN ROAD, MULTINATIONAL VILLAGE 1708

PARANAQUE CITY, METRO MANILA, PHILIPPINES

担当: 今井 (imai@sagawa-global.com)、

日内地(ひないじ)r_hinaiji@sagawa-global.com

**引越サービス
(Removal)**
日本人スタッフによる
きめ細やかなサービスと、
経験豊富なスタッフが、
お客様の新生活の第一歩を
フルサポート致します。
まずは無料の
お見積りを!!!

サービス開始からご利用累計 10,000 名様突破!!
信頼と実績のブランド「RYOAKI」
単日～月極／小型車～高級車／国内最安値／明瞭会計
WWW.RYOAKI.COM



Tel / Text
(02)869-7482
09081439438

RyoAki rent a car

フィリピンで安全且つ安心の生活・ビジネスに「最も重要な事」
それは、安全且つ安心出来る「運転手付プライベートカー」を
持つ事です。フィリピンで安全と安心は安く買えませんが、
「RyoAki」なら叶います。

1. 自己所有の為に必要な初期費用「ゼロ」
2. 毎月掛かる諸費用は自己所有の「1/3 以下」
3. 事故等による自身と相手の車の修理・代車の費用、怪我の費用負担・
時間的ロス「ゼロ」
4. 何年使っても沢山走ってもずっと「新車」
5. 運転手の急な休み等勤怠管理や心配「無用」 JCB、VISA、MASTERカード使用可



日系

キャッシングローン始めました! 日本人がきちんとご対応します。



パーソナルローン

- 無担保、無保証で、
100万円迄借り入れ可能
- 返済はフィリピン・日本どちらでも可能
- 即日融資対応、資金使途は自由

年金受給者・リタイアメント
VISAの方優遇致します

ビジネスローン

- 500万円迄。
スピード対応。定額返済。
- 不動産投資・会社設立・店舗改装・営業運転等の資金調達
(弊社審査によって、担保・保証人が必要な場合有り)

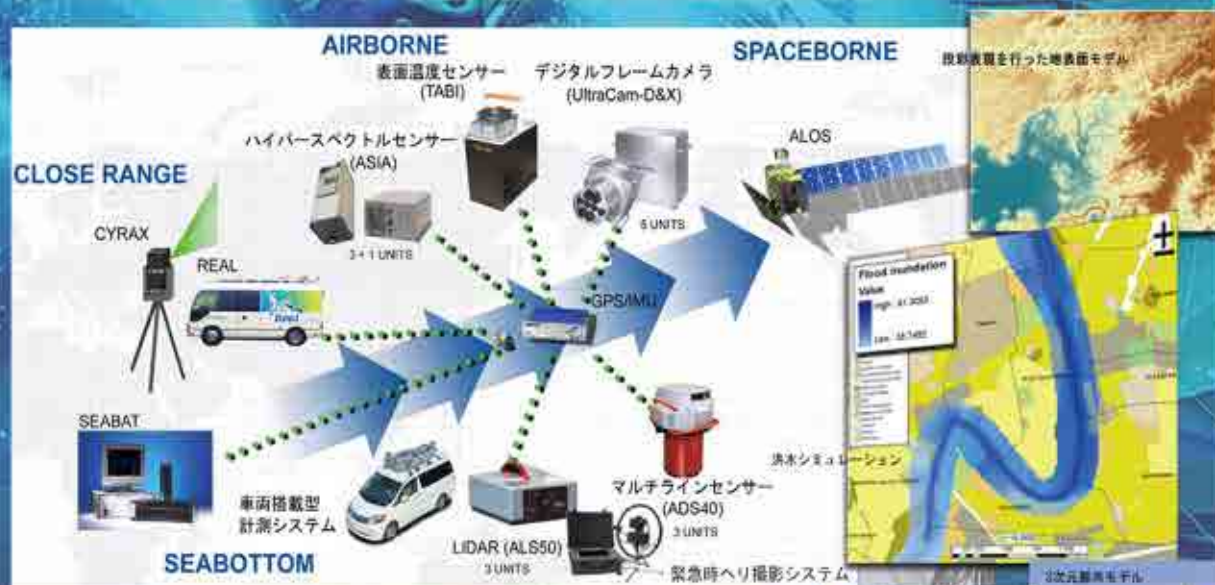
エヌジーエス マニラ

1008 One San Miguel Avenue
Ortigas Pasig

☎02-451-2837
02-451-2108

パスコフィリピンは ゆとりある暮らしの実現をサポートします。

私たちは、リモートセンシングやユビキタスなどの最新の技術を活用して地理空間情報を取得し、お客様のニーズに合わせたデータ処理とカスタマイズを加えた付加価値のある地理空間情報をご提供いたします。



パスコフィリピンはALOS、TerraSAR X、BRICS CADの正規販売代理店です。



BRICS CAD



航空写真を貼付した地表面モデルによる
3次元表現



パスコフィリピンでは日本人業務アシスタントの募集を行っております。
要、日常英会話、エクセル、ワード操作。お問い合わせは下記まで。
2301 Raffles Corporate Center, F. Ortigas Jr. Road, Ortigas Center, Pasig City
TEL (632) 914 4329 - 30 FAX (632) 914 4338
www.pascoph.com

キヤノン製品を 「ずっと、快適に」 ご利用頂くために。



フィリピンで使うキヤノン製品、こんな場合はどうすればいいの？

キヤノン製品や、日本で購入してきた機器の付属品（プリンターインクやカメラ器材etc.）はどこで買えるの？

メトロマニラのキヤノン直販店、またはお近くのショッピングモールにてお買い求め頂けます。
（※店舗一覧より最寄りの店舗にお問合せ下さい。在庫をお調べ致します。）

日本で購入したカメラ、インクジェットプリンター、レーザービームプリンターでも修理できる？ 保証はきくの!?

修理の扱いは弊社カスタマーケアセンターで承っております（※まずは修理対応機種かお調べいたします）。
ただしフィリピン国外でご購入された製品に関しましては有償での対応となります。

修理のご相談・修理状況のご確認はこちらから

上記のご相談はカスタマーケアセンターまで。
E-mail: customer_care@canon.com.ph
Tel. (632) 884-9000
※お問合せの際は以下の項目をお手元にご用意ください
Model (機種・モデル)、Purchased Year (購入年)、Purchased Store (購入店)、Serial No (シリアル番号)

オフィス機器の導入や入替えをご検討の方へ

こんなニーズを感じたら？
キヤノン川原田まで
お問合せください

- ☐ オフィス設立で機器を導入したい
- ☐ コピー機や印刷のコストを削減したい
- ☐ コピー機が古く、紙詰りなど業務に支障が...
- ☐ プリンター・スキャナーを集約したい

既存の複写機や文書管理でお悩みのことはございますか？
業務内容や人数規模、コスト管理など、各社様のニーズに合わせた最適なプランをご提案します。手順の詳細・納期のご相談も承ります。

※お問合せの際には、業務開始時期・利用人数・接続PC台数・用途・印刷ボリュームなどをご留意頂けるとスムーズです。

川原田麻美

Asami Kawaharada

Canon Marketing Philippines, Inc.

7/F, Commerce & Industry Bldg., Taguig City 1634

Trunkline (632) 884-9090

Directline (632) 812-0045

Faxline (632) 556-1456

Email: Asami_kawaharada@canon.com.ph

Email: customer_assistance@canon.com.ph

〈メトロマニラ内のキヤノン製品取扱い店舗一覧〉※セブ・ダバオの取扱店につきましては弊社カスタマーケアセンターにお問合せください

Canon D Zone Trinoma
301 B Level 3 Ayala Trinoma Mall, North Avenue, Quezon City
Tel. (632) 916-7503

Canon D Zone North EDSA
AX1 436-437 Annex 1 Bldg. SM City North EDSA, Quezon City
Tel. (632) 441-1401, 738-6337

Canon D Zone Mall of Asia
2106A 2nd Flr., Entertainment Mall, North Wing, Mall of Asia, Pasay City
Tel. (632) 901-1071

Canon D Center Megamall
4th Floor, Cyberzone Area, Bldg. B, SM Megamall, Mandaluyong City
Tel. (632) 636-6093

Canon D Center Robinsons
3rd Floor Pedro Gil Wing, Robinsons Ermita, Manila City
Tel. (632) 353-7820

Canon D Center SM Fairview
3333 B cyberzone 3rd Flr., Main Mall, SM City Fairview, Quezon City
Tel. (632) 921-5749

Canon D-vision High Street
Bonifacio High Street, Taguig City
Tel. (632) 659-4447

Canon D-vision Virra Mall
3rd Floor, Virramall, Greenhills, San Juan City
Tel. (632) 470-1592

キヤノン製品カスタマーケアセンター(英語)

Canon Customer Care Center

3rd Floor, Southpark Plaza, Lot 8, Block 4, Phase 1, Santiago St., Paseo De Magallanes Commercial Center, Brgy. Magallanes, Makati City

月曜日～土曜日：8:30AM - 5:30PM（祝祭日を除く）

E-mail: customer_care@canon.com.ph

Tel. (632) 884-9000

●PrimerWEB(<http://primer.ph>)にも「よくあるお問合せ」を掲載中!

日経電子版で、 情報をビジネスの 「力」に変える。

パソコンはもちろん、タブレットやスマートフォンを
仕事の現場で活用している企業のみなさま、
日経電子版でビジネスの可能性をもっと広げませんか。



日経朝刊・夕刊最終版を 世界同時に配信

日経朝刊が午前4時頃、夕刊が午後3時30分頃
(日本時間) にいち早く読めます。

「オフライン」でも読める

事前にダウンロードしておくことで、地下鉄や
飛行機など、電波の届かない場所でもオフライン
で記事を読むことができます。

便利な「My 日経」機能で パーソナライズ

「My 日経」機能を使えば、読みかけの記事や
気になった記事の保存をはじめ、内容ごとの
分類も簡単。好きな時に好きな記事を読み返す
ことができます。またキーワードを登録する
ことで、関連記事の自動収集も可能。

商談時・ミーティング時など、 いつでもどこでも日経の情報を。

自社の商品や取引先のサービスが紹介されている
記事を話題の切り口にして、商談を円滑にすすめ
るなど、コミュニケーションツールとしても活躍
する日経電子版。急成長するアジアのビジネスを
クローズアップした『アジア Biz』面 など(火、
金曜日掲載)、現場で使えるビジネスのヒントが
満載です。



重要な記事をパッと保存。 仲間とタイムリーに共有して ビジネスにアドバンテージを。

日経電子版なら気になった記事の保存も簡単。
また、保存した記事をメールなどですばやく
部署の仲間と共有したり、お客様にお知らせ
することができます。プロジェクトに関わる
人が同じ情報を時差なく共有することでビジ
ネスのスピードもアップするはずです。



ひとつのIDで読み方自在。ビジネスシーンに合わせて日経をフル活用。

タブレット PC で



電子版を紙面スタイルで読める
日本経済新聞 紙面ビューアー



Windows8 の機能と連動
日本経済新聞 紙面ビューアー

スマートフォンで



電波がない環境でもサクサク読める
日本経済新聞 電子版



スマホブラウザ用に画面を最適化
日経電子版モバイル



マーケットニュースをいつでも、どこでも
日経電子版マーケット



電子版を紙面スタイルで読める
日本経済新聞 紙面ビューアー

パソコンで



日経電子版 海外法人契約とは？

- ・ 6ヵ月または12ヵ月毎に会社宛に請求書を発行
(個人契約の場合は月々のクレジットカード決済になります)
- ・ 1名様 (1 ID) あたり、月額 HK\$350
- ・ 3名 (3 ID) 以上で法人契約が可能



NIKKEI

日経中国(香港)社 NIKKEI CHINA (HONG KONG) LTD.
Level 21, No. 28 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

TEL: 852-2598-1771 FAX: 852-2845-7768 E-mail: nikkei@nikkei.com.hk 申込 HP: <http://pr.nikkei.com/overseas/>



Philippines

Metropolis Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月～1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。

Intramuros / Roxas Boulevard

イントラムロス／ロハス・ブルバード
旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

▶ P. 60-61

Makati

マカティ
高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名！
洒落たカフェやレストランも多い。

Alabang

アラバン
ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベッタウン

Quezon City

ケソン・シティ
元首都の面影を残す、
歴史とエンターテインメントの街

Eastwood

イーストウッド
音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ！
近代的総合コミュニティー

Greenhills

グリーンヒルズ
掘り出し物をもとめる地元客で
連日大賑わい！
賢く使いたいおすすめスポット

Ortigas

オルティガス
マカティに次ぐビジネスセンター。
地下鉄駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

Fort Bonifacio

フォート・ボンファシオ
欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア

▶ P. 59

▶ P.56-57

▶ P. 58

▶ P. 62

A

B

C

D

1

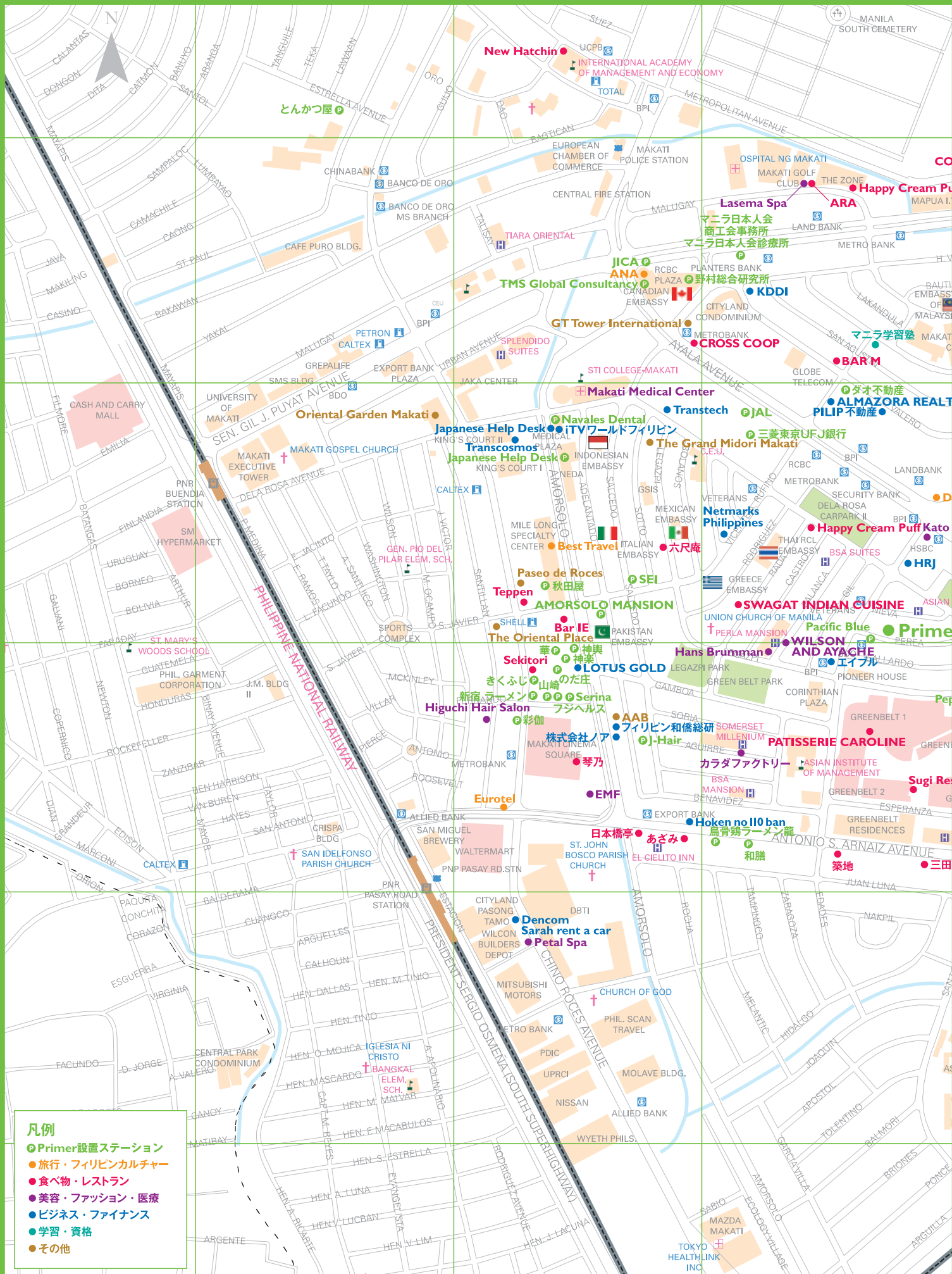
2

3

4

5

6



A

B

C

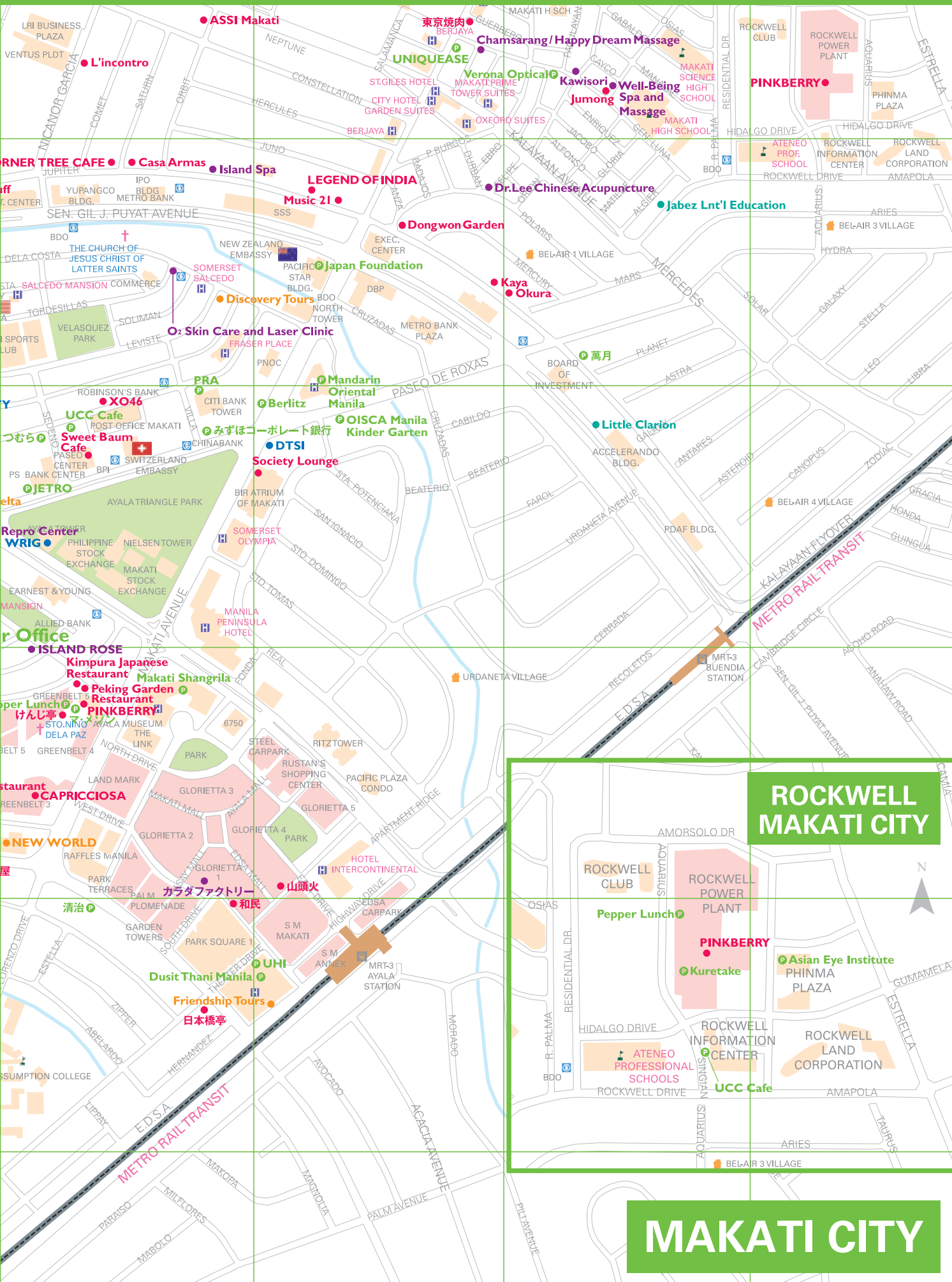
D

E

F

G

H



E

F

G

H

I

J

K

L

1

1

2

2

3

3

4

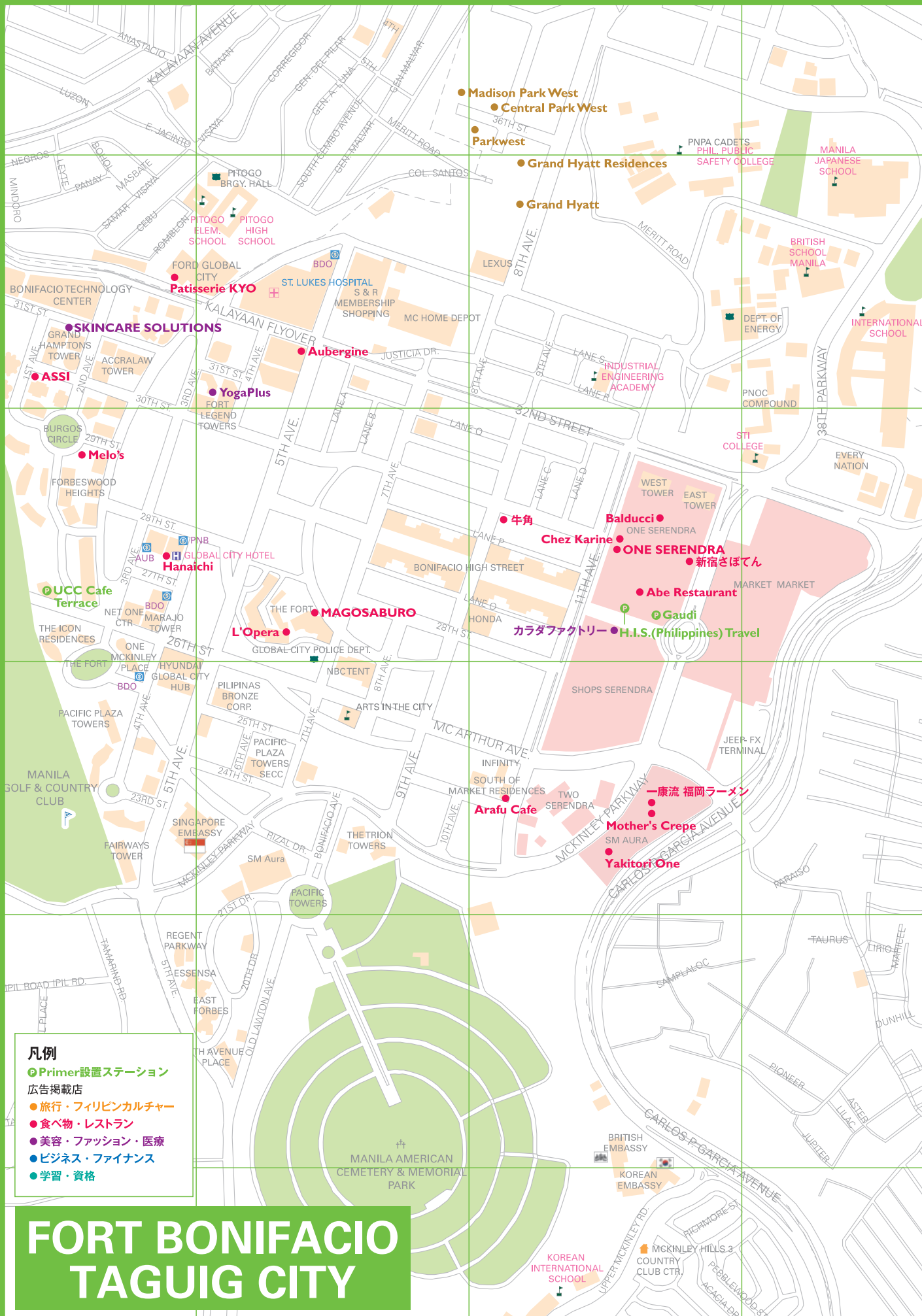
4

5

5

6

6



M

N

O

P

ORTIGAS CENTER PASIG CITY



M

N

O

P

Q

R

S

T

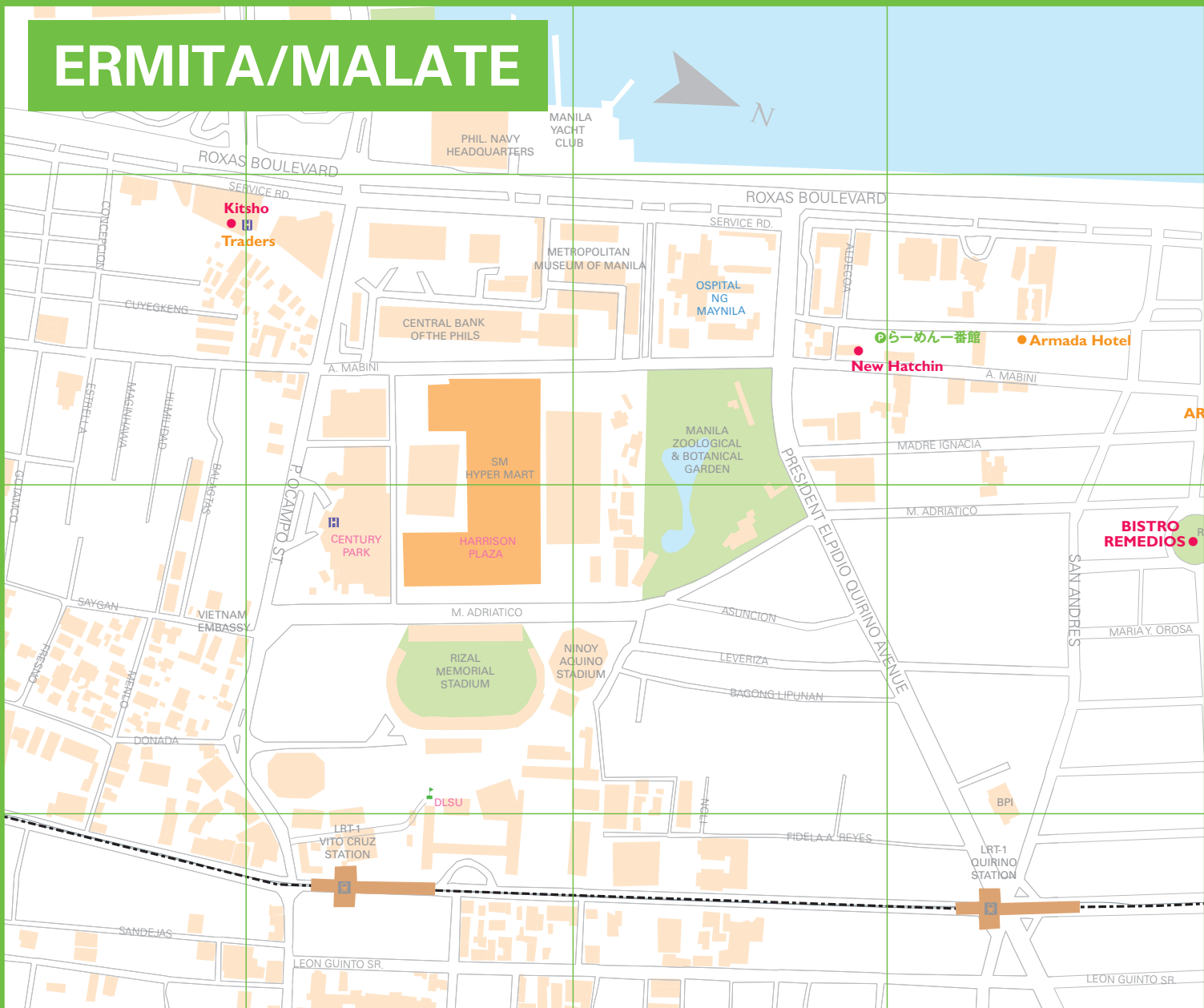
ERMITA/MALATE

1

2

3

4



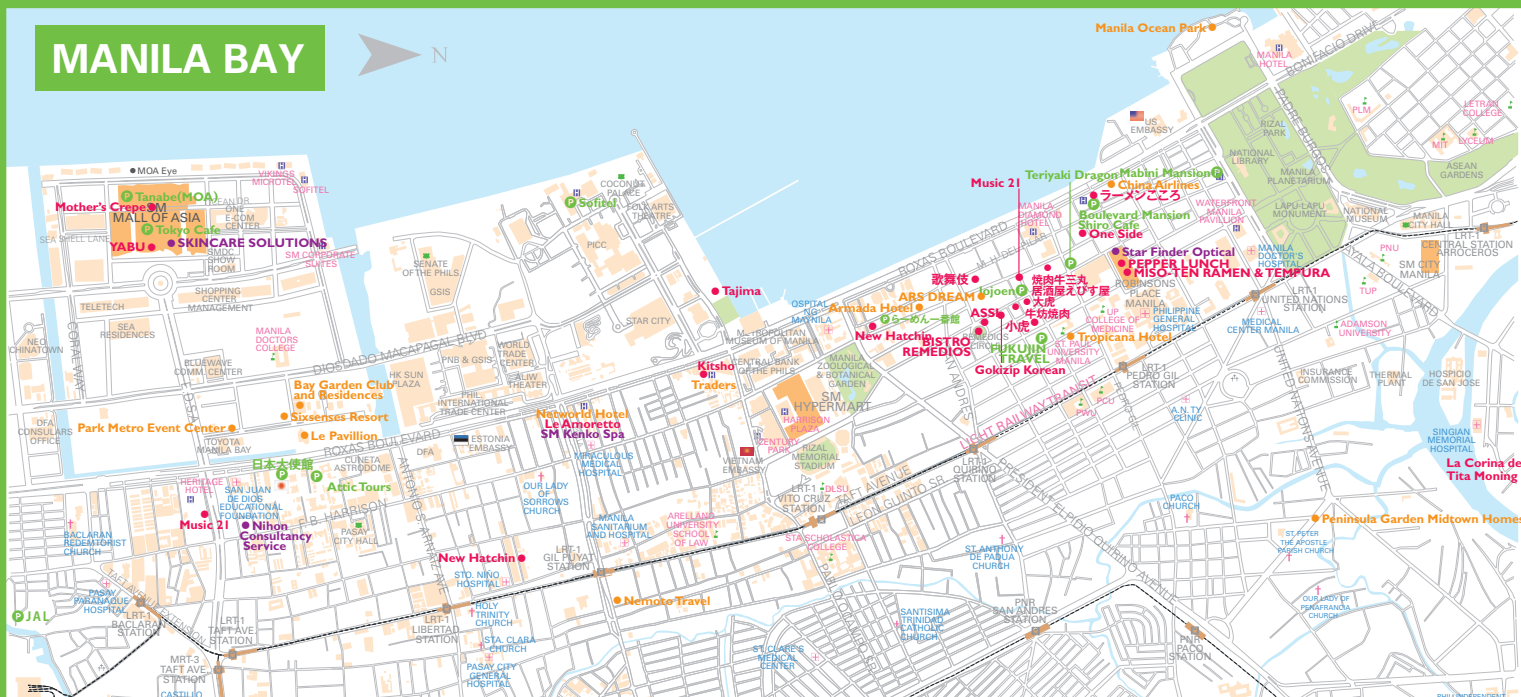
Q

R

S

T

MANILA BAY

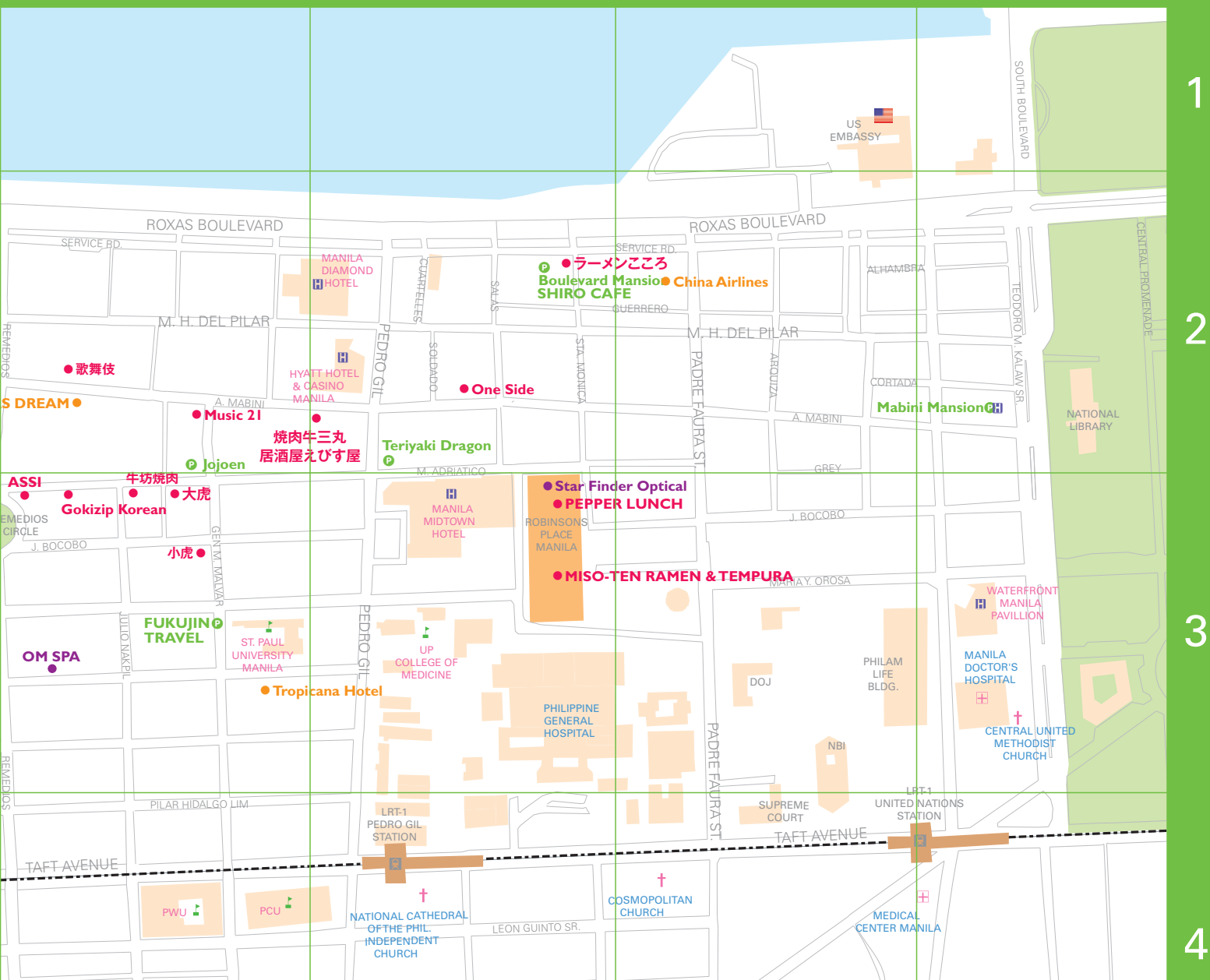


U

V

W

X



U

V

W

X

PASAY



凡例

- Primer設置ステーション
- 旅行・フィリピンカルチャー
- 食べ物・レストラン
- 美容・ファッション・医療
- ビジネス・ファイナンス
- 学習・資格



Y

Z

AA

AB

1

1

2

2

3

3

4

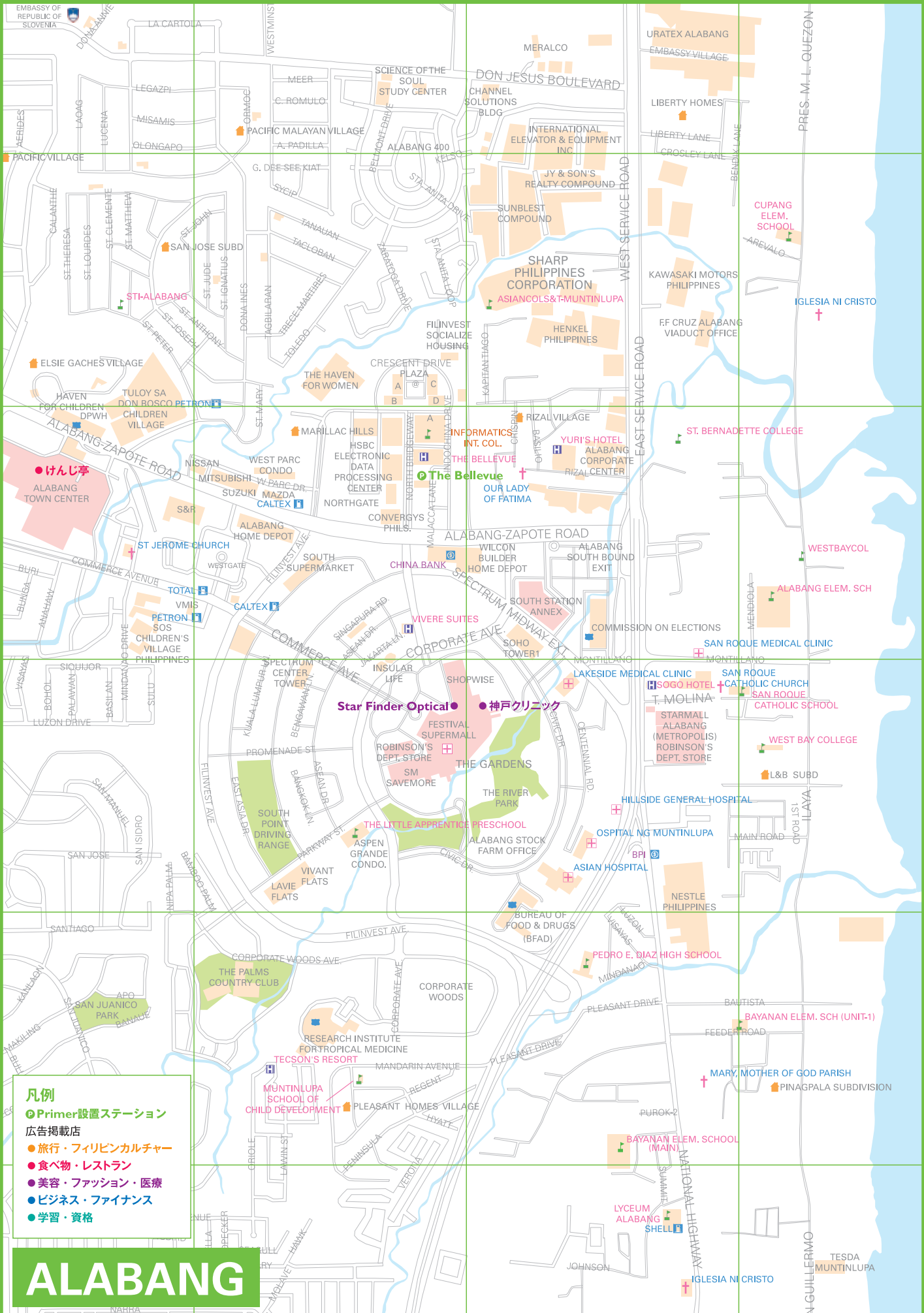
4

5

5

6

6



ALABANG

Y

Z

AA

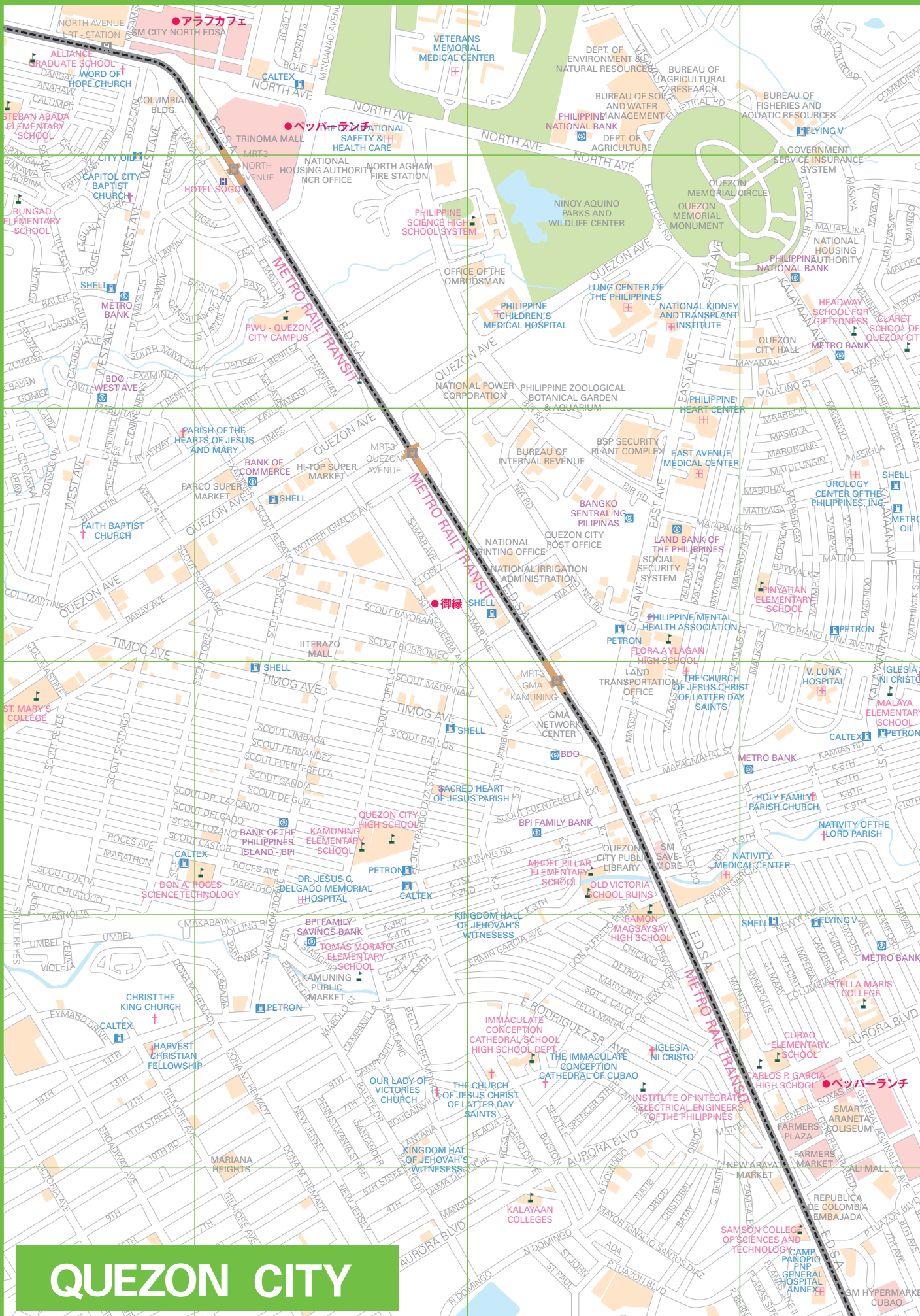
AB

AC

AD

AE

AF



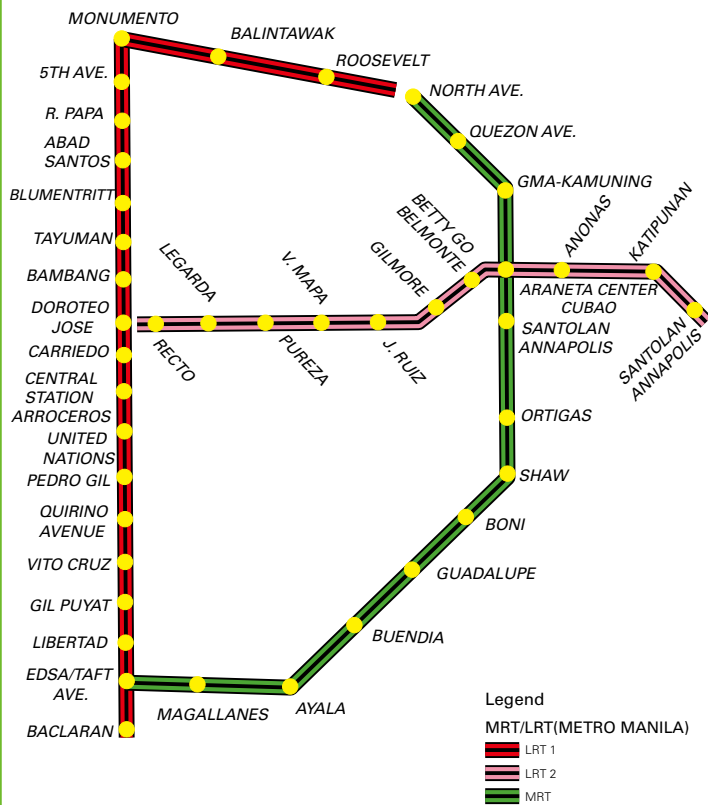
AC

AD

AE

AF

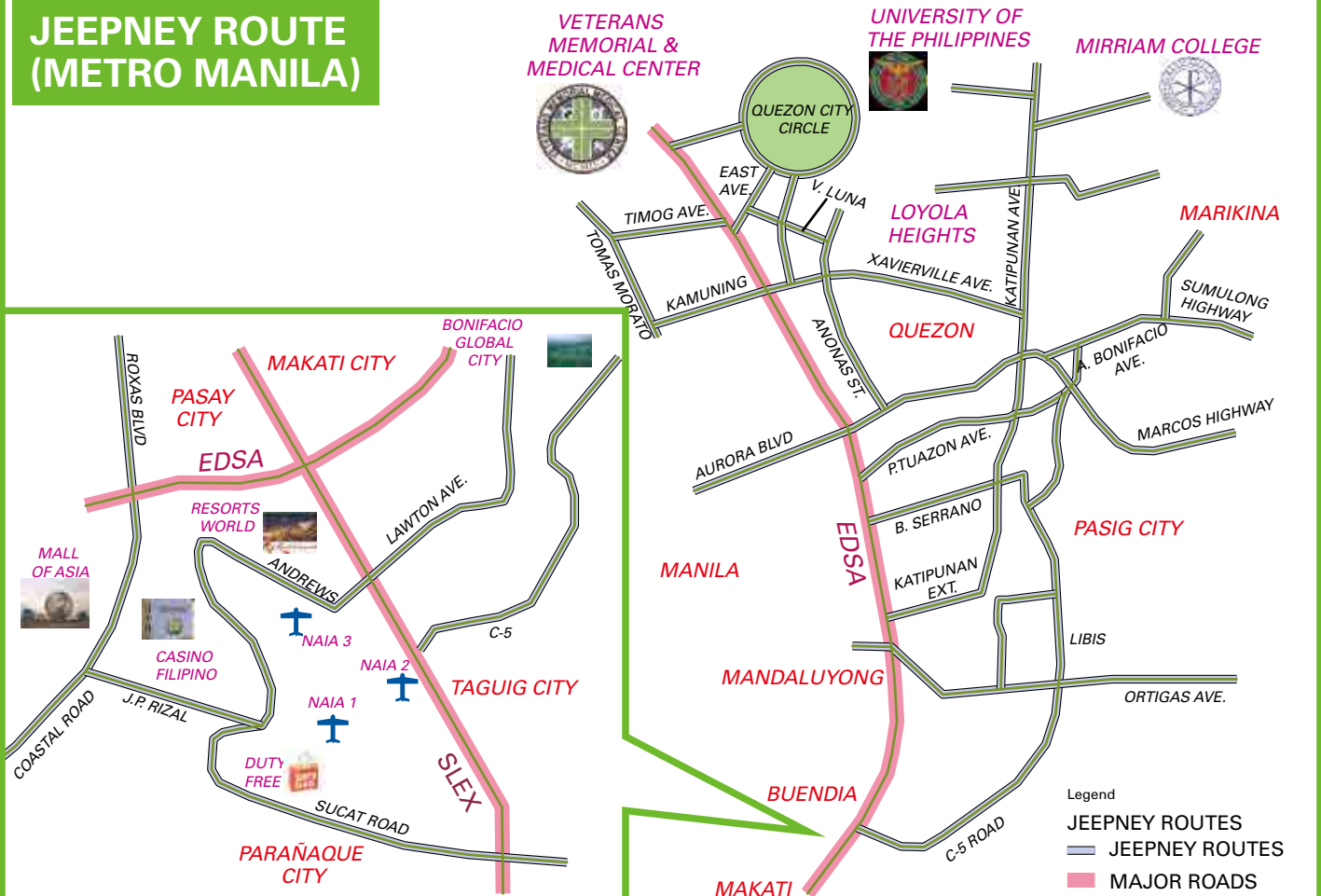
LRT/MRT ROUTE



BUS ROUTE (MANILA)



JEEPNEY ROUTE (METRO MANILA)



The 13th Grand Wine Experience

MASTERCLASS

今年最も華やかなワインイベントに皆さまをご招待できることを大変喜ばしく思います。
大勢の美食家や事業家が集い、新たな出会いや体験、そして有意義な交流が生まれるだろう
このワインイベントに、ぜひ皆さま足をお運びください。

当日は500種以上のワインやスピリッツをご用意。どれも著名なコンテストで受賞した銘酒ばかりです。
お食事はブッフエスタイル。マリオットホテル・マニラが誇る才能豊かなシェフ陣が
腕によりをかけてご用意させていただきます。

開催日時 2013年11月15日(金) 17時～

開催場所 マリオットホテル・マニラ1階ボールルーム

No 10 Newport Boulevard, Newport City Complex, Pasay City

(ビジネスに相応しいドレス着用をお願いいたします)

チケット 5,000ペソ



ご予約はこちらから: 02-853-9894 / 02-851-0172 / 0917-805-5840
pwmsales@philwine.com

MEDIA PARTNER



FOR THE BENEFIT OF



Feature of The Issue

As we continue to discover the best spots of Metro Manila, the Philippine Primer street feature is bringing our readers to Legazpi Village in the heart of Makati. Amidst the hustle and bustle of Makati's Business District, Legazpi Village is surprisingly keeping up when it comes to dining choices, comfortable place and great experience. We raided some of the establishments we think you would want to visit after a long day. And since the holidays are coming, check out our featured restaurants that are great for functions and celebrations. As we always say, it's always better to have an early preparation than a rushed and unplanned holiday festivities.

Even more interesting and unique to Legazpi Village, are the hidden restaurants and bars. It's always fun to discover new places on your own, but for this issue we are giving you a heads up on where to go if you are in for something private and speakeasy goodness! So the next time you are looking for a place of great food, easy environment or you just want to hang out after a hard days' work, head out to Legazpi Village! Have fun and walk with us as we discover the great places that Legazpi Village has to offer. Happy Reading! -P



Good News!

The Philippines is perceived in different ways, both good and bad, as a result of the various images presented by both international and local media. That is why the Philippine Primer, Philippines' ONLY "Japanese free monthly magazine", acts as a catalyst in promoting goodwill, and as a bridge between Japanese and Filipinos. Philippine Primer is committed to communicating good news about the Philippines.

In partnership with the Department of Tourism, it is an indispensable resource for Japanese tourists and Japanese residents seeking out the best of the Philippines from culture to health, spas to resorts, dining to hotels, and more.

Since it started in 2008, the readership has grown to 50,000 through our distribution points in major establishments nationwide, as well as through the Primer I and *issuu.com*.

Clearly, the Japanese are becoming more and more interested about the Philippines' beauty, travel destinations, relaxation, shopping and dining, and business opportunities. The interest goes both ways. Filipinos also have a growing interest in Japan, its rich culture and current trends.

Knowing this, we not only endeavor to provide the Japanese with valuable information about the Philippines, but we also strive to share the culture of the Japanese to our non-Japanese fans which is what we are all about, connecting Japanese and Filipinos.

This section of the Philippine Primer is for you. There are so many things to share about Japan and we want to hear from you what you are particularly interested in. Don't be afraid to speak your mind: comment, ask and share. You'll never know, Japanese and Filipinos might not be so different after all.

You can reach us through the following:

E-mail us at information@primer.ph

Call us at **+632-836-8381**

Or talk to us at <http://www.facebook.com/Primer.ph>

We truly appreciate hearing from you!

**Got your inquiries
in advertisements,
comments and
suggestions?**

**Contact Us:
Primer Media Inc.,**

Tel: +63-2-836-8381

Fax: +63-2-808-2163

<http://primer.ph>

Facebook: <https://www.facebook.com/Primer.ph>

E-mail: information@primer.ph

Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street,
Legazpi Village, Makati City, Philippines

Editor-in-Chief: Hiromichi Fujita

Editorial and Sales Team:

Eri Asada
Anna Maica Visto
Rossini S. Azul
Loui Vitualla
Ellen Origenes
Ma. Prauline Lorena
Kazuhiro Eguchi
Kunimitsu Ibaraki
Kevin Dizon
Yuki Karikomi
Charlene Esquivel
German Velasco Jr.

Administration Team:

Cresen Abrea
Aileen Trinidad
Jessie Ojales
Rony Abanzado

Design:

Assistasia Philippines Inc.
Masahiko Yamada (aqadesign)
Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)
Riho

Contributor :

Paul Muchi Lao (photographer)
Fumika Iwasa
Yota Kitade
Mutsumi Tetsuka
Saori Ryan

貴社の情報漏洩・ ウィルス対策は 万全ですか？

社内コンプライアンスの強化に。
USBメモリー管理ソリューションの決定版！
ハードウェア暗号化機能搭載USBメモリー。



ウィルス感染防止



ハードウェア暗号化



パスワード認証

主なUSBメモリーによるトラブル例

A社

退職した社員経由で顧客データが流出！

社内でUSBメモリーが自由に使用出来る環境。退職した社員が社内のデータを持ち出し、顧客データがライバル企業に。。。。

B社

USBメモリーを紛失。保存していた取引データが流出！

セキュリティが無いUSBメモリーを利用していた為、簡単にデータを取り出されてしまった。パスワード・暗号化機能があれば防げたのに…

C社

お客様のPCにウィルスを感染させてしまった！

営業担当者がUSBメモリーを使ってお渡ししたファイルが原因で、お客様のPCがウィルスに感染。社内の管理体制を疑われ取引停止の危機に。後日、営業担当者の個人PCが感染源と判明…

便利なUSBメモリー、でもセキュリティに不安が…

どのパソコンにも搭載されているUSBポートに直接接続可能でコンパクトで持ち運びが容易、データの受け渡しが簡単なUSBメモリー。

しかし便利に利用出来るだけに盗難や紛失をきっかけに情報漏えいの危険もあります。また社内のデータを気軽に持ち運べるという点からも企業の情報管理の面で考えるといろいろな問題があります。

そこで登場したのが自動暗号化機能を搭載したセキュリティUSBメモリーです。



●お問合せはこちらまで



ADWAYS PHILIPPINES INC.
nemoto.takashi@ga.adways.net
+63939-920-3590 (担当：根本/日本語可)、
+632-659-1795



DTSI Group (A NTT Communications Company)
shingo.ito@dtsgroup.com、
eddie.razon@dtsgroup.com
+632-856-8888 (担当：伊藤/日本語可)



KDDI
sales@kddi.ph
+632-887-2536 (担当：鈴木)



Netmarks Philippines Inc
info@netmarks.com.ph
+632-812-7977
(担当：Mr Raymond/日本語可)

PILIP PROPERTY DESIGN & MANAGEMENT



WWW.PROPERTY-PH.COM



フィリピン不動産 圧倒的な8つのサポート

pilip@property-ph.com

売買 3万件 賃貸 2万件

- ・投資・収益不動産
- ・永住権付き物件
- ・家賃保証付き収益物件
- ・新築・中古住宅
- ・高級コンドミニアム
- ・レストラン オフィス
- ・バスタブ ウォシュレット
- ・空気洗浄機 LED
- ・日本番組視聴テレビ
- ・入居即インターネット使用

取扱地域

- マニラ**
- ・Makati
 - ・Salcedo
 - ・Legaspi
 - ・Ortigas
 - ・Malate
 - ・Alabang
 - ・Fort Bonifacio
 - ・Newport City
 - ・Eastwood
 - ・Rockwell
 - ・Quezon city
 - ・McKinley Hill
- セブ**
- ・Cebu City
 - ・Mactan Island
- ボラカイ**
- ・Boracay

取扱物件

- ・Shangri La
- ・Greenbelt
- ・Serendra
- ・Bellagio
- ・Milano
- ・Missoni
- ・Lerato
- ・Senta
- ・kroma
- ・Azure
- ・Aqua
- ・Versace
- ・Rockwell
- ・Gramacy Tower
- ・Shang Grand
- ・One Central
- ・Two Central
- ・Three Central
- ・Trump Tower
- ・Forbes Park
- ・Salcedo Park
- ・Bloc Sapphire
- ・Asia Enclaves
- ・Victoria Court
- ・Serenity Tower
- ・Raffles Residence

不動産コンシェルジュだから実現可能

1. どんな物件でも"取次可能"
2. 要望お伺い後 → 物件選定に着手

不動産開発業者

- ・Ayala Land
- ・Megaworld
- ・Avida Land
- ・Empire East
- ・Vista Land
- ・Filinvest
- ・DMCI
- ・SMDC
- ・Alveo Land
- ・Amia Land
- ・Federal Land
- ・Robinsonsland
- ・Century Properties
- ・Global-Estate Resort

02-550-1727

フィリピンから 0916-218-9121 03-4590-2221 日本から 9:00-18:00



お電話
ありがとうございます！
PILIPの鈴木で
ございます！
精一杯サポート
させていただきます



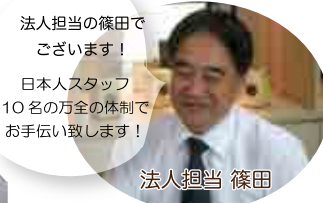
MANILA

1606, Antel Corporate Center,
121 Valero St. Salcedo Makati



“全て”日本語対応

CEBU
401, Keppel Center,
Business Park, Cebu City



法人担当の篠田で
ございます！
日本人スタッフ
10名の万全の体制で
お手伝い致します！

法人担当 篠田



法人設立 堅実サポート

- ・15万ベソばかり会社設立
- ・飲食店コンサルティング
- ・顧問弁護士・会計士(日本語対応)
- ・銀行口座開設 [HSBC・BDO・メトロバンク開設可能] 永住権の必要なし

ピリップコンサルティングの
“ワンストップサポート”

1. 要望に合致したオフィス探し
2. 堅実な会社設立サポート
3. 最適なビザアドバイス

フィリピンへ進出するにあたり
面倒な雑務を全て承ります！

永住権 まごころサポート

- ・リタイアメントビザ取得・更新
- ・クオータビザ取得・更新
- ・I-Card 更新



政府機関
PRA退職庁認定

何故、PILIP(ピリップ)に
依頼すると安心なの？

円安 地震 グレーゾーン
放射能 避難場所 英語教育

- ・3年間申請保証
- ・全送迎安心対応
- ・追加料金一切なし

- ・日本での全サポート
- ・2年間分割払い
- ・圧倒的な実績で確実取得



無事、永住権取得！

不安解消！

- ・子供が安心
- ・新幹線乗放題
- ・資産分散
- ・2カ国に住める権利
- ・放射能心配なし
- ・堂々とビジネス

www.business-ph.com
pilip@business-ph.com



www.ph-visa.com
pilip@ph-visa.com